VENTE
12e
Anniversaire
ROBERT
PÉPIN
2ème Avenue
St-Georges-Est

L'ECLAIREUR PROGRÈS

Au service de la région depuis 60 ans

50,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

LAITERIE Beauceronne DAIRY
St-Georges de Beauce
Tél. 228-2052
Vous pouvez fouetter notre crème mais vous ne pouvez battre notre lait

Vol. 60 — No 167 Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 11 jan. 1967

Enquête sur des demandes de bourses

"Les autorités provinciales font enquête depuis quelques "jours sur des présumés cas de fausses déclarations dans des "demandes de bourses qui auraient été faites par des étudiants "fréquentant le séminaire de St-Georges de Beauce".

Tel est l'essentiel d'une nouvelle publiée samedi dernier par le journal Le Devoir. L'auteur de l'article ajoute cependant qu'il lui a été impossible de vérifier complètement la véracité de ses informations mais qu'elles lui semblent véridiques.

Devant cette accusation portée contre des jeunes de notre ville, nous avons tenté d'obtenir des précisions. Le procureur du Séminaire, M. l'abbé Couture, nous a déclaré que les autorités de cette institution n'étaient aucunement concernées dans cette affaire puisque les prêts et les bourses sont octroyés directement aux étudiants. Le Séminaire n'intervient que pour attester que tel ou tel élève est vraiment inscrit dans cette Maison.

Par ailleurs, nous avons demandé à M. Couture s'il croyait que des élèves avaient fait de fausses déclarations au sujet du revenu de leurs parents. "Nous n'avons aucun moyen de vérifier ces déclarations, a-t-il répondu, et il ne nous appartient pas de le faire, mais disons que dans certains cas nous avons été un peu surpris".

Un échantillon

"Le Devoir" affirme dans une autre colonne qu'un examen de 1370 dossiers d'étudiants (il s'agit d'un échantillonnage recueilli dans l'ensemble de la province) avait révélé que 29% d'entre eux seulement avaient rapporté le revenu exact de leurs parents.

"Je pense sincèrement, a dit l'abbé Couture, que la proportion des déclarations exactes est plus forte que ça chez les étudiants de St-Georges, ce qui voudrait dire que la situation n'est pas pire chez nous qu'ailleurs; c'est plutôt le contraire qui est vrai".

Commentant cette nouvelle en fin de semaine, un porte-parole de l'Union générale des Etudiants du Québec a reproché au gouvernement de ne pas avoir mis sur pied un système de contrôle efficace. "Le seul grand responsable de ces fraudes, affirme la déclaration, est donc le gouvernement lui-même qui n'a pas pris les moyens pour renseigner les étudiants sur les sanctions qui seront imposées aux fraudeurs".

PRÊTS ET BOURSES

Pour mieux comprendre cette situation explosive, précisons que la nouvelle loi adoptée en décembre établit la procédure suivante pour l'aide aux étudiants:

Le candidat remplit une formule de demande et le ministère considère le revenu de ses parents, ses gains durant les vacances et les charges familiales. Si on le juge nécessaire, on accorde d'abord à l'étudiant le droit d'emprunter une somme pouvant aller jusqu'à $500.00 (il s'agit ici du cours pré-universitaire). Ce prêt est garanti par le gouvernement.

Si l'étudiant se prévaut de ce droit et emprunte la totalité, il peut ensuite recevoir une bourse supplémentaire, c'est-à-dire un don pur et simple, pouvant aller jusqu'à $1000.00.

Un étudiant qui n'est pas autorisé à emprunter le maximum de $500. n'a pas droit aux bourses. Il semble donc que des élèves ont fait de fausses déclarations afin d'obtenir le maximum d'emprunt et ensuite bénéficier de la bourse.

Une série de consultations que nous avons faites nous-mêmes auprès d'un certain nombre de familles nous a convaincus que plusieurs étudiants avaient effectivement signé de fausses déclarations. Dans nombre de cas, il ne s'agit pas d'étudiants au Séminaire mais de ceux des autres institutions de niveau post-secondaire ou universitaire.

Disons à leur décharge que l'ancienne loi n'étant pas assez généreuse à l'endroit de plusieurs élèves, elle pouvait les inciter à faire tout en leur possible pour obtenir le maximum d'aide gouvernementale. Ce qui n'est pourtant pas une excuse valable.

Il s'en suit donc que des familles à gros revenus bénéficient largement d'une loi qui n'est pas conçue pour elles alors que d'autres familles à revenus beaucoup plus modestes retirent une aide médiocre du gouvernement parce que leurs déclarations antérieures exposent franchement leur situation financière.

Il est évident que les autorités gouvernementales trouveront le moyen de mettre fin à ce genre d'exploitation qui, répétons-le, n'est pas exclusif aux étudiants de St-Georges.

114 accidents ou accrochages à St-Georges-Ouest en 1966

Le Chef de Police de Ville St-Georges, M. Philippe Bureau, vient de présenter au Conseil municipal un rapport détaillé des activités de son département au cours de l'année dernière.

Ce résumé donne une bonne idée du travail qui incombe aux policiers de cette ville et particulièrement à M. Bureau; on y apprend en effet que le chef de police a reçu pas moins de 675 appels téléphoniques qui ont exigé des sorties d'urgence.

D'autre part, 1689 autres appels consistaient en demandes d'information. De plus, il ne faut pas oublier qu'un grand nombre de ces appels téléphoniques surviennent très tard le soir ou pendant la nuit.

Mais les responsabilités du chef Bureau ne s'arrêtent pas là. Il a dû licencer 500 bicyclettes et 65 chiens. Ses voyages furent aussi fort nombreux à en juger par les détails suivants: 31 voyages à Québec, 14 à St-Michel Archange, 41 à St-Joseph et une douzaine dans diverses localités de la région.

Le service de la police a reçu en 1966 un total de 147 plaintes dont 59 pour perturbation de la paix publique et 61 pour vols simples et qualifiés. A la suite de ces plaintes, 194 arrestations ont été effectuées et se distribuent de la façon suivante: 9 pour facultés affaiblies, 126 pour vitesse ou manquements aux règlements de circulation, 32 pour perturbation de la paix ou actes de vandalisme, 23 pour vols et 4 pour colportage illégal.

Au chapitre des accidents de la circulation survenus à Ville St-Georges-Ouest l'an dernier, on compte 39 accidents ayant produit des dommages matériels de moins de $100., 79 autres dont les dommages dépassèrent $100. et 19 accidents qui causèrent des blessures corporelles.

Enfin, ajoutons que le chef de Police est aussi chef pompier et qu'à ce titre il dut effectuer 9 sorties pour feux véritables et 2 sorties pour des exercices. Les incendies ont provoqué des pertes matérielles pour un montant approximatif de $14,600. Les pompiers ont reçu globalement la somme de $820.00 durant l'année en salaires occasionnels.

Compteurs d'eau

Le Conseil de Ville St-Georges a de plus en plus l'intention d'installer des compteurs d'eau dans toutes les maisons de la municipalité.

Ce projet qu'on étudie depuis déjà plusieurs mois franchira une autre étape lundi prochain alors qu'un comité spécial en étudiera les modalités d'application.

Le but premier de ces compteurs serait de réduire la consommation d'eau en forçant les usagers à ne rien gaspiller de ce précieux élément. En diminuant la consommation globale dans Ville St-Georges (comme cela s'est produit dans d'autres villes qui ont fait l'expérience), on retardera d'autant la nécessité d'aller s'approvisionner à une autre source que le lac Poulin.

D'autre part, le Conseil ne peut se permettre une baisse de revenus au département de l'aqueduc qui a déjà de la difficulté à boucler son budget. On doit par conséquent établir des taux convenables tout en déterminant un coût minimum qui serait le taux actuel ou quelque chose d'approchant.

Quant à l'achat des compteurs, il serait vraisemblablement défrayé par les usagers, mais la ville en étalerait le paiement sur une période prolongée.

Le Conseil de Ville St-Georges sera bientôt saisi de ce problème à une séance régulière et il sera alors intéressant de connaître la façon dont on entend réaliser le projet.

Inauguration

Les anciennes Guides et les anciens Scouts de Saint-Georges sont cordialement invités à l'inauguration des nouveaux locaux de la 31e Cie Guide et de la Troupe Scoute à l'O.T.J. de l'Assomption dimanche prochain, le 15 janvier à 8 heures p.m.

Le public sera aussi admis avec plaisir à cette cérémonie qui marque une étape dans la vie scoute locale.

Invitation aux amis de St-Benoit-du-Lac

Une rencontre "Foi-Paix-Unité" organisée par les Amis de Saint-Benoit-du-Lac (comité de Beauce) aura lieu samedi soir prochain, 14 janvier, à 6.30 heures à l'Ecole secondaire de Saint-Joseph.

Ce souper-forum sera présidé par M. l'abbé Fernand Doyon, curé de la paroisse. Parmi les invités d'honneur, on remarque les noms de l'Hon. Juge Frédéric Dorion, juge en chef de la province, de l'Hon. Paul Allard, ministre d'Etat à la Voirie, de M. Jean-Paul Racine, député de Beauce aux Communes, de MM. les juges Paul Baillargeon et Robert Vézina et de Dom Jean-Anselme Mathys, O.S.B., prieur claustral de St-Benoit-du-Lac.

Après le repas pris en commun, il y aura forum sur un sujet brûlant d'actualité: "Est-ce que la religion change?". Les panelistes seront Mlle Francine Belle-Isle, Mme Jocelyne Bernard, Mme Gabriel Jacob, MM. Adrien Côté, Paul Ouellet, Pierre Morisset, François Desmarais et Léo Morissette.

A 9.45 heures, avant de clôre la réunion, on procèdera à la célébration de la Parole et des chants seront exécutés par le choeur "Joyeuse Lumière".

Tous les intéressés peuvent prendre part à cette rencontre moyennant le prix du souper qui est de $3.00. On peut s'adresser à l'un ou l'autre des responsables suivants: MM. Gilles Beaudoin, Jean-Luc Quirion, Mlle Marie Beaudoin, MM. William Cloutier, Maurice Roy, Camille Cliche, Laurent Poulin, Jacques Drouin, Fortunat Royer et Mme Emile Labbé.

DOG-DERBY À ST-GEORGES EN FIN DE SEMAINE

(VOIR ARTICLE EN PAGE SPORTIVE)

★ Nos professionnels de la région ★

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A.,
Licencié en Droit
AVOCAT et PROCUREUR
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
Téls : Bur. 228-3432 - Rés. 228-3724

Tél. Bureau: 228-2085 Tél. Bureau: 228-2086

GERARD PARENT, B.A., LL.L.
Avocat et procureur
Bureau: 422, 1ère Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

Louis-Clément Ferland
AVOCAT
152 rue Notre-Dame Tél.: 387-2655
VILLE STE-MARIE BEAUCE

ROCH JOLICOEUR
AVOCAT
Tél. 228-3662
295, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges, Bce

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice C. Populaire
St-Joseph
Tél. 432-5475

Architecte

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97-Notre-Dame Sud-THETFORD-MINES-P.Q.
Bureau à
Ville Ste-Marie, Tél. 387-2998

PAUL VOYER
ARCHITECTE
BUREAUX :
St-Georges, Tél. 228-3991 — 319, 1ère Avenue.
Ste-Marie, Tél. 226 — Rue Notre-Dame.

Notaires

Jean-Luc Quirion
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

Guertin & Lessard, Notaires
CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.L. — ROBERT LESSARD B.A., L.L.L.
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
Téls : 228-3262, 228-3260
422, 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est
Bureau le mercredi et le vendredi sur rendez-vous.

Médecins et spécialistes

Les bureaux des médecins sont fermés le mercredi après-midi et le mercredi soir. Un seul d'entre eux est alors en service pour les cas d'urgences.
Pour connaitre le nom du médecin en service chaque mercredi il suffit d'appeler à l'Hôtel-Dieu-Notre-Dame de Beauce. Depuis le 1er mars 1965, le prix des accouchements est de $50.00

Dr VICTOR CLOUTIER
COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
PRESSION ARTERIELLE
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS — AUCUN CAS DE MATERNITE
1re AVENUE — SAINT-GEORGES-EST

Dr RODOLPHE MAHEUX
MÉDECIN OMNI PRATICIEN
CAS DE MATERNITE — ENDOCRINOLOGIE
RAYONS "X" — ELECTRICITE MEDICALE
PETITE CHIRURGIE — TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882

Dr GERARD POIRIER, M. D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
1,700 Blvd DIONNE, (6e Avenue) ST-GEORGES-OUEST
Bureau : tél. 228-2431 Rés. 228-3366
Bureau : 2 à 4.30 p.m. — 7 à 8.30 p.m.
Secrétaire : Mlle FLORA QUIRION, A.B.
Bureau : 8.30 à 12 a.m. — 1 à 5.30 p.m. — Tél. 8-2431

Téls. Bureau: 228-2281 C. P. 1207
Domic.: 228-2281 (le docteur)
228-2282 (Madame)
Dr J.-AIME PAQUET
Médecin-Chirurgien
Heures de bureau: 2 à 5 p.m.
11 h. à midi — Le soir à 7½ h.
— URGENCE À TOUTE HEURE —
BUREAU, CENTRE MEDICAL: 16, 23e RUE EST
Résidence: 163, 4e Ave, Est

Dr Jean-Guy Bernard
et
Dr Renald Bernard
Médecins-Chirurgiens
Bureaux situés à 370, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce
Tél. Dr J.-Guy : 8-5152 Bureau et Rés.
Dr Renald : 8 5154 Bureau et Rés.
Heures de bureau: 2 à 5 h. — En soirée de 7.30 à 9 h. Le docteur J.-Guy sera à son bureau les mardi et vendredi en soirée tandis que le docteur Renald y sera les lundi, mercredi et jeudi. A toute heure il y aura un médecin disponible.

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi après-midi.

Dr L.-P. Pelchat
Chirurgien-Dentiste
Edifice Veilleux Tél. 228-2522
1re Ave., St-Georges-Est

Dr EMMANUEL MORIN
Chirurgien-Dentiste
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794
Dr Roger Lessard D.D.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 9h. à 12h., 2h. à 5h
Lundi, mercredi et vendredi
7h.30 à 9 heures
Samedi: 9 heures a.m. à midi
483, 1re Ave., Bceville

Comptables-Syndics

RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIÉS
Comptables Agréés — Chartered Accountants
LOUIS ROBERT RUEL, c.a. ROGER ROY, c.a.
JEAN-PAUL ROY, c.a. REJEAN MOREAU c.a.
J. GERARD COUTURE, c.a. JEAN LANGEVIN, c.a.
RAYMOND ROBERGE, c.a. ANDREA LATULIPPE, c.a.
RODOLPHE GARNIER, c.a. DENIS GUAY, c.a.
CAMILLE GODIN, c.a.
Lévis, Qué. 45 Trans-Canada Ouest, Tél. 837-9318
Ville St-Joseph 337, Ave du Palais Tél. 432-5411
Ville St-Georges 266, 1ère Avenue Tél. 228-4121

GRÉGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
1re AVENUE ST-GEORGES-EST Tél. 228-2622

GUY COUTURE, c. a.
COMPTABLE AGRÉE
135, 2e Avenue — Tél. 228-4222
Ville Saint-Georges-Est

Syndics Licenciés
Lefaivre, Marmette & Verroeulst
111, Côte de la Montagne - Québec
Tél. 2-8154

RENAUD & JACOB
Comptables Agréés
Raymond-E. Renaud, c.a.
Monique Jacob-Renaud, c.a.
156, 1ère Avenue
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3308

Ingénieurs Conseils

GUY LABBÉ
INGENIEUR-CONSEIL
Travaux municipaux, édifices, génie civil
Coin 2e Ave, 10e rue — Ville St-Georges — 228-3332

Optométristes

Dr HUBERT GENDREAU, o.d.
Optométriste
SPÉCIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 228-3742 288, 1re Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

Dr Viateur Pomerleau
Heures de bureau:
de 9 hres à 5.30 hres, tous les jours
Jeudi soir et vendredi soir, de 7 hres à 9 hres
Le samedi, de 9 hres à 1 hre.
SPECIALISTE POUR LA VUE
VERRES DE CONTACT
Porte voisine de Yellow Shoe

Dr JEROME BÉGIN
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vision — Lentille de contact
Edifice de la caisse populaire, St-Joseph, Bce, tél. 432-6344
Bureau à Beauceville:
les lundi et mercredi soir de 7.00 à 9.00 heures, le samedi de 9.00 à 12.00 A.M. dans l'Edifice Charles-Auguste Bernard, ancien bureau du Dr Lemieux.

SAINT-HONORÉ

Le Jour de Noel, à deux heures de l'après-midi, à la salle paroissiale, nous avons eu la visite du bon Père Noel. L'assistance était nombreuse. Cette fête organisée par les Chevaliers de Colomb aidés des sociétés paroissiales et de personnes charitables, fut un beau succès. Après la distribution des cadeaux à la salle paroissiale, le Père Noel s'est rendu au Foyer St-Honoré accompagné de M. le curé Léo Dubord et de M. le vicaire Gildas Plante et de plusieurs notables de la paroisse. Il distribua à tous les vieillards des friandises et remis une magnifique bûche de Noel, don du maire du village, M. Jean-Paul Racine. Au foyer, il y eut messe de minuit chantée par le Rév. Père A. Gauvreau, p. m. é. de Montréal, suivit d'un réveillon. Le père Noel était personnifié par M. Gaétan Champagne.

NAISSANCES

Joseph Eloi Doris, fils de M. et Mme Léopold Lessard (Rose-Hélène Carrier). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Lessard de Montréal, frère et belle-soeur de l'enfant.

Marie Guylaine Claire, fille de M. et Mme Marcel Roy (Huguette Rodrigue). Parrain et marraine, M. et Mme Andréa Paquet de Lewiston, Me, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Claire Rodrigue de St-Jean de la Lande, tante de l'enfant.

Joseph Christian Jacquelin, fils de M. et Mme Laurent Fortin (Rosanne Mathieu). Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Vaillancourt, grands-parents de l'enfant, porteuse, Mlle Lauréanne Fortin, tante de l'enfant.

Joseph Conrad Pierre, fils de M. et Mme Réal Talbot (Marie-Paule Audet). Parrain et marraine, M. et Mme Conrad Audet de Clarke City, oncle et tante de l'enfant.

Marie Lynda Josée, fille de M. et Mme Jean-Paul Poulin (Pauline Boutin). Parrain et marraine, M. et Mme Odilon Poulin, grands parents de l'enfant.

Marie Maryse Françoise, fille de M. et Mme Aldéi Boulanger (Yolande Boutin). Parrain et marraine, M. et Mme Marius Boucher oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Raymond Roy (Sylvie Létourneau) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Jean-Pierre. Parrain et marraine M. et Mme Bernardin Roy, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Emile Veilleux (Louisette Bégin) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, une fille baptisée sous les prénoms de Marie Manon Christine. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Bégin, grands-parents de l'enfant.

Marie Lynda France, fille de M. et Mme Gaétan Morissette (Ginette Thibodeau). Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Thibodeau, grands-parents de l'enfant.

DECES

Le 2 janvier est décédé à Lewiston, Me, M. Emile Roy, fils de M. et Mme Achille Roy (Célina Roy) décédé à l'âge de 65 ans. Il laisse pour le pleurer ses frères et belles-soeurs, ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Antonio Roy de St-Honoré, M. et Mme Raoul Roy de Rangeley Me, M. et Mme Arthur Bédard (Eva) de Québec, Mlle Blanche Roy de Québec, M. et Mme René Beaulieu (Annette) de Neufchatel et un grand nombre de neveux, nièces, cousins et cousines. Un libéra a été chanté en l'église de St-Honoré vendredi le 6 janvier à 2 heures p.m. et l'inhumation au cimetière paroissiale.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Ubald Fortier, M. et Mme Henri-Louis Fortier ainsi que Mme Wilfrid Breton de St-Breton de St-Gédéon, Mme Ernest Lessard de St-Joseph, M. et Mme Germain Larochelle, Mlle Marielle Breton de St-Gédéon, sont allés à Berlin, aux funérailles de leur oncle, M. John Poulin.

M. et Mme Adélard Boucher, M. et Mme Georges Poulin ont rendu visite à Mme François Blanchet hospitalisée à l'hôpital de Beauceville. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. Léopold Martin a passé le jour de l'An chez Mme Archélas Talbot de St-Evariste.

Bureau: 8-4815
Crépeau & Rodrigue Inc.
ASSURANCES GÉNÉRALES
408, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

SPÉCIAL du MOIS
LAVEUSES-SÉCHEUSES

Désirez-vous vraiment acheter à prix d'aubaines?

Rendez-vous aux

MEUBLES C.P.M. ENRG.

1390 Blvd. Dionne - Ancien local Handy Andy

Quel que soit le meuble ou l'appareil électrique que vous désirez acheter ou échanger, passez à notre magasin ou téléphonez-nous au No 228-3519.

Nous aurons des prix fort intéressants tout le mois de janvier sur toute la marchandise en montre.

Léandre Poirier et Hugues Caron seront heureux de vous servir!

SOYONS MODERNES - ACHETONS C.P.M.

BONNE NOUVELLE 1967

PLAN MONTRANT UNE PARTIE DU LOT NO 600 DU CADASTRE OFFICIEL DE LA VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE.

AUX CONTRACTEURS ET PARTICULIERS

La Direction de la Cie C.P.M. Inc. vous offre une occasion exceptionnelle de devenir propriétaires

Pour marquer son deuxième anniversaire de fondation, les membres de la direction de C.P.M. Inc. vous offrent de magnifiques terrains situés entre la 20e rue et 27e rue Ville St-Georges-Est, (futur centre résidentiel à quelques minutes de l'église).

Nous avons aussi de magnifiques terrains dans Ville Ouest et aussi paroisse Est et Ouest.

IMPORTANT

Les prix de ces terrains sont à partir de $750.00 et plus, payables à vos conditions.

Cette offre est valable pour la période allant du 12 au 20 janvier.

La direction :

Champagne Irenée	Tél. 228-3788	Bureau 228-5521
Poirier Léandre	Tél. 228-3436	Bureau 228-3519
Morin Grégoire	Tél. 228-2081	Bureau 228-5521

EDITORIAL

LA BRUTALITÉ EST INADMISSIBLE

par Roger Bolduc

Toutes les lois morales et civiles défendent expressément d'infliger des blessures corporelles à une personne avec l'intention de la blesser. Il n'y a exception que dans les cas de légitime défense.

Cette loi, vieille comme le monde, découle du fait que tout individu a droit à l'intégrité de son corps.

Pour garantir le respect de ce droit, la société a institué des corps policiers dont la mission première consiste à protéger les citoyens contre les agressions de toutes sortes.

Mieux encore, les peuples évolués ont un si grand souci de la dignité des hommes et de leur droit à la justice que même les pires scélérats sont présumés non-coupables tant qu'un tribunal compétent ne les a pas condamnés.

— — —

Partant de ces principes, est-il permis à des officiers de police d'utiliser la brutalité à l'endroit d'un prévenu pour lui arracher des aveux ? La première réaction contre de telles méthodes en est une d'indignation et même de révolte.

L'affaire Sicotte fera bientôt la lumière sur des cas particuliers et il serait présomptueux de juger d'avance les personnes mises en accusation. Laissons la justice suivre son cours.

Cette affaire Sicotte a cependant une portée beaucoup plus grande. Elle amène le public à remettre en question l'article du Code criminel qui défend à tout le monde l'usage de la brutalité. Il est déjà fort étonnant qu'une discussion s'élève sur ce sujet et qu'on entende des concitoyens approuver des actes de barbarie à l'endroit d'un être humain.

Si le Code criminel défend de tels actes, c'est parce qu'il est admis depuis longtemps que la brutalité est inexcusable et que l'esprit humain la rejette instinctivement même quand elle s'exerce contre les animaux.

D'autre part, nous avons le souvenir de millions d'hommes qui sont morts pour abattre des régimes politiques basés sur l'oppression. On nous décrit depuis 25 ans les horreurs des camps de concentration ; ce n'est sûrement pas pour tolérer les mêmes méthodes chez nous.

On ne peut non plus accepter le recours à la brutalité sous prétexte que les aveux du prévenu permettront à la Justice d'atteindre plus facilement ses fins. Ce concept est faux pour deux raisons : les aveux n'ont pratiquement aucune valeur devant un tribunal et des aveux obtenus par la force ne peuvent avoir aucune valeur quelconque. De plus, la fin ne justifie jamais les moyens.

La loi du talion (Oeil pour oeil, dent pour dent) n'a pas sa raison d'être dans une société civilisé. Cela est d'autant plus vrai dans le cas d'un suspect que la police rudoie avant même qu'il soit reconnu coupable.

Il n'est d'ailleurs pas question de savoir si l'accusé est coupable ou non. Il a toujours droit à "l'intégrité de son corps" et il appartient à la poursuite de faire la preuve de sa culpabilité. Ce n'est pas à lui de se condamner lui-même, encore moins s'il le fait sous la menace ou sous la douleur.

— — —

Les usagers du "troisième degré" sont sans doute très rares dans la police. Il faut être affligé d'une mentalité bien "spéciale" pour être capable de frapper froidement une personne sans défense, même pour le bon motif . . .

Il est plus grave de penser que ces subalternes agissent souvent avec la "bénédiction" de leurs supérieurs car on ne nous fera pas admettre que de semblables incidents se produisent à l'insu des personnes responsables.

A la défense des forces policières, on dit que les agents qui se livrent à des actes de brutalité constituent des exceptions à la règle, qu'ils ont trop de tempérament ou qu'ils ne peuvent accepter sans réagir l'attitude de certains présumés coupables.

Admettons qu'il en soit ainsi ; le règlement de toute l'affaire n'en sera que plus facile car il suffira de purger les corps policiers de ces membres indésirables.

Et ne craignez rien pour leur avenir ; ils trouveront vite à utiliser leurs talents dans les boucheries du voisinage . . .

LES HISTOIRES DE MGR BEAUDOIN

(Jean-Sans-Terre)

LE MOULIN A FARINE

suite

Il nous arrivait quelquefois de rencontrer notre oncle ou encore un de nos voisins, et nous avions une fière peur de nous faire déclarer.

D'autrefois nous entendions des gens du bout des terres qui, nous voyant passer, se disaient entre eux: "Tiens, ce sont les petits gars de Georges". Il a des hommes maintenant. Comme ça aide vite. Nous nous regardions grandir. L'orgueil nous sortait en éclairs par les yeux.

Dans les côtes nos commandements devenaient plus doux. C'est si dangereux, les côtes. Il faut bien que je vous le dise: la Grise avait un défaut, elle n'aimait pas à "retenir", et longtemps à l'avance je prenais mes précautions. Les pieds bien accotés sur les barreaux des harridelles, je daidissais de mon mieux les "cordeaux" et j'implorait la pitié de la pauvre bête par des "woo, woo" sympathiques; et comme elle n'était pas "rancuneuse", elle descendait doucement.

Nous causions comme des hommes, en route, nous remarquions l'avancement des cultures, les travaux des habitants de Beaurivage, pour conter tout cela à papa le lendemain. Nous avions même des tentations, quand nous passions près des vergers "désertés". Je ne dis pas que nous succombions, nous n'avions que des envies de voler des pommes.

Comme je connaissais bien le chemin, pour être allé plusieurs fois au moulin avec papa, je faisais mon savant; je nommais à mon petit frère les habitants de l'autre rang, je lui montrais leurs maisons, leurs terres; et même des petits gars, qui me connaissaient parce qu'ils avaient "marché au catéchisme" avec moi, me saluaient. Je faisais mon important; je tenais les "cordeaux" rien que d'une main comme papa, et je regardais de chaque côté d'un air indifférent.

Enfin, nous approchions de la rivière et il s'agissait de passer le pont très étroit qui conduisait au moulin. Les voisins qui venaient veiller chez nous racontaient toutes sortes d'accidents arrivés sur ce pont. Sans le faire voir je prenais mes aplombs. Philippe enfonçait son chapeau. J'avais un cordeau bien raidi dans chaque main.

La Grise montait le quai du pont avec calme. Le pavé tremblait, les gardes vibraient comme pour montrer leur peu de solidité. Un soupir de soulagement, le pont était passé et nous prenions au trot la "montée" du moulin. Nous voyions alors la "chaussée" tout à clair. Une nappe d'eau blanche comme du lait tombait avec un bruit effrayant du haut des pièces cordées. Plusieurs voitures attendaient à la porte du moulin. Nous arrêtions ne sachant trop que faire. Le meunier apparaissait sur le seuil de la porte. Je n'avais pas beaucoup le temps de le voir, il me fallait bien tenir la Grise. Elle pouvait nous échapper, il y avait tant de bruit. Pourtant la Grise était plus à l'aise que les petits garçons qui la conduisaient.

Je me le rappelle bien, le meunier n'était pas doux. Si je n'étais pas vif à reculer la Grise ou si elle faisait semblant de "rétifer", il prenait les "cordeaux", la frappait bien plus fort que nous l'avions fait dans la route, la traitait de vieille rosse, nous demandait pourquoi papa gardait des carcasses comme celle la. Nous ne disions rien, mais ça nous faisait de la peine tout de même, de voir maltraiter la Grise par un étranger. Elle, "étrivée" reculait de rage et menaçait de mettre notre charrette en miettes sur le mur de pierre.

Une fois la "moulée" déchargée, si nous n'en avions pas une autre à reprendre, nous demandions au meunier quand celle-ci serait prête, et nous pouvions partir. Mais il fallait bien entrer un petit peu pour voir le moulin. Nous attachions donc la Grise au piquet et, timides et gauches, nous allions visiter.

(à suivre)

Journal d'un cosmonaute

Le diable est aux vaches chez les Chinois. On se demande qui gagnera cette bataille, de Mao Tsé-toung ou du président Liu-Shao-Chi. La capitale, Changhai, a été le théâtre de petits engagements armés, mais on ne croit pas que le tout dégénère en guerre civile.

X X X

Un avocat montréalais a démontré de belles convictions nationales ces jours derniers en exigeant du français sur un train du Canadien-Pacifique. Me Marc Brière ne voulut pas répondre à l'invitation "Ticket, please". On l'obligea à descendre au poste de police de Beaconsfield, mais les agents le ramenèrent ensuite à Montréal. Ce n'est pas la première fois que M. Brière tient tête de cette façon aux contrôleurs et jusqu'ici il a toujours gagné son point: pas de français, pas de billet!

X X X

M. Paul Gérin-Lajoie, ex-ministre de l'Education dans le cabinet libéral québéçois, retournera au parlement avec la jambe dans le plâtre. Le député de Vaudreuil-Soulanges s'est infligé cette blessure en faisant du ski la veille du Jour de l'An. On ne peut pas dire que cela lui fait une belle jambe!

X X X

On attend une déclaration prochaine du ministre Marcel Masse sur les présumées fausses déclarations d'étudiants à travers la province. Un porte-parole du ministère de l'Education a admis que des déclarations étaient inexactes mais il en ignore la proportion.

X X X

La mort de Jean-Charles Harvey constitue un deuil pour la grande famille des journalistes. On pouvait ne pas aimer ce chroniqueur violent et peu conformiste mais il fallait lui reconnaitre beaucoup de talent et surtout un grand courage. Des hommes comme lui, la profession n'en compte pas à la douzaine.

X X X

Avec l'unification des trois forces armées au Canada, tous les militaires (officiers et soldats) porteront bientôt le même uniforme et ils n'auront plus besoin de frotter les boutons. Mais que feront donc ses hommes entre chaque guerre?

X X X

Les déboires du club de hockey Canadien donnent une nouvelle popularité à la Ligue Nationale. On ne sait plus d'avance qui gagnera la prochaine partie ni le prochain championnat. Gageons que les assistances seront partout plus nombreuses

X X X

J'ai remarqué, en planant au-dessus de St-Georges, que les bureaux de l'Imprimerie Moderne et de l'Eclaireur-Progrès (Publicité et rédaction) étaient maintenant transplantés à St-Georges-Est, dans les anciens salons funéraires de Giguère & Frère. Mais ne craignez rien, nos gars ne sont pas morts...

Invraisemblable... mais vrai!

La plus grande chevelure signalée fut celle de Miss Owens au 19e siècle; elle avait une longueur de 8 pieds et 2 pouces.

—xxx—

La plus longue barbe fut celle d'un Norvégien immigré aux Etats-Unis, Hans Lanoseth. Elle mesura jusqu'à 10 pieds moins 2 pouces.

—xxx—

La plus longue crise de hoquet atteignit Jack O'Leary de Los Angeles. Il hoqueta pendant 7 ans et 49 semaines, soit 160 millions de fois.

—xxx—

Un garçon de 13 ans de Edimbourg éternua de 1 à 6 fois par minute pendant 30 jours.

—xxx—

La maladie la plus répandue dans le monde est le rhume de cerveau.

—xxx—

Le plus grand nombre d'opérations subies par un malade fut de 410. Il s'agit du soldat sud-africain Lionel de Witt, blessé en 1941. Ces opérations s'échelonnèrent sur une période de 9 ans.

Deuxième dimanche après l'Epiphanie

S'agit-il seulement ici de ce vin qui vint juste à manquer pendant les noces? Le Seigneur n'a-t-il pas, très souvent, saisi l'occasion d'évènements insignifiants pour insinuer l'essentiel? Le vin est symbole de joie, de vie.

Serait-il possible que la remarque de sa Mère ait rappelé à Jésus cette joie dernière, éternelle, cette plénitude de vie qu'il doit nous apporter? "Ils n'ont plus de vin." - la joie leur manque parce qu'ils sont loin de Dieu. Mais le Seigneur ne peut leur donner le vin nouveau de la grande joie en Dieu avant que son "heure" n'arrive, avant l'heure du sacrifice expiatoire, l'heure où le sang et l'eau couleront de son côté ouvert. Et c'est ainsi l'allusion au sang qui perce sous le don symbolique du vin.

CONSULTEZ

RODRIGUE BÉGIN

(détenteur du Certificat National de Compétence)

pour

ASSURANCE - SALAIRE - INVALIDITE

VIE - PROGRAMMES - GROUPE - PENSION

ANALYSE de SUCCESSION

ASSUREUR de CARRIERE

représentant

SUN LIFE du CANADA

St-Georges Tél. 228-4848

PHARMACIE POLIQUIN ENR.
- Produits pharmaceutiques
- Articles de toilette
- Papeterie • Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e rue
Ville St-Georges - Tél. 228-3072

ECLAIREUR PROGRÈS

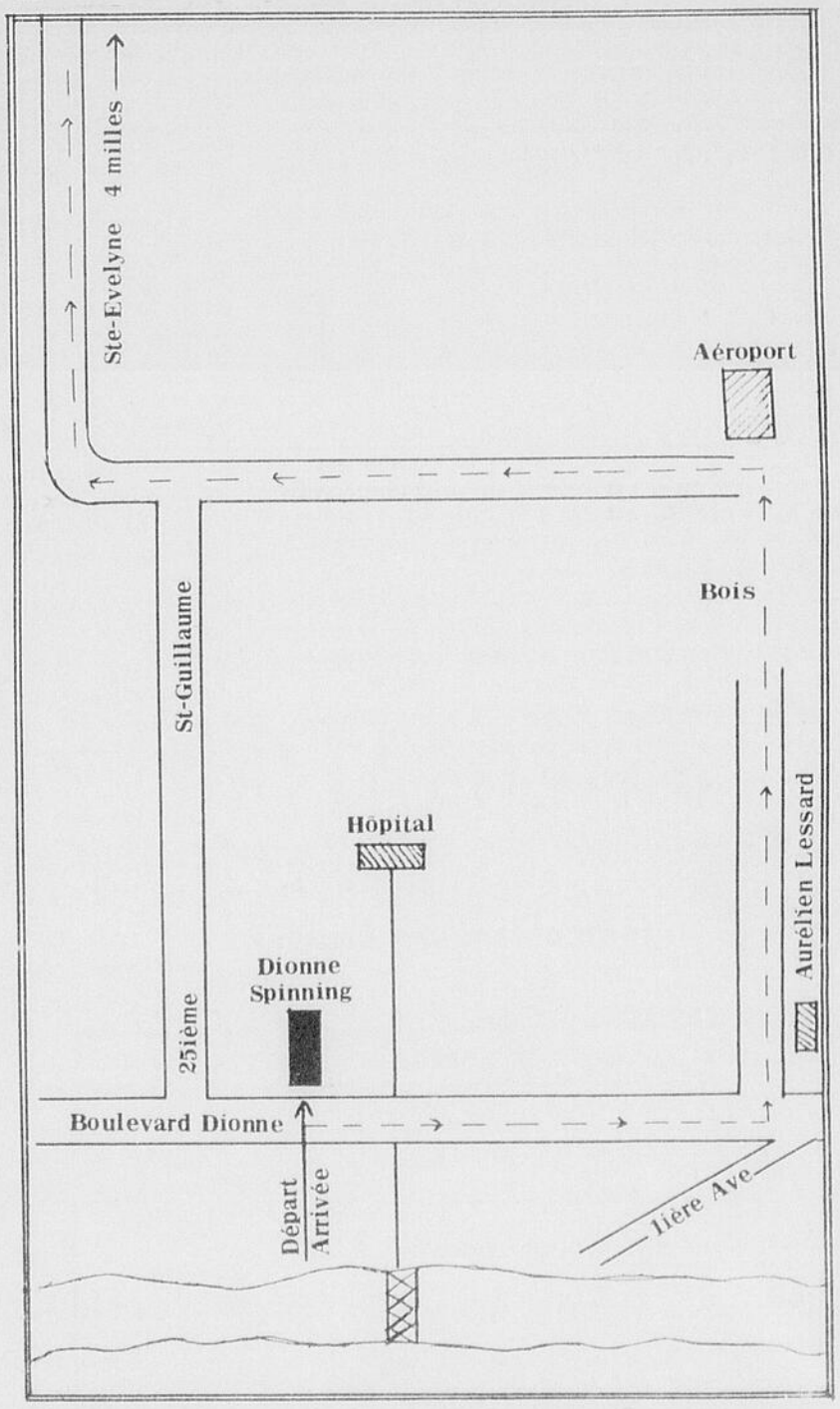
TEL.
228-3952
CAFE ROYAL
Spécialité: Poulets sur la Broche
331 - 2e ave., Ville St-Georges-Est, Qué.

Vol. 60 — No 16 Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 4 jan. 1967 Page 5

DOG-DERBY SAMEDI ET DIMANCHE

C'est en fin de semaine, qu'aura lieu, la deuxième classique du Dog-Derby de St-Georges. Les préparatifs ont commencé il y a déjà deux mois afin de présenter aux spectateurs une attraction qui se perpétuera désormais chaque hiver dans notre ville. La réalisation de ce Dog-Derby a été rendu possible grâce à la générosité des commanditaires dont vous trouverez les noms dans cette page. Pour cette deuxième année, les organisateurs ont travaillé à réduire le plus possible les dépenses afin de verser les profits de cette fin de semaine aux Pee-Wee et aux Ban-Tam qui nous représentent dans divers tournois.

Le trajet sera le même que l'an dernier, sauf qu'il a été raccourci d'environ un mille afin de permettre un meilleur virage dans le rang Ste-Evelyne. Le départ aura lieu en face de la Dionne Spinning et l'arrivée sera au même endroit. Nous désirons demander la collaboration de tous les gens afin que cette journée soit un franc succès. D'abord, les gens devront laisser l'espace nécessaire afin que les équipes puissent prendre le départ convenablement. Ensuite, les propriétaires de chiens le long du parcours seraient bien aimables d'attacher ces chiens afin d'éviter tout désordre durant le trajet.



Le départ se prendra comme prévu en face de la Cie Dionne Spinning Inc. Les équipes longeront le Boulevard Dionne vers le Nord jusque chez Aurélien Lessard. De cet endroit, elles tourneront vers l'hôpital pour emprunter un tracé dans le bois jusqu'au rang St-Pierre. On passera ensuite devant l'aéroport de St-Georges pour ensuite courir pendant quatre milles dans le rang Ste-Evelyne. L'on revient ensuite sur le même tracé pour terminer l'épreuve en face de la Dionne Spinning Inc.

Comme les départs se donnent à toutes les deux minutes, les spectateurs pourront voir décoller toutes les équipes et lorsuqe la dernière partira, la première sera sur le point de rentrer.

Ainsi, les amateurs pourront jouir d'un spectacle continuel durant toute l'après-midi du samedi et du dimanche.

Pour ceux qui veulent voir une équipe en action, ils pourront se placer le long du parcours que nous venons de mentionner, mais en faisant attention toutefois pour ne pas nuire aux équipes en compétition.

LES CONCURRENTS

Voici la liste des équipes qui prendront le départ et les noms de leurs commanditaires.

No	Noms des équipes:	Conducteurs:
1	Hôtel du Boulevard	Bertrand Vachon, St-Benoit
2	J.-Paul Veilleux, conf.	Eddy Sylvain, Lac Beauport
3	Salon du Meuble	Jean Bastien, Lorretteville

(suite à la page 7)

Encore une fois, "Le Cavot" vous salue et vous invite à venir entendre LAWRENCE LEPAGE, chansonnier, compositeur et interprète de Montréal qui sera à St-Georges les 13 et 14 janvier, à 9 heures et 10.30 heures. Lawrence Lepage a déjà accompagné Gilles Vigneault et Claude Léveillé, il est donc en mesure de satisfaire toute le monde. LE CAVOT, c'est votre affaire et il n'en tient qu'à vous de le laisser vivre. Aidons Le Cavot pour une meilleure organisation des loisirs à St-Georges.

Première naissance

La première naissance de l'année dans la région, a été enregistrée à l'hôpital Saint-Joseph de Beauceville à 6 heures 59, le soir du premier de l'an.

L'enfant, pesant 6 livres et 15 onces et mesurant 20 pouces, est de Mme Gabriel Laurendeau, de La Guadeloupe, comté de Frontenac. Le médecin-accoucheur fut le Dr Laurent Roy, de La Guadeloupe.

Le comité des loisirs de Jersey-Mills, à Saint-Georges de Beauce, vient d'obtenir un beau succès avec une campagne de souscription qui s'est terminée par l'élection d'une jeune reine, Mlle Carmelle Rancourt.

Deux autres candidates ont aussi travaillé avec Mlle Rancourt, soit Mlles Carole Poulin et Danièle Paquet.

Les dirigeants du comité des loisirs, lors de cette soirée du couronnement, ont rendu hommage à deux couples de pionniers à Jersey-Mills, M. et Mme Horace Gendreau et M. et Mme Ludger Caron, ces derniers venant à peine de célébrer leur soixantième anniversaire de mariage.

A l'occasion de cette manifestation, M. l'abbé Doyon, vicaire à l'Assomption, et le chef de police, M. Lucien Poulin, étaient présents.

VOYAGE PEE-WEE LE 28 JANVIER

Pour la cinquième année consécutive, Pier. Dutil organisera un voyage à Québec le 28 janvier prochain. Ce voyage se fera comme à l'accoutumé par autobus.

Ce voyage a lieu à l'occasion du grand tournoi international de hockey Pee-Wee disputé au colisée de Québec dans le cadre des activités du Carnaval.

Encore cette année, une équipe de St-Georges participera à ce grand tournoi et nous espérons qu'un grand nombre de supporteurs viendra encourager nos jeunes joueurs.

Ce voyage est à l'usage exclusif des étudiants, âgés de 12 ans et plus. Des billets au prix de $2. sont en vente chez Paquet Sportif, Mme Ls-Bertrand Poulin, à l'école de la Trinité, auprès de Mlle Francine Bureau et M. Gérard Boucher et auprès de Pier Dutil.

Nous tenons à avertir les parents que la seule protection assurée aux enfants qui participeront à ce voyage est la protection couverte par les assurances de la compagnie d'autobus Fortin et Poulin durant le transport aller-retour. Dans le billet au prix de $2.00 le prix d'entrée au Colisée n'est pas compris. Il en coûte .50 pour l'entrée au Colisée.

La fanfare en 1967

L'année 1967 s'annonce très mouvementée pour la Fanfare de St-Georges. En effet, le succès remporté à Black Lake l'an dernier au festival provincial des Fanfares Amateurs a profité à notre corps musical.

Plusieurs événements d'importance se tiendront en 1967 dans notre région et la Fanfare de St-Georges a déjà reçu des demandes pour ses services.

De plus, les directeurs de la Fanfare de St-Georges caressent un projet qui ferait honneur à St-Georges et à toute la région. La compagnie de l'Expo 67 entretient actuellement des pourparlers avec la Fanfare de St-Georges qui, si elle remplit toute les exigences, ira représenter la région de Beauce, Dorchester et Frontenac à l'Exposition Internationale de Montréal.

En terminant permettez-nous de vous remercier pour l'encouragement que vous nous avez manifesté la saison dernière et aussi de vous inciter à faire davantage l'été prochain.

St-Jean-de-la-Lande

Je souhaite à tous les gens de St-Jean de la Lande une heureuse et prospère année. Je les invite à collaborer avec moi en les invitant à me donner par téléphone ou par écrit leurs nouvelles pour les faire paraitre dans le journal Eclaireur-Progrès.

Merci!

Mme Romuald Rancourt,
St-Jean-de-la-Lande.

NOS MALADES

Mme Albert Turcotte est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Beauce

M. Roger Rancourt est en convalescence dans sa famille après un long séjour à l'hôpital de St-Georges.

Amusements Variés

pour enfants de 10 à 90 ans!

Devinettes

Quel est le meilleur moyen de se cacher quand on est poursuivi?

Rép. C'est de ne pas quitter son chapeau. On est ainsi jamais découvert.

???

Quel est le contraire d'un nain gras (ingrat)?

Rép. Un géant maigre.

???

Quel est le crime qui n'est pas défendu par la loi?

Rép. C'est de tuer le temps.

???

Quel est le centre de gravité?

Rép. V (gra V ité).

???

Quel est le signe que les criminels n'aiment pas?

Rép. Le signe allemand (Signalement).

???

Quel est l'assassin le plus dangereux?

Rép. Celui qui prend la vie en riant.

???

RIONS

Dans un café, un hâbleur se fait remarquer par la sottise de ses propos. A un moment, il se met à déblatérer contre les Bretons:

—Montrez-moi un Breton! crie-t-il en levant son verre, et je vous montrerai un poltron.

Un grand poilu vient d'entrer, qui commande un petit café. Il entend l'huluberlu, va vers lui et:

—Que venez-vous de dire?

L'homme regarde le soldat, et, plus tempéré déjà:

—Je viens de dire: "Montrez-moi un Breton, et je vous montrerai un poltron!".

—Je suis Breton, dit froidement le p'omissionnaire enplantant un regard d'acier dans les yeux du fanfaron.

—Ah! balbutie l'interlocuteur en posant prudemment son verre, vous êtes Breton?

Et reculant de trois pas:

—Eh bien! moi, ... je suis le poltron!

—xxx—

La petite Lili, six ans, trouve son grand'père terriblement vieux.

—Grand'père lui dit-elle l'autre jour à brûle pourpoint, avez-vous connu l'arche de Noé?

—Non, certes, répondit le vieillard interloqué.

—Alors, comment avez-vous pu échapper au déluge?

—xxx—

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

ORIENTATION

Jeunes filles

à la croisée des chemins

Cours par correspondance
pour le choix d'un état de vie

Filles de 17 ans et plus

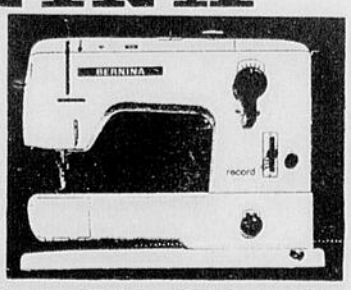
Demande de renseignements

Nom ..... Age .....

Adresse .....

SERVICE D'ORIENTATION
1860 ouest, Galt,
Sherbrooke, Qué.

BERNINA



VENTE
SERVICE
NELCO-BERNINA
RÉPARATIONS
MACHINES A COUDRE
DE TOUTES MARQUES

CENTRE DE COUTURE ST-GEORGES ENR.
Fernand Thibodeau, prop.
Successeur de J. Emery Mathieu
POSTE ETABLI DEPUIS 23 ANS
29, 20e RUE — Face à Poulin & Grondin — ST-GEORGES
Tél. Mag. 228-3341 — Rés. 228-2576

Solution No 144

1 RECORS — IRENE
2 EVERETT — ERIN
3 CIRES — RANGEE
4 UTILEMENT — RR
5 PET — RAPEES — V
6 ERE — VIA — SURE
7 RAS — ERSE — DOM
8 ES — PRESTE — DE
9 R — PROSE — NS — N
10 — COINS — ETAIT
11 MOUSSES — R — N —
12 AIRE — SEMAINE

Les gagnantes du problème No 143 sont Mlle Léda Rodrigue de St-Philibert et Mlle Cécile Plante de Ste-Marie.

POUR ÉCOLIERS
6 PHOTOS $1.25
S'adresser à:
Gagnon Photographe
461, 1ère Avenue,
St-Georges-Est

Notre-Dame-des-Pins

Les enfants de M. et Mme Patrick Bourque (Ange-Annette Pomerleau) annoncent la naissance de leur petit frère Jean-Claude, né le 26 décembre et baptisé le 31 décembre par M. le curé Léopold Talbot; parrain et marraine M. et Mme Victor Paquet de St-Georges, oncle et tante de l'enfant; porteuse Mme Jean-Guy Bourque, également tante de l'enfant.

Notes sociales

Mme Gaston Caron et sa fillette Nicole d'Ontario en promenade chez Mme Albert Morin et J. Guy Morin et autres parents.

M. et Mme Réal Paiement et leurs enfants Pierre et Danielle de Ste-Geneviève de Pierrefonds en promenade chez Mme Albert Bourque et Léopold Bourque à l'occasion de la Nouvelle Année.

Mme Yvon Morin et sa fillette Jacqueline, ainsi que M. et Mme Joseph Poulin, M. et Mme Marcel Giroux, tous à Montréal chez M. et Mme P. Henri Giroux à l'occasion du réveillon de Noël.

M. et Mme Claude Bédard de Montréal, ont passé la Noël chez leurs parents MM. Philippe et J. Guy Bourque ainsi que leurs frères et soeurs.

M. et Mme Julien Turcotte et leurs enfants de Washington ont visité leurs parents et amis durant la période de Noël.

M. et Mme Daniel Charest de Québec, M. le Dr et Mme Roger Roberge et leurs enfants Pierre, Michel et Ann de St-Henri de Lévis, M. et Mme Maurice Faucher et Manon de Thetford, chez M. et Mme Laurent Poulin à Noël.

M. et Mme Rock Roy et leur bébé Julie de Greenville, M. et Mme Réjean Jacques de Charlesbourg, M. et Mme Benoit Morin de Québec, ont visité Mme Philippe Morin ainsi que leurs frères et belles-soeurs.

M. et Mme Michel Pomerleau d'Ottawa en visite chez M. Albert Quirion de N.D. et Maurice Pomerleau de St-Georges.

Fiançailles

A l'occasion du souper de Noël, à la résidence de M. et Mme Nelson Bourque, ont eu lieu les fiançailles de M. Léo Bourque à Mlle Charlyn Albert du Nouveau Brunswick.

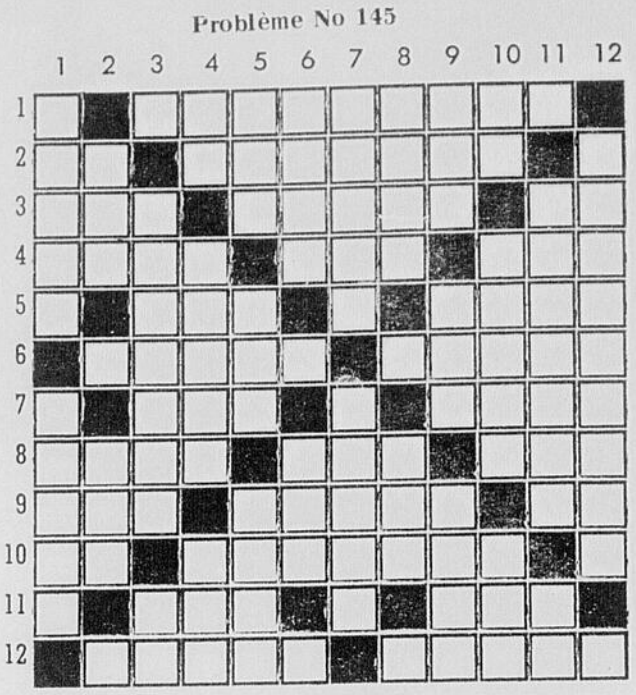
Aussi à l'occasion de Noël, M. Guy Busque fils de M. et Mme Frédéric Busque de N.D. des Pins, s'est fiancé à Mlle Emilienne Poulin fille de M. et Mme Léopold Poulin de St-Georges.

Cruciverbistes, voici

NOTRE CONCOURS DE MOTS CROISES

Deux prix seront tirés au sort chaque semaine parmi les auteurs des bonnes réponses.

Problème No 145



HORIZONTALEMENT

1—Avidité à manger (pl.)
2—Lui. —Qualité de ce qui est rare (pl.)
3—Planche de bois. —Ils habitaient la Sérique. —Six.
4—Chiffre. —Type représentatif des Etats-Unis. —A la vie.
5—Chemin de ville. —Poisson.
6—Vêtement sans manches. —Table pour les sacrifices.
7—Pièce du jeu de golf. —Ville des Etats-Unis.
8—Femelle du rat. —Pape. —Cérémonie.
9—Oiseau domestique. —Femmes qui ont des enfants. —Conj.
10—Préfixe. —Donne de la vigueur.
11—Fleuve russe. —Evangéliste.
12—Déesses. —Appartement luxueux.

VERTICALEMENT

1—Déesse de la chasse. —Ville d'Asie Mineure.
2—Vile populace. —Riv. de France.
3—Un peu acide. —Ce qui est dû à quelqu'un.
4—Métal précieux. —Fil enroulé sur le fuseau. —Poss.
5—Coupé court. —Saison. —Air du visage.
6—Dieu de la guerre. —Unité monétaire bulgare.
7—Onguent qui a pour base la cire et l'huile. —Qui appartient à l'homme.
8—En outre, de plus. —Partie d'une église.
9—Les tiens. —Indubitable. —Ville de Palestine.
10—Du verbe être. —Donner sa voix dans une élection —Obtint.
11—Action basse. —Dém.
12—Variété de pomme de terre rouge.

La solution de ce problème paraîtra la semaine prochaine et les noms des gagnants seront publiés dans quinze jours.
Votre réponse doit être postée à

CONCOURS DE MOTS CROISES,
L'ECLAIREUR-PROGRES, St-Georges,
avant le mercredi qui suit la date de la présente édition.

Nom de l'expéditeur:.....

Adresse: .....

(Votre enveloppe ne doit pas contenir autre chose que la réponse au problème de mots-croisés)

— Je la nettoyais et le coup est parti !

AVIS À TOUS

Vous pouvez maintenant vous procurer le fameux Biolax créé par St-Pierre & Vachon Inc., ainsi que tous les produits S.P.V. en vous adressant aux 2 dépositaires suivants:

Madame NOËL LESSARD
ST-COME, (Linière),
Cté Beauce, Qué.
Tél. 58

Madame AIMÉ CLICHE
74, rue Legendre,
St-Joseph, Cté Beauce, Qué.
Tél. 432-6471

Dog derby... (suite de la page 5)

4	Alphonse Boilard Ltée	J.-Guy Longchamps, St-Emile
5	Hôtel Continental	Jean Morin, Rivière Ouelle
6	Pas de commanditaire	Gaston Gosselin, Québec
7	Lionel Morin Esso	Hercule Roy, Montmagny
8	Garage National Inc.	Michel Masson, Québec
9	Beauce Express	Raymond Fortin, Québec
10	Hôtel Bel'Rive	Claude Carrier, Québec
11	Handy Andy	Yves Fontaine, Ville Vanier
12	Jolicoeur Electrique Ltée	Adrien Delage, N.-D. des Laur.
13	Pas de commanditaire	Jacques Richard, Rivière Ouelle
14	Arthur Grenier Ltée	Henri-Ls Leclerc, St-Georges
15	Auberge St-Georges	Raymond Garneau Ville Vanier
16	Meubles C.P.M.	Alain Hardy, St-Romuald
17	J.A. Vachon, nettoyeur	P.Emile Têtu, St-Agapit
18	Laiterie Beauceronne	A. Courtemanche, St-Georges
19	Hôtel Garneau	Roger Grondin, Neuchâtel
20	Café Fernand	Marcel Plante, Lauzon
21	Pas de commanditaire	Marcel Deziel, Shawinigan
22	Paquet Sportif	Michel Grondin, Neuchâtel
23	Restaurant 7 Frères	J. Bapt. Carrier, Québec
24	Pas de commanditaire	Guy Rivard, Shawinigan

Partie de cartes

Les parties de cartes au profit des oeuvres des Filles d'Isabelle débuteront ce soir, le 11 janvier, à 8 heures, au local du cercle situé sur le Boulevard Dionne, à St-Georges-Ouest. La responsable de cette soirée est Mme Floyd Fisher, sécrétaire-trésorière du cercle, assistée de Mme Henri Poirier, sécrétaire-financière, Mme Jules Légaré secrétaire-archiviste et Mme Gilles Pépin, rédactrice. Au cours de la soirée, des prix de présence seront tirés au sort et un goûter clôturera le tout. Tout le public y est invité.

Les Filles d'Isabelle du cercle Elisabeth Leseur sont conviées à leur réunion mensuelle qui se tiendra mercredi soir, le 18 janvier, au local habituel, à 8 heures.

BOLDUC-BOULET

A 11 heures, samedi le 31 décembre était célébré en l'église de St-Prosper le mariage de Mlle Gisèle Boulet, fille de M. et Mme Edgar Boulet de St-Prosper à M. Raynald Bolduc fils de M. et Mme Paul-Eugène Bolduc de St-Benjamin.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Roland Fortier; Mlle Lise Samson touchait l'orgue.

La mariée était vêtue d'une longue robe blanche avec long voile qui faisait une traine, son bouquet était composé d'oeillets rouges.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Caron a Morissette et les nouveaux époux partirent en Floride et aux Bermudes. Pour son voyage, la mariée portait un costume beige avec accessoires brun.

SAINTE-JUSTINE

VOEUX

Heureuse et sainte année à tous les lecteurs et lectrices de ce courrier de la part de votre correspondante, Cécile Lapierre.

NOTES SOCIALES:

M. et Mme Joseph Audet de Québec, leur fille Andrée et son ami d'Ottawa en promenade chez Mme Alphonse Cayouette et Mme Nérée Audet de Ste-Justine.

M. et Mme René Bureau, leur fils Claude de Québec, en visite chez Mme Alphonse Cayouette de Ste-Justine à l'occasion du Jour de l'An.

M. Raymond Lapierre de Deux-Rivières, Ontario, en promenade pour quelques jours chez ses parents, M. et Mme Joseph Lapierre de Ste-Justine.

M. et Mme Ludovic Jacques, M. et Mme Réjean Jacques, Mlle Ange-Aimée Jacques et M. Gaétan Jacques de Montréal, en visite chez M. Jean-Paul Jacques et M. et Mme Félicien Deblois de Ste-Justine.

Le Père Lucien Audet de Bathurst, Mlle Rachel Audet de Québec, Mlle Alexandrine Audet de Beauceville en visite chez leur mère, Mme Nérée Audet de Ste-Justine.

ARBRE DE NOEL

Le 28 décembre à 8 heures p.m. eut lieu à la salle paroissiale de Ste-Justine le dépouillement de l'arbre de Noel organisé par le cercle Lacordaire de la paroisse. A cette occasion, de nombreux prix furent distribués. Le programme était le suivant: chansons, sketches, tirage, histoires. M. Ls-Philippe Lessard tenait le rôle de maitre de cérémonie. Au cours de la soirée, M. le curé Paul-A. Matte adressa la parole à l'assistance. Le tout se termina vers 10 heures et demi.

FIANCAILLES

Le 25 décembre, à Noel, ont eu lieu les fiançailles de M. Julien Pruneau, fils de M. et Mme Léopold Pruneau de St-Prosper à Mlle Colette Lapierre, fille de M. et Mme Adélard Lapierre de Ste-Justine.

La cérémonie s'est déroulée au cours du réveillon chez M. Adélard Lapierre de Ste-Justine.

Au réveillon de la messe de minuit eurent lieu les fiançailles de M. Emilien Caouette, fils de M. et Mme Antonio Caouette de Ste-Justine à Mlle Edith Tanguay fille de M. et Mme Napoléon Tanguay de Ste-Justine.

A l'occasion du réveillon de Noel, M. Marcel McComeau de St-Camille se fiança à Mlle Ghislaine Chabot, fille de M. et Mme Ls-Ph. Chabot de Ste-Justine.

MARIAGE

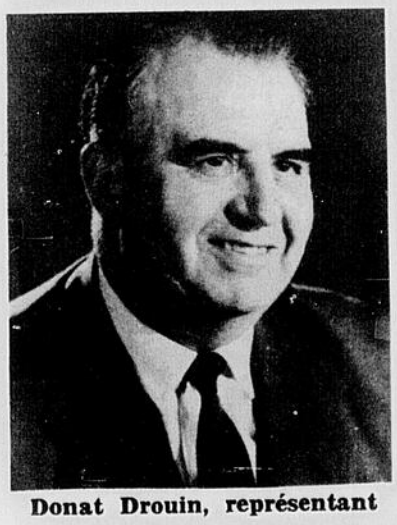
Se sont unis devant Dieu le 27 décembre M. Guy Bisson, camionneur, de Ste-Justine et Pauline Chabot, ménagère de Ste-Justine. La réception eut lieu à l'hôtel Tanguay de Ste-Justine après quoi les nouveaux époux partirent en voyage.

BAPTEME

M. et Mme Roland Cayouette (Rose-Ange Lapierre) de Ste-Justine font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 26 décembre sous les prénoms de Joseph, Bernard, Yvan. Parrain M. Jean-Paul Cayouette, marraine, Mlle Cécile Lapierre, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Juste Lapierre.

TIRAGE DES FETES: Ce tirage a eu lieu au Magasin "Veilleux Fleuriste". Mme René Veilleux a tiré le billet gagnant. Mlle Micheline Blais (J.-Paul) de St-Georges-Est, la gagnante, recevra un magnifique portrait d'elle-même, peint à l'huile, en couleur avec encadrement exclusif de la part du Studio Gilbert Gamache Enrg. de St-Georges. A gauche M. Gilbert Gamache photographe professionnel et président de l'A.P.P.P.Q. section de Québec.

OBLIGATIONS ET FONDS MUTUELS



Donat Drouin, représentant

PLACEMENTS RECOMMANDES

Cités, Villes et Villages 7%

Ville St-Georges-Est 6¾

Hôpitaux et Communautés Religieuses 6¾%

Corporations 7¼%

11 différents Fonds Mutuels à des taux très intéressants.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS APPELEZ TÉL. 228-3213

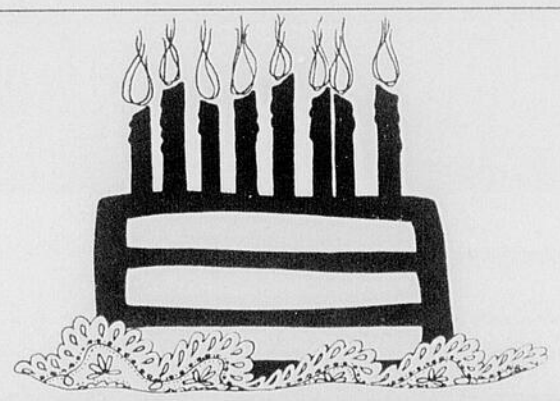
Représentant de

JACQUES LÉGARÉ & CIE LTÉE

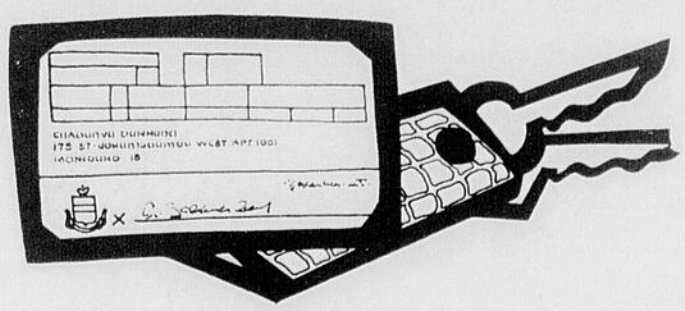
Courtiers

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE—DEPUIS 1695

John de Kuyper & Son—Blended Gin—Distillé au Québec



Qu'y a-t-il de commun entre votre anniversaire et votre permis de conduire?



RIEN, sinon qu'ils arrivent en même temps!

Quelques semaines avant votre anniversaire, le courrier vous apportera une carte. Lisez-la. Remplissez-la en indiquant tout changement d'adresse. Puis, retournez-la sans délai, accompagnée NON PAS D'ARGENT... mais d'un chèque visé ou d'un mandat.

Vous recevrez alors par la poste votre nouveau permis de conduire, valide pour deux ans à compter de votre anniversaire.

Si deux semaines avant votre anniversaire vous n'avez pas reçu votre carte, procurez-vous-en une au bureau local des véhicules automobiles: vous la retournerez ensuite par la poste.

P.S. Bon anniversaire! Et prudence au volant!

TC

MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS DU QUÉBEC

Φ

1966 a St-Benjamin

Baptêmes 26.
Sépulture 12.
Mariages 10.

Liste des personnes décédées

Laurent Bolduc (Evangéline Boulet) 55 ans. Victoria Cloutier (Charles Caron) 81 ans. Desneiges Rodrigue (Roméo Lessard) 81 ans. Reynald Veilleux (fils d'Onésime) 17 ans. Jacques Mathieu (fils de Napoléon) 31 ans. Elie Marcoux (Corinne Gilbert) 64 ans. Exélia Mathieu (Policarpe Ratté) 75 ans. Pauline Poulin (fille de Simon). Joseph Veilleux (Adèle Breton) 74 ans. Archelas Bolduc (Dézéline Mathieu) 89 ans. Roland Poulin (Françoise Bolduc) 49 ans. André Nadeau (fils d'Alexandre) 19 ans.

Mariages

Jean-Marie Vézina et Lyna Boucher. Nicol Rodrigue et Micheline Veilleux. Quimont Boucher et Claire Rancourt. Claude Caron et Dolorès Poulin. Gérald Cloutier et Claudine Rodrigue. Bertrand Grenier et Dolorès Veilleux. Maurice Poulin et Régine Perras. Jean-Guy Lagueux et Anne Poulin. Léonidas Veilleux et Marie-Ange Morin. Léon Veilleux et Aline Rancourt.

Baptêmes

Le 26 novembre fut baptisée Marie Carole Lucienne enfant de M. et Mme Joseph Pouliot (Germaine Turcotte); parrain et marraine M. et Mme Arthur Turcotte (Lydia Jacques) grand oncle et grand tante de l'enfant.

Le 26 décembre fut baptisé Joseph Michel Veilleux enfant de M. et Mme Placide Veilleux (Emilie Poulin); parrain et marraine M. et Mme Lionel Veilleux (Lucille Champagne) grands-parents de l'enfant.

Mariages

A St-Benjamin mariage de Léon Veilleux fils de M. et Mme Trefflé Veilleux (Marguerite Boucher) et Aline Rancourt fille de M. et Mme Roland Rancourt (Raymonde Mathieu).

A Montreal mariage de Réjean Fontaine fils de M. et Mme Romulus Fontaine (Jeannette Lapointe) à Adrienne Daigle fille de M. et Mme Florian Daigle (Elisabeth Gagné).

A Beauceville le mariage de Denis Provencal fils de feu Lucien Provencal et de Rachelle Gilbert à Noëlline Rancourt fille de M. et Mme Conrad Rancourt (Gertrude Veilleux).

A St-Prosper mariage de Reynald Bolduc fils de M. et Mme Paul-Eugène Bolduc (Rosa Nadeau) à Gisèle Boulet fille de M. et Mme Edgar Boulet (Anita Rodrigue).

A Québec mariage de André Ayotte fils de M. et Mme Ephrem Ayotte (Marguerite Paquet) à Réjeanne Poulin fille de feu Roland Poulin et de feu Françoise Bolduc.

Bénédiction des enfants.

Dimanche le 8 janvier à 1.30 hre, M. l'abbé Louis Philippe Roy curé, bénissait tous les enfants et fit remise d'un souvenir périssable à chacun. Un grand nombre de parents accompagnés de leurs enfants se sont rendus à cette bénédiction.

SAINT-ALFRED

Dimanche le 8 janvier avait lieu une grande course d'auto-neige au milieu d'une foule d'environ 500 personnes.

Plusieurs chauffeurs d'auto-neige se sont mérité des trophées et des bourses. Voici les gagnants:

LA COURSE DES 9 FORCES

Raymond Perreault, Ste-Marie, J.-Louis Cliche, Vallée-Jonction, Adolphe Carrier, Ste-Marie.

10 FORCES

Hercule Cliche, Vallée-Jonction, Robert Mathieu, Beauceville, Robert Vachon, Ste-Marie

14 FORCES ET DEMIES

Clément Lachance, La Guadeloupe, Gilles Bolduc, La Guadeloupe, Patrice Vachon, Ste-Marie.

15 FORCES MOTO SKI

Bruno Lagueux, East-Broughton, Marc Giguère, St-Georges, Marc Giguère, par Fernand Trépanier, St-Georges.

COURSE DES 2 CYLINDRES

Hervé Bolduc, St-Alfred, Paul Henri Thibodeau, St-Georges, Eucher Boilard (Butch) Boilard, St-Georges.

COURSE DES DAMES

Mme Bruno Lagueux, East-Broughton, Mme Fernand Trépanier, St-Georges, Mlle Lisette Boilard, St-Georges.

FREE FOR ALL De 1 à 300 CC

Bruno Lagueux, East-Broughton, Beauce Equipement, Ste-Marie, Clément Lachance, La Guadeloupe.

GRAND FREE FOR ALL de 1à 300 CC

Hervé Bolduc, St-Alfred, Hercule Cliche, Vallée-Jonction, Roch Bilodeau de Vallée ou de Ste-Marie.

M. Hervé Bolduc ainsi que la direction de l'O. T. J. de St-Alfred désirent remercier tous les coureurs et spectateurs qui ont si bien su répondre à notre invitation. Merci à M. Bolduc qui n'a rien épargné pour faire un succès de cette course.

Il vaut mieux faire envie que pitié. — Montcalm.

Mme Auguste Godbout
du
Salon Lauretta
remercie sa clientèle pour l'encouragement reçue en 1966 et souhaite que tous auront une bonne année 1967.
ABSENTE
DU 13 JANVIER AU 1er FEVRIER

Cinéma Vimy
du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

MER., JEU., VEN., SAM., 11-12-13-14 JANVIER

AUSSI

Le Vimy présentera samedi, à 1.30 hres, pour les enfants, le film : LE MONDE S'ECROULE

Théâtre Royal
Samedi : 7 h. p.m. et 8.30 h. p.m.
Dimanche : 1.30 h. p.m., 7 h. et 8.30 h. p.m.
VILLE ST-GEORGES-OUEST
Pour informations s'adresser au tél. 228-3551

Jeudi, samedi, dimanche 12-14-15 janvier
EN GRANDE PRIMEUR DANS LA RÉGION
Au Vimy samedi à 1.30 hres, pour les enfants, on présentera le film : LE MONDE S'ECROULE

Région de la Beauce:

Un million d'affaires en 1966 à la Caisse d'Etablissement

La Caisse d'Etablissement de l'U. C. C. de la Chaudière a connu une expansion considérable au cours de l'année qui vient de se terminer, comme le démontre les chiffres suivants:

-Pour la troisième année consécutive, la Caisse d'Etablissement a doublé son chiffre d'affaire. Ses encaissements sont passés de $330,000.00 à plus de $650,000.00 les prêts aux sociétaires de $222,000.00 à près de $400,000.00 et le chiffre d'affaire en Service d'Etablissement qui fut organisé à l'automne 1965, a été de plus de $200,000.00.

SERVICE D'E[illegible]NE

Le MILLION d[illegible]ente de certificats d'épargne à terme a été atteint et les autres formes de dépôts ont dépassé $350,000.00; ce qui porte le total des ventes de l'année à $1,350,000.00 et le total accumulé à date à $3,400,000.00. L'objectif fixé pour 1967 est de 1 MILLION 3/4 pour atteindre "CINQ MILLIONS" de ventes globales.

SERVICE D'ETABLISSEMENT

Le service d'établissement qui existe depuis plus d'un an, connaitra d'importantes améliorations, au début de l'année, de façon à permettre à tous ceux qui ont des projets de vente ou d'achat de propriétés résidentielles, de fermes, de commerces, d'érablières et de lots boisés, de bénéficier des services offerts par la Caisse. Ce service qui compte actuellement un employé permanent; retiendra les services de deux employés supplémentaires au cours de l'année, dont un garde forestier et mesureur licencié pour ce qui a trait aux boisés de fermes et de lots de supports.

SERVICE DE REGROUPEMENT DE FERMES

Ce service qui a été mis sur pied en novembre a déjà plusieurs réalisations à son crédit. Une attention spéciale sera portée au cours de l'année à tous les cultivateurs désirant agrandir leur ferme. Une collaboration existe entre l'Office du Crédit Agricole et la Caisse d'Etablissement pour faire bénéficier les agriculteurs qui désirent obtenir l'octroi de $50.00 de l'acre en vertu de la Loi de l'Agrandissement des fermes.

AUTRES SERVICES

Un comité de relations publiques a été formé récemment, dont les fonctions sont principalement de faire connaitre la Caisse auprès des autres organismes existants et d'établir de bonnes relations entre les intéressés. Des conférences seront données sur les fonctions et l'importance d'une Caisse d'Etablissement dans une région.

Je n'apporte, je le sais, qu'un caillou dans une ornière, mais dix mille charrettes de cailloux bien posés et bien tassés finissent par faire une route.

Taine

SAINT-ALFRED

L'ouverture de la saison hivernal du hockey à St-Alfred devait avoir lieu le 23décembre mais malheureusement St-Benoit, comme d'habitude, refusait de s'y rendre en raison, parait-il du mancuq de joueurs. Donc l'ouverture officiel eut lieu le 27 décembre alors que St-Alfred écrasa St-Ephrem par un blanchissage de 10 à 0. Gens de St-Ephrem ne soyez pas froissés car à la longue vous vous y habituerez. La deuxième partie à St-Alfred eut lieu le 5 janvier alors que le St-Alfred recevait St-Simon

Le tout se termina au pointage de 5 à 2 pour St-Alfred. Comme vous le voyez notre gardien de but travaille merveilleusement bien.

Monsieur JULES LACHANCE de St-Robert Bellarmin, comté de Frontenac, s'est classé premier parmi les représentants de la Caisse d'Etablissement de la Chaudière au cours de l'année 1966, et s'est mérité le trophée de premier vendeur.

Monsieur SIMON POULIN, gérant de district du service d'épargne à la Caisse d'Etablissement, vient d'être promu adjoint au service d'établissement et de regroupement de ferme.

Monsieur CLAUDE COUTURE de Ste-Marguerite dans le comté de Dorchester, a été promu, il y a quelques temps, en charge du service d'établissement et de regroupement de ferme.

Yves Caron,
votre distributeur
de bière Laurentide,
vous invite à assister
à la grande...

COURSE
DE CHIENS

à St-Georges, les 14 et 15 janvier.

Sûr que cette lutte passionnante entre 20 attelages de chiens saura intéresser tous les amateurs de sport de la région, Yves Caron est fier de participer à son organisation.

C'EST LA BIÈRE
AU GOÛT DU JOUR

Cinéma Vimy
du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

DIMANCHE À SAMEDI, DU 15 AU 21 JANVIER
EN GRANDE PRIMEUR DANS LA RÉGION

AUSSI

MARIAGES ET DÈCÈS À ST-PROSPER EN 1966

M. Claude Langlois, technicien à Mlle Suzanne Larochelle, G. B. G.

16 avril: Mlle Nicole Morin à M. Denis Roy.

14 mai: Mlle Noella Larochelle à M. Marc-André Thibodeau.

26 mai: Mlle Julienne Lacasse à M. Jean-Louis Samson.

18 juin: M. Gérard Paquet à Mlle Denise Roy.

18 juin: M. Jules Poulin à Mlle Ghislaine Pruneau.

24 juin: Mlle Danielle Rodrigue à M. Louis Thibodeau.

25 juin: M. Marcel Larochelle à Mlle Patricia Pruneau.

9 juillet: M. Paul-Emile Thibodeau à Mlle Julie Buteau.

9 juillet: M. Paul-Eugène Lepage à Mlle Cécile Roy.

16 juillet: M. Philippe Lessard à Mlle Léontine Drouin.

16 juillet: M. Léandre Gilbert à Mlle Gilberte Champagne.

30 juillet: M. Gaétan Gagné à Mlle Pauline Poulin.

6 août: M. Guy Gagnon à Mlle Francine Talbot.

27 août: M. Philippe Messier à Mlle Laurence Pruneau.

3 sept: M. Hébert Boily à Mlle Noelline Paquet.

3 sept.: M. Réjean Poulin à Mlle Gaétane Giroux.

10 sept.: M. Guy-Noel Pruneau à Mlle Ghislaine Rodrigue.

10 sept.: M. Vincent Chabot à Mlle Paula Poulin.

17 sept.: M. Marcel Dion à Mlle Blanche Roy.

24 sept.: M. Benoit Veilleux à Mlle Gaétane Paquet.

24 sept.: M. Donald Giguère à Mlle Carole Rodrigue.

25 sept.: M. Yvan Fortin à Mlle Nicole Bélanger.

1er octobre: M. Réjean Giroux à Mlle Renée Gagnon.

15 octobre: M. Maurice Gélinas à Mlle Marie-Reine Roy.

31 décembre: M. Bertrand Doyon à Mlle Lisette Pruneau.

31 décembre: M. Raynald Bolduc a Mlle Gisèle Boulet.

Mariages de jeunes gens de St-Prosper qui eurent lieu dans d'autres paroisses.

9 jiuillet: M. Michel Gilbert à Mlle Gisèle Thibodeau de St-Georges.

9 juillet: M. Genes Drouin à Mlle Julianna Roy de St-Honoré de Shenley.

14 juin: M. Michel Samson à Mlle Laurette Bédard de Lorette-ville.

25 juin: M. Luc Dutil à Mlle Françoise Poulin, St-Martin.

11 juin: Jean-Guy Gagnon à Mlle Marjolaine Martel, St-Georges.

4 juillet: M. Lionel Gilbert à Mlle Lucille Drouin, St-Georges.

2 juillet: M. Gaétan Maheux à Mlle Fleurette Vachon de Ste-Aurélie.

16 juillet: M. Michel Bisson à Mlle Nicole Deblois de Ste-Germaine.

23 juillet: Jean-Claude Larochelle à Mlle Marie-Lourde Dulac de St-Georges.

14 juillet: M. Aristide Drouin à Mme Vve Xavier Lachance de Lévis.

30 juillet: M. Clairmont Paquet à Mlle Rose-Hélène Toulouse de St-Côme.

30 juillet: M. Guy Reny à Mlle Lisette Gilbert de St-Joseph.

8 octobre: M. Yvon Poulin à Mlle Isabelle Dulac St-Georges.

8 octobre: M. Lionel Roy à Mlle Ginette Rancourt de St-Philibert.

8 octobre: M. Régis Poulin à Mlle Patrine Robinson, de Sault-Ste-Marie.

DECES

3 janvier: Wilfrid Gilbert, époux de dame Elise Beaudoin, 66 ans.

4 janvier: Appollinaire Drouin, époux de dame Mary Grenier, 68 ans.

2 janvier: Hébert Gilbert, époux de Thérèse Lamarche décédé accidentellement à 28 ans.

31 janvier: Armand Samson époux de dame Jeannette Poulin âgé de 52 ans.

4 février: David Gilbert 72 ans décédé subitement.

11 février: Pitt Laflamme époux de dame Anna Fortin, 76 ans.

14 février: Mme Alexandre Rancourt (Marie-Anne Gilbert) 72 ans.

18 février: Wilfrid Roy, époux de dame Marguerite Bussière, 60 ans et 6 mois.

1er mars: Lionel Grenier, 52 ans 11 mois.

10 mars: Jean-Baptiste Larochelle époux de dame Emma Champagne, 68 ans 11 mois.

1er avril: Irenée Roy, époux de dame Marie-Ange Poulin, 61 ans 7 mois.

11 avril: Mme Adélard Poulin (Adèle Rainville) 64 ans et 10 mois.

18 avril: Mme Octave Brochu (Alvine Bolduc) 84 ans.

22 avril: Mme Adélard Poulin 81 ans 5 mois.

n 26 avril: M. Edgar Samson, 84 ans.

30 avril: Mme Nérée Morin (Auréa Côté) 77 ans.

2 mai: Mme Jean-Noel Poulin (Marie-Anna Champagne) 59 ans 8 mois.

22 mai: Mme Napoléon Champagne époux de dame Angélina Landry, 87 ans.

29 mai: Mme Alphonse Côté (Céline Lacasse) 91 ans 2 mois.

31 mai: Jos-Wilfrid Poulin, hôtelier, époux de dame Marie-Ange Létourneau, 62 ans.

5 juin: M. Emile Fleury, époux de dame Jeanne d'Arc Laflamme 44 ans.

25 juin: Mme Gédéon Doyon (Marie Dostie) 79 ans.

25 juin: Jacinthe Ratté fille de Emilien Ratté, 2 ans 4 mois.

13 juillet: Mathias Gilbert, époux de dame Georgie-Anna Lapointe, 73 ans 4 mois.

3 août: Elie Marcoux, époux de dame Caroline Gilbert.

30 août: Adolphe Poulin à l'âge de 70 ans 8 mois.

3 sept.: Luc Dutil, époux de dame Françoise Poulin.

7 sept.: Edmond Hallé, époux de dame Anna Roy, 65 ans et 8 mois.

11 sept.: Georges Poulin, époux de dame Marie-Ange Parent, 56 ans 2 mois.

23 sept.: Dame Suzanne Chapados épouse de Jos. Deblois-Rodrigue, 66 ans 7 mois.

21 octobre: Jean-Marie Larivière, 36 ans.

21 octobre: M. Maurice Gagnon époux de dame Alexandra Champagne 46 ans.

7 novembre: Dr Marcel Germain, 32 ans et 8 mois.

29 novembre: Mme Léandre Buteau (Noelline Gilbert) 28 ans.

NAISSANCE

M. et Mme Marcel Drouin (Claudette Bertrand) de Hartford annoncent la naissance d'un fils né le 25 novembre et baptisé sous les prénoms de Francis, Bertrand. La cérémonie eut lieu le 11 décembre. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Drouin, grands-parents de l'enfant, porteuse, sa mère, Mme Marcel Drouin.

BISCUITS SANDWICH
3 lbs pour.....
89c

GRATIS
UN PAQUET DE MÉLANGE À GÂTEAU
Robin Hood
avec achat de $3.00 et plus

PAPIER DE TOILETTE
Vogue 8 pour.....
69c

Sauce HOT CHICKEN
Habitant 15 onces, 3 pour.....
55c

Miracle Whip
mayonnaise 16 onces.
39c

TOMATES
rouges No.1 grosses,
2 lbs pour.....
39c

CHOUX
nouveaux croustillants.
chacun.....
25c

ÉCHALOTTES
No1, le paquet.....
9c

Poulet
ESTA 7 onces,
rabais ¢.10
35c

PÊCHES
Delmonte 20 onces,
3 pour.....
$1.00

REMPLISSAGE
à tarte Grenache.
caramel, chocolat ou sucre,
24 onces, 3 pour.....
$1.00

Steak de BOEUF
"de ronde"
tranche complète, désossée
88c

ROAST BEEF
decroupe, partiellement désossé,
la livre 85c

ROAST BEEF
de pointe tendre sans perte,
la livre 99c

BOLOGNE
Fédéral tranché, la livre..... .37
complet..... .33

Drouin & Paquet
1re AVENUE — VILLE ST-GEORGES-EST — TELS: 8-2214 - 8-2215
SUPER MARCHÉ LICENCIÉ
STATIONNEMENT GRATUIT

Venez chercher les vôtres!

RECHAPAGES D'HIVER

Firestone

Vous aurez BIENTÔT besoin d'une traction d'hiver sûre...

ACHETEZ MAINTENANT et ÉPARGNEZ

Vous pouvez maintenant bénéficier de la traction sûre de la fameuse semelle "Town & Country" de Firestone . . . pour moins que la moitié du prix des pneus neufs! Cette profonde semelle de traction avec ses antidérapants angulaires vous gardera en marche dans les pires temps de l'hiver. Commandez les vôtres maintenant. Passez en réserver une paire ou faites-les installer maintenant. Notre stock ne durera pas longtemps à ce prix. Et, quand il sera épuisé, nous ne pouvons garantir en avoir d'autre.

TOUS GENRES ET GRANDEURS
Avec ou sans chambre à air. Rayonne et Nylon. Flancs blancs larges ou étroits.

Tout rechapage Firestone identifié par le Médaillon de Semelle de Qualité est

GARANTI

1. Contre les défauts en fabrication et matériaux dans la carcasse et la semelle pendant la vie de la semelle.
2. Contre les Hasards Normaux de la Route (excepté les crevaisons réparables) rencontrés dans le roulement normal journalier d'une auto de tourisme pendant une période de 12 mois.

LES RECHANGES SONT AU PRORATA DE L'USURE DE LA SEMELLE ET SONT BASÉS SUR LES PRIX DE LISTE COURANTS AU MOMENT DE L'AJUSTEMENT.

MARCEL BRULOTTE LTÉE

SERVICE DE PNEUS ET DE RESSORTS
285 Boulevard Lacroix

JULES PAGÉ, gérant
(face à l'Hôtel de Ville, ancien poste Oram Poulin)

GROS et DÉTAIL
Ville St-Georges

Tél. 228-3891

18ième TOURNOI D'UN JOUR

"Au Centre Récréatif de SAINT-GEORGES"

Trophée Comrie

22 JAN.

22 JAN.

Organisé par :

TOURNOI D'UN JOUR TROPHÉE COMRIE INC.

Le seul Journal couvrant votre centre commercial régional

ECLAIREUR PROGRÈS

Au s… ans

50,000 LE… SEMAINE

50%

701

DONOVAN ELECTRIQUE
St-Côme

Hôtel du Gouvernement
Bibl. de la Législature
Québec - janv. 67
c 14297 janv. 66

Vol. 60 — No 17 Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 11 jan… 1967 Page 13

Racket de la protection à Beauceville?

Les formalités relatives à un prêt autorisé en vertu du fonds industriel viennent d'être conclues avec la firme Beauce Sash & Door (1965) Ltée de Beauceville. La photo nous montre M. Jean-Luc Quirion, notaire, M. Raymond Rodrigue, président de la compagnie, M. Armand Berberi, maire de Beauceville-Ouest, et M. L. P. Rioux, secrétaire de la même municipalité. M. Rodrigue a fait remarquer que cette aide permettra la réalisation d'un imposant projet d'expansion. L'entreprise ainsi exploitée depuis 2 ans fournit maintenant de l'emploi à 60 personnes. Cet effectif a doublé depuis février dernier et aujourd'hui il se divise comme suit: 40 employés travaillant à Beauceville et la balance travaillant dans les succursales de Montréal.

Une rumeur circule à Beauceville à l'effet qu'une personne se ferait verser une somme de $50.00 pour protection. D'après la rumeur certains hôteliers de la région auraient été approchés par une personne leur demandant $50.00 pour empêcher une descente de la police.

A ce sujet nous avons interrogé le chef de police de Beauceville, M. Yvon Lajoie, qui nous a expliqué qu'en effet cette rumeur circule mais qu'il n'a pu avoir assez de détails sur la dite personne pour ouvrir une enquête. M. Lajoie a ajouté: "Je demande à tous les hôteliers de Beauceville ou de la région de bien vouloir contacter leur chef de police si une telle chose se présente et de lui donner la description de la personne qui exerce ce chantage, afin de l'identifier et de ce fait l'incarcérer".

STATIONNEMENT

M. Lajoie rappelle à la population de Beauceville qu'il est interdit de stationner la nuit dans les rues de notre ville, ceci afin que l'enlèvement de la neige se fasse plus librement. Le chef de police nous a aussi fait remarquer que les policiers ne "chercheront" plus les propriétaires des automobiles qui sont stationnées dans les rues la nuit mais qu'ils feront tout simplement remorquer la dite automobile par un garagiste. Le propriétaire de l'automobile en question sera obligé de payer le remorquage.

SUPPLEANT

Le chef de police nous a demandé de faire passer la note suivante : Si ouelqu'un est intéressé a devenir policier suppléant à Beauceville-Est, il n'a qu'à donner son nom à M. Yvon Lajoie, chef de police, Beauceville-Est. Les conditions sont : Etre un homme responsable, et résidant à Beauceville-Est.

RAPPORT DU MOIS DE DECEMBRE

A la dernière assemblée du conseil de Beauceville-Est, le chef de police M. Yvon Lajoie a donné son rapport pour le mois de décembre. Le chef de police et les policiers de Beauceville ont répondu à 83 appels durant le mois de décembre, soit : 17 stationnements, 20 désordres, 3 vols avec effraction, et 5 autres vols, 3 alarmes dans les banques, 4 vandalismes, 1 enquête, 3 vols d'autos, etc... Il y a en plus : accidents 6, arrestations 10, juvéniles 4, rapports à la cour 12, et cartes d'infractions 12.

Le chef de police à la lecture de ce rapport a reçu des félicitations de la part des membres du conseil pour le magnifique travail que lui et son équipe abattent à Beauceville-Est.

Voilà déjà 10 mois que M. Lajoie est chef de police à Beauceville. Avant cette période il a été chef de police à ville Duberger, investigateur en chef pour la compagnie Philips, et c'est à

cet endroit que le conseil de Beauceville a fait appel à ses qualités de chef pour faire passer des tests à ceux qui avaient fait application pour devenir policier dans notre ville. Le conseil s'est vite aperçu que la charge de chef de police demandait des qualifications spéciales et a fait des offre s à M. Lajoie pour qu'il place sur un bon pied le département de la police. M. Lajoie a accepté cette charge et de ce fait il a été engagé par la ville de Beauceville-Est comme chef de police.

Depuis déjà 10 mois que le conseil et le chef de police marchent main dans la main et nous espérons que ce principe continuera encore pour que Beauceville devienne la municipalité la mieux organisée dans ce département qui est indispensable pour une ville.

En terminant le chef de police nous a déclaré : "le conseil municipal et le département de la police doivent marcher main dans la main, comme d'ailleurs la police montée, la police provinciale et la police municipale, qui sont des corps peut-être séparés mais d'où il doit y avoir une coopération parfaite pour que le système policier soit vraiment efficace et c'est pour cette raison primordiale que je travaille en coopération avec la police provinciale. Vous savez

(suite à la page 14)

Deux offres pour la construction du Centre culturel à St-Prosper

Le conseil municipal de St-Prosper, à la suite d'un avis de soumissions a reçu deux offres relativement au projet de construction d'un centre culturel commémorant le Centenaire de la Confédération canadienne. Ces offres ont été dévoilées vendredi soir dernier et elles sont présentement retenues pour étude avec la coopération de spécialistes gouvernementaux. M. Jean-Guy Journault du Secrétariat de la Province est venu assister les dirigeants municipaux.

Deux entrepreneurs de la localité de St-Prosper ont présenté des offres en question; M. Paul-Eugène Larochelle dont le prix est de $99,500.00 et M. Rosaire Larivière qui demande $105,450.00.

C'est la deuxième fois que le conseil municipal de St-Prosper entreprend cette procédure à propos du projet du Centre culturel. Les premières soumissions avaient été ouvertes en juin dernier mais les montants demandés avaient alors été jugés trop élevés.

Les plans ont été modifiés par l'architecte, M. Paul Voyer et cette fois le projet semble facilement réalisable puisque la subvention gouvernementale doit s'élever à $90,000. et le travail pourra probablement être exécuté selon le programme des travaux d'hiver, selon l'opinion qui a été recueillie vendredi soir à la séance du conseil.

Nouveau conseiller

M. Jean-Louis Morin a été nommé conseiller municipal au siège No 5 pour succéder à M. Antoine Poulin cultivateur dont la démission avait

(suite à la page 14)

DÉCÈS DE M. L.GILBERT

Un homme d'affaires en vue est décédé à Beauceville mardi matin. M. Louisda Gilbert, vice-président de Chaussures Gilbert Ltée est mort à l'âge de 61 ans.

Il laisse son épouse, née Daria Dostie, et quatre enfants: l'abbé Guy Gilbert, M. Jean-Luc Gilbert, Mlles Claudette et Rita Gilbert.

Les funérailles auront lieu à Beauceville samedi après-midi, à 3 heures.

62 décès en 1966

Les registres de Beauceville contiennent les actes de décès de 62 personnes. Le total des décès se divise comme suit : enfants 12 et adultes 50. Il faut tenir compte que les bébés anonymes et les enfants morts-nés sont compris dans le total de 62. Voici la liste complète des funérailles dans Beauceville-Est, Beauceville-Ouest, St-François-Est et St-François-Ouest.

	An.	m.
Napoléon Veilleux	72	9
Roland Gousse	55	5
Napoléon Veilleux	73	3
Fernand Bernard	48	6
Rose-An. Charpentier	76	6
Henri-Louis Routier	62	3
Louisa Veilleux	43	6
Trefflé Poulin	65	4
Jean Gilbert	100	4
Marie Roy	68	10
Hélène Roy f	44	10
Catherine Mathieu	71	8
St-Jean Grondin	63	10
Gérald Roy	32	
Wilfrid Rodrigue	55	11

(suite à la page 14)

Polémique à St-Ephrem:

Réponse au maire Bernard

A la suite de certaines déclarations du maire de St-Ephrem-Village, M. Laurent Bernard, publiées le 5 janvier dernier dans un quotidien québécois, plusieurs conseillers et citoyens de cette municipalité ont manifesté leur désapprobation.

Un des propriétaires est M. Léo Roy, propriétaire du Foyer Ste-Famille, un établissement hospitalier qui abrite quelque 36 vieillards et malades. M. Roy a été mis en cause dans certaines déclarations du maire et il nous demande de faire les mises au point nécessaires.

Selon les paroles de M. Laurent Bernard citées dans le journal du 5 janvier, le Conseil de St-Ephrem Village aurait donné des taxes d'eau et un "montant d'argent pour du trottoir". Plus loin, le maire affirme que le Foyer Ste-Famille ne sert plus à garder les vieillards de la municipalité mais bon nombre de malades qui viennent soit de St-Michel Archange ou d'ailleurs.

Dans sa contre-déclaration, M. Léo Roy, soutient que toutes ses affirmations sont fausses. Il certifie qu'il a toujours payé ses taxes d'eau en entier, sur la même base que les autres contribuables. En ce qui concerne le trottoir, M. Roy précise que ce trottoir a été construit sous l'empire du programme de travaux d'hiver et qu'il n'a pas à en défrayer le coût.

Enfin, M. Léo Roy reproche

(suite à la page 14)

Réponse...

(suite de la page 13)

au maire Bernard de ne pas considérer les malades comme des personnes qui méritent d'être soignées au même titre que les vieillards. "D'ailleurs, ajoute M. Roy, nous n'avons au Foyer Ste-Famille qu'une seule personne venant de St-Michel-Archange. Il s'agit d'une cousine de M. Bernard lui-même et j'aime à dire que, malgré sa maladie, elle est encore plus intéressante à rencontrer que notre maire".

M. Roy termine sa déclaration en répétant qu'il n'a reçu aucun don du Conseil municipal, ce qui est facile de vérifier en s'adressant au secrétaire. Quant aux autres protestations de M. Bernard, "elles ne valent pas la peine d'être relevées, affirme M. Roy qui soutient de plus que les conseillers ont toute la confiance du public de St-Ephrem et que seul le maire ne jouit pas de cette confiance populaire.

Racket...

(suite de la page 13)

qu'une petite municipalité ne peut se payer plusieurs policiers à plein temps, ceci s'avérerait trop dispendieux pour la municipalité en question, mais si le département de la police coopère avec les autres corps policiers, eh bien ! ceci devient très efficace et beaucoup moins dispendieux, et c'est exactement mon principe et d'ailleurs, c'est le principe que nous enseignent nos responsables de nos départements de police".

Pour terminer le chef de police a ajouté : "je profite de l'occasion pour souhaiter à toute la population de Beauceville une Bonne et Heureuse année".

Deux offres...

(suite de la page 13)

été acceptée au début du mois par le conseil.

Le conseil municipal de St-Prosper est composé comme suit: MM. Emile Dulac, maire, Gaétan Larochelle, Henri Létourneau, Marc Fortin, Richard Vallée, Onil Larochelle et Jean-Louis Morin, conseillers; M. Raoul Poulin, secrétaire-trésorier.

Statistiques religieuses de l'année 1966

70 baptêmes.

27 mariages célébrés dans la paroisse et 17 mariages des paroissiens célébrés en dehors.

31 sépultures mais 34 décès, 3 dont la sépulture a eu lieu en dehors:

Le 3 janvier, Hébert Gilbert à Laforgeville; 31 mai, Jos. Wilfrid Poulin à Ste-Marie; le 7 novembre, Dr Marcel Germain à L'Ancienne Lorette.

Recensement paroissial

667 familles dont 359 au village et 308 dans les rangs.

3,238 âmes dont 2,668 communiants. 1737 âmes au village et 1501 dans les rangs.

Fiançailles

Au réveillon de Noël ont eu lieu les fiançailles de Mlle Ghislaine Bouffard, fille de M. et Mme Lionel Bouffard avec M. Jacques Boily fils de M. et Mme Valère Boily de St-Odilon, Dorch.

—M. et Mme Philippe Doyon annoncent les fiançailles de leur fille Mlle Monique Doyon à M. Jean-Pierre Langevin, fils de M. et Mme Georges-Henri Langevin de Chicoutimi.

La cérémonie s'est déroulée au cours du réveillon de Noël.

—Au réveillon de Noël ont eu lieu les fiançailles de Mlle Murielle Gilbert, fille de M. et Mme Louida Gilbert à M. Rosaire Maheux, fils de M. et Mme Aurèle Maheux.

—Au jour de l'an ont eu lieu les fiançailles de Mlle Francine Morin, fille de M. et Mme Dorilas Morin à M. Martin Bouffard, fils de M. et Mme Lionel Bouffard.

Des félicitations à ces fiancés.

62 décès...

(suite de la page 13)

Cléophas Daigle	76	2
Clodia Poulin	60	4
Christian Quirion	3½	mois
Vitaline Rodrigue	74	11
Marie Vachon	33	9
Florian Poulin	54	1
Georgette Duval	60	9
Jos.-Eudore Deveau	79	11
Maire-Ange Poulin	64	9
Adélard Caron	68	7
Laura Thibodeau	59	
Rose-An. Lessard	72	4
Léda Giguère	83	9
Julie-Anne Poulin	5	
Alphonsine Veilleux	78	8
Joseph Hould	59	8
David Poulin	85	9
Théodule Poirier	85	2
Christian Rancourt	2½	mois
Joseph Vachon	68	5
Charles Thibodeau	62	10
Alias Turcotte	53	
Joseph-C. Loubier	71	
Vitalin Rodrigue	82	
Pierre Loubier	17	7
Emile Bisson	54	2
Louis Mathieu	76	2
Exilia Veilleux	73	10
Marcel Perras	48	10
Antonio Daigle	73	10
Jacques Pépin	28	11
Ernest Giroux	54	6
Michel Poulin	16	1
Gertrude Champagne	47	7
Monique Rodrigue	46	6
Joseph-P. Cloutier	64	3
Alexandre Bolduc	54	3
Clermont Drouin	41	
Alfred Poulin	71	6
Elzéar Veilleux	74	

Décès qu'il faut mentionner spécialement est celui de M. Jean Gilbert qui est décédé à l'âge de 100 ans et 4 mois le 14 février 1966. Comme nous vous l'apprenions la semaine dernière 62 personnes ont été inhumées en 1966 comparativement à 59 en 1965, ce qui fait une augmentation dans les décès de 3.

Par ailleurs, le nombre de baptêmes a passé de 124 en 1965 à 101 en 1966. Ce qui fait une diminution dans les baptêmes de 23. Mentionnons que le dernier baptême de l'année 1966 est celui de : Marie, Chantal, Jeannine, née le 25 décembre et baptisée le 31 du même mois, fille de M. et Mme Jean-Luc Maheux (Yolande Lessard). Parrain et marraine : Julien Leclerc et Jeannine Lessard, oncle et tante de l'enfant de St-Georges.

Au chapitre mariages on en a célébré 49 cette année, soit un de moins qu'en 1965. Et le dernier mariage qui apparaît dans les régistres de la paroisse est celui de M. Jean-Luc Guay, fils de M. et Mme Edmond Guay, de St-Zacharie, à Mlle Thérèse Lessard, fille de M. et Mme Herménie Lessard de Beauceville.

Potins du...

(suite de la page 17)

— xxx —

Dans ce journal, HISTORIQUE de la ligue de Beauce Labatt.

— xxx —

M. Bernier, quand il parle de l'équipe P.-H. Bernard dit l'équipe Bernard. Est-ce parce qu'il n'aime pas le nom de Paul-Henri ? De toute façon, l'équipe de Beauceville est l'équipe PAUL-HENRI BERNARD, c'est la même que l'an dernier. A bon entendeur, salut !

NAISSANCE

Lisa, Sharon, enfants de M. et Mme Carl Bard (Jacqueline Bégin) de Waterbury, Canso, annoncent la naissance d'une petite soeur née le 30 novembre à l'hôpital Ste. Mary et baptisée le 18 décembre à Waterbury sous le prénom de Linda. Parrain et marraine, M. et Mme Marlvin Bard de Farmington Me, oncle et tante de l'enfant.

CINÉ BEL-VUE Inc.
SAINT MARTIN Bce.
HORAIRE
Jeudi et samedi: 8 hres p.m.
Dimanche: 1.30 et 7 hres p.m
JAN. 12-14-15 JEU. SAM. DIM
A BOUT PORTANT
EN COULEURS
avec LEE MARVIN ANGIE DICKINSON JOHN CASSAVETES RONALD REAGAN
2e GRAND FILM
GORDON SCOTT EVE BRENT RICKIE SORENSEN dans
EN COULEURS
COMBAT MORTEL DE TARZAN
A 1½ hre le samedi après-midi, représentation pour les enfants:
"Combat mortel de Tarzan"

THÉÂTRE FRONTENAC
ST-GÉDÉON
JAN. 12-14-15 JEU. SAM. DIM.
EN COULEURS
SEAN FLYNN ANN TODD
dans FILS DU CAPITAINE BLOOD
AUSSI
aussi sujet court
PANAVISION TECHNICOLOR
RICHARD BURTON · PETER O'TOOLE
DANS
BECKET

CINÉMA REX
JEU., VEN., SAM., DIM., LUN., MAR.,
12-13-14-15-16-17 JANVIER
LE FILM QUI CHANGERA VOTRE VIE AMOUREUSE!
DE L'AMOUR
Elsa Martinelli, Anna Karina, Michel Piccoli
Un Don Juan moderne projette ses mémoires intimes
2ième Grand Film
BLONDES et BOMBES!
001 DESTINATION JAMAIQUE
en COULEURS
LARRY PENNELL BRAD HARRIS

THÉÂTRE BEAUCEVILLE INC.
Jeu., Ven., Sam., Dim., Lun., Mar.,
12-13-14-15-16-17 Janvier
DEUX SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT!
DEUX FAMEUX FILMS EN COULEURS EN PRIMEUR
Chaque année...
de nouvelles amours, toutes très différentes, envahissent la vie mouvementée des NOUVEAUX internes!
TONY et NANCY... Le jeune chirurgien originaire de basfond... doit se battre au couteau pour conquérir celle qu'il aime !
LEW et GLORIA... L'obstétricien qui mettait tant de bébés au monde, aimait sa femme, mais était incapable de lui donner d'enfants !
ALEC et LAURA Le jeune médecin heureux et romanesque et l'infirmière qui lui a "dangereusement" envahi le coeur !
avec BARBARA EDEN • STEFANIE POWERS MICHAEL CALLAN • DEAN JONES • TELLY SAVALAS
LES NOUVEAUX INTERNES
...et leurs nouvelles amours!
★ POURQUOI le Dr Folamour veut-il dix femmes pour chaque homme ?
AUDIE MURPHY dans FEU SANS SOMMATION TECHNICOLOR TECHNISCOPE
La semaine prochaine : ANGELIQUE 2 et dans 15 jours, le plus récent film d'Elvis et son plus gros succès "CHATOUILLE-MOI" version du film "TICKLE ME".

ECLAIREUR PROGRES

FONDE EN 1908

Imprimé par
La Cie de L'Eclaireur Ltée
121

Edité par
HEBDO-BEAUCE Inc.
Ville St-Georges-de-Beauce

Gérant: V. Veilleux Rédacteur en chef: R. Bolduc Publicitaire: J. Barbeau

ABONNEMENT:

Canada:
6 mois $2.50
1 an 4.00
3 ans 10.00
Hors du Canada:
1 an 5.00
3 ans 12.50

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

La MÉTÉO

10 au 17 janvier: Généralement ensoleillé et très froid au début. Premières grandes tempêtes de neige de la saison, 2 à 6''. Ensuite ciel bleu et soleil. Plus doux de la mi-semaine à la fin, avec chutes de neige, 4 à 5'', poudreuse ou granulée et vents violents. TEMP.: SUD -10 et 35oF.; NORD et GOLFE -30 et 25oF. LAURENTIDES -15 et 30oF.

LES PRIX DU marché de Montréal

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

BOVINS

Quoique le marché ait encore été fermé lundi dernier, les réceptions cette semaine ont été légèrement plus nombreuses comparées à la semaine dernière. En dépit de cette augmentation, la demande a été très bonne pour toutes les classes et le marché actif depuis l'ouverture. Les prix payés pour toutes les catégories étaient de stables à très fermes, comparés à ceux de la fermeture la semaine dernière.

BOUVILLONS

Chx, ...	$26.75—$28.00
Bon., ...	$25.00—$26.50
Moy., ...	$23.75
Com., ...	$16.75—$20.00

VACHES

Bon., ...	$19.50—$21.50
ventes jusqu'à	$22.75
Moy., ...	$18.25—$19.25
Com., ...	$16.50—$18.00
T.C., ...	$12.00—$16.00

TAURES

Bon., ...	$24.50
Moy., ...	$20.75—$22.00
Com., ...	$19.50—$19.75

TAUREAUX

Bon., ...	$21.00—$23.75
ventes jusqu'à	$25.50
C. et M.	$18.25—$20.75

VEAUX

Composées de veaux de diverses qualités, les livraisons cette semaine étaient un peu plus nombreuses que la semaine dernière. Le marché a été très actif depuis l'ouverture, et toutes les classes étaient en bonne demande.

Les veaux de qualité commune et moyenne se sont échangés à des prix variant de stables à très fermes, comparés à ceux de la fermeture la semaine dernière, tandis que ceux de bonne qualité se vendaient $1.00 plus cher.

Bons veaux de lait $35.00—$44.00, ventes jusqu'à $47.50; moyens $28.50—$34.50; communs $20.00—$27.50.

PORCS

Les prix des porcs étaient .50¢ de moins cette semaine et ceux des truies étaient stables.

Catégorie A:
74 à $30.50
34 à $30.50 plus .90¢ ch.
7 à $31.50
Truies, la plupart $22.00 plus .90¢ ch.

AGNEAUX ET MOUTONS

Les bons agneaux se sont vendus $26.50—$28.00 le cent livres. Ceux requis pour l'abattage rituel ont rapporté $31.50—$47.00 le cent livres. Les bons moutons se sont vendus $15.00 et les communs $8.50 le cent livres.

CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

LE MARCHÉ DU TRAVAIL VOUS OFFRE

OPPORTUNITES D'EMPLOIS DANS LE TERRITOIRE
EMPLOIS DISPONIBLES POUR LES TRAVAILLEURS
FEMMES:
Serveuses pour hôtels et restaurants.
Aides générales pour hôtels.
HOMMES
Opérateur de scie électronique avec charriot automatique pour une scierie dans le comté de Montmagny.
LISTE PARTIELLE D'EMPLOIS SIGNALES A L'EXTERIEUR DU TERRITOIRE
HOMMES:
Dans plusieurs endroits dans la province, on demande des vendeurs avec expérience dans les pharmacies, lingerie pour hommes, chaussures etc...

Agents de protection demandé pour l'expo 67. Doit posséder un certificat de 9e année, capable de conduire automobile - grandeur 5'9" - âge 21 à 50 ans et être bilingue.

Opérateurs de différentes machines à bois pour une fabrique de portes et chassis.

Mécaniciens compétents pour automobiles.

Techniciens diplômés en électronique pour industries diverses.

Homme âgé de 18 ans et plus pour travail de nuit dans une industrie de fabrication.

Homme pour faire le charroyage des billots en forêt avec camion remorque dans la région de Hull, Qué.

CHANTIERS AMERICAINS:
Bucherons, pulpe ou billots - avec ou sans visa américain, aussi hommes avec tracteur pour charroyage de [illegible] ou avec visa pour coupe de billots.

Pour renseignements et assistance, téléphonez ou rendez-vous au bureau du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Ville St-Georges, au 271, 1ère avenue est Tél.: 228-4806.

Notre-Dame-des-Pins

DECES

Mercredi le 28 décembre, à l'Hôpital de St-Georges, décédait M. Napoléon Morin, époux de dame Alma Bernard. Il était âgé de 81 ans. Il était le père de MM. Jean Morin et Bernard Morin de Québec, Mme Grégoire Morin (Gabrielle) de St-Georges et Mme Julien Couillard (Isabelle) de St-Martin. Son service a eut lieu lundi le 2 janvier à 10 heures.

Nos sincères condoléances à la famille.

LES STATISTIQUES DE LA PAROISSE EN 1966.
123 familles= 590 personnes

Au cours de l'année, nous avons eu;
6 mariages, 5 sépultures, 19 baptêmes.

NAISSANCE

Le 5 décembre est né à M. et Mme Clermont Fauchon Joseph Paul-Emile Richard. Il fut baptisé le 18 décembre.

VA-ET-VIENT

Mme Alfred Savoie ainsi que M. et Mme Guy Savoie et leur fillette Ann de Thetford ont visité Mme Albert Bourque et M. et Mme Patrick Bourque.

La foi est l'âme des oeuvres: l'argent en est le corps.
Mgr d'Hulst

St-Jean-de-la-Lande

MARIAGE

Le 26 décembre fut célébré le mariage de Mlle Yolande Poulin avec M. Rodrigue Nadeau, fils de M. et Mme Fernand Nadeau de St-Jean de la Lande. Les nouveaux époux résideront à Hartford Conn.

Félicitations!

DIVERS

M. Fernand Paré de Montréal, M. et Mme Euclide Paré et leurs enfants de Arthabaska en visite chez M. et Mme Godfroy Paré de St-Jean de la Lande.

Messieurs les marchands

UNE ANNONCE = PLUS DE 50,000 LECTEURS

Ce qui signifie que si vous vous servez du journal pour la publicité lors de votre prochaine vente, elle remportera sûrement beaucoup plus que la dernière que vous avez négligé de nous faire annoncer.

Jean Barbeau

Voyez cet homme

Il vous donnera tous les renseignements

Tél. 228-4011

Centre Culturel Beauceville

Cours de natation pour

DAMES DEBUTANTES HOMMES DEBUTANTS NAGEURS NAGEUSES AVANCES

Ces cours débuteront la 3ème semaine de FEVRIER et sont d'une durée de 15 semaines pour l'obtention des grades JUVENILES, JUNIORS, INTERMEDIAIRES, SENIORS de la Croix Rouge.

INSCRIPTIONS AVANT LE 5 FEVRIER 67
Tél. 227-6252

Tous les cours ont lieu de 7.30 h. à 8.30 h. P.M.

Si certaines personnes sont intéressées à suivre des cours l'après-midi, prière de communiquer au bureau du Centre Culturel, tél. 227-6252.

Auditorium :
Exposition AUTODROME-MINIATURE LM

FESTIVAL DES SPORTS À SAINT-ZACHARIE

Pour la deuxième année consécutive, les membres du Club des Sports de St-Zacharie lancent une invitation à tous les sportifs et sportives des environs pour le Festival des Sports qui aura lieu le 29 janvier.

Au programme: courses de ski-doo, ballon-balai féminin, hockey (pee-wee, bantam, midget, père contre fils). Venez encourager vos amis(es) tout en savourant le plaisir que procure le grand air et l'excitation que causent pour les spectateurs les "parties serrées".

Aussi soirée dansante avec orchestre populaire, pour marquer le couronnement d'une de nos 3 duchesses: Francyne Lachance, Denyse Breton, Ginette Larivière.

Nous vous les invitons à les encourager dans la vente de leurs tag-days et à venir en foule applaudir notre "Reine des Sports".

Qu'on se le dise donc: "Le dimanche 29 janvier, il y a "Festival des Sports" à St-Zacharie.

Heures joyeuses

Des chants, des applaudissements battent mes oreilles et descendent doucement dans mon coeur! Est-il de plus beau coffret pour enfermer un bijou? La fête présentée à nos chers protégés, en fut un vrai! Me vient en souvenir cette belle et magnifique après-midi. Entre ce 18 décembre 66 et, ce soir 3 janvier de l'an neuf, un laps de temps s'est écoulé, mais peut-on oublier un diamant à maintes facettes? Joie de donner, plaisir de recevoir, cordialité sincère, ambiance fraternelle... cérémonial digne d'un Noël anticipé! De partout entrait une chaude lumière dorée! Ces heures savoureuses, sont encore là, si présentes, cristallisées en moi, que je cherche les mots pour mieux les faire ressortir. Que ne puis-je en inventer!. La chorale, notre chorale était là. Surprise agréable et appréciée! Un peu comme le feu que l'on tisonne et qui se met à éclater en des crépitements d'étincelles; de vieux Noëls, des refrains empruntés au ciel entrèrent à flot dans le corridor du troisième, ainsi que dans toutes les chambres. Airs qui chaque année bercent nos âmes et nous rendent meilleurs! Au sous-sol, bien sagement, les messieurs goûtèrent les mêmes chants! Se déplacer pour faire de la joie, fut la moindre des choses. Nos chantres, n'étaient-ils pas venu pour cela?

Oublier messieurs les Chevaliers de Colomb, serait laisser croire que la mémoire s'en va... Ils ont été si larges dans leurs dons: bonbons, chocolats, fruits, liqueurs, cigares et cigarettes. Pensant aux suites de telles largesses. Chaque dame et monsieur reçurent une boite Chiclets. Membres du Comité de Bienfaisance de Beauceville, le bel esprit et les dévouements obscurs... rendent plus forts les chainons qui nous lient!

Que dire de l'invitation de Mère Marie Marthe, supérieure? acquiescant au désir des pensionnaires du deuxième; la belle et spacieuse salle neuve ouvrit ses portes pour eux et les visiteurs du dehors. Ce fut le cadeau! L'air frais, aidant chacun a vraiment montré sa joie d'être là. Beau... fier... impassible, le sapin tout rutilant, semblait un peu moqueur! ... de nous voir aussi enfants!

Ce furent des heures de joie dans un univers tout petit, mais sans laideur, un univers ouaté de tendresse, d'attention pour ceux et celles qui recevaient notre amitié. Des gens, ayant presque tout; venaient de réaliser que d'autres avaient beaucoup moins! Simplement, gentiment, ils firent des heureux! Lorsque Beauceville s'est perdu dans la nuit qui absorbe la plaine et que seule les lumières brillent aux fenêtres, constellation nouvelle... il me semble que dans quelques chambres de l'hôpital; pour ne pas dire dans chacune; l'on rêvait et que des rires fragiles comme un cristal trop mince, troublèrent un peu le silence... Se mêlèrent peut-être des mercis, venant de vieux hodurs. Merci à ses hommes et femmes ayant tout oublier, pour donner... leur temps, leur voix, la chaude amitié, enrubannés de "l'oubli de soi".

Qui sait, frêle et blond, sur sa paille, l'Enfant-Dieu a peut-être souri?

Mme J.B. Veilleux.

SAINT-CÔME

M. Rémi Côté et sa soeur Jeanne, étudiants à l'Université Laval étaient récemment les invités de Mme Auguste Létourneau.

M. et Mme Georges Côté et leurs enfants de Charlesbourg étaient aussi de passage chez Mme Auguste Létourneau ces jours-ci.

M. et Mme Gilles Pinard de St-Jean d'Iberville visitaient récemment Mme Adélard Genesse.

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS

Clément Fortin Meubles Enr.

ST-CÔME, BEAUCE

Lettre du Père Louis Larivière

Le 4 octobre dernier notre petit pays hissait son fier drapeau à la place de l'Union-Jack qui flottait ici depuis cent ans. Grande date, marquée par de belles fêtes!...

Le premier à partir

Le 20 octobre décédait l'ainé des ex-prisonniers du Zam-Zam. Le Père Gérard Paquet est le premier de notre groupe à partir pour l'éternité. Qui sera le deuxième C'est le secret de Dieu. A en juger par la maigreur, ce devait être moi.

Revoir le Canada.

Mais j'ai bien d'autres plans à réaliser auparavant si le bon Dieu le veut. Un de ceux-là c'est d'aller au Canada en 1967 pour me reposer quelques mois après dix ans d'Afrique et pour revoir la parenté et quantité de généreux donateurs.

Courir aux malades en camionnette.

Sur ma dernière, je mentionnais une camionnette. Pontmain en a une maintenant: celle du nouveau curé, l'abbé Léon Lelimo, passe à la mission. Elle a 22,000 milles, mais elle est encore en bon état. Pour moi personnellement c'est un soulagement que j'apprécie beaucoup et pour lequel je vous suis bien reconnaissant. Elle a déjà porté le bon Dieu aux malades plusieurs fois.

Il me faut un avion...

C'est un avion qu'il me faut maintenant. Pas tout à moi, mais une petite place, classe touriste, pour aller et revenir. C'est 9,000 deux fois, à 7 cents du mille. Allez-vous m'envoyer promener... au Canada si je vous quête quelques milles?

Comme tous les officiels employés à l'étranger, les missionnaires doivent se retremper dans l'atmosphère natal de temps à autre. Eux, leur gouvernement est leur providence. Quant à nous nous n'avons pas de salaire. Pour ma part je ne puis me résigner à prélever sur le nécessaire de la Mission les frais d'un long voyage personnel. J'ai retardé trois ans. Ce voyage, puis-je l'obtenir de vous?

Que le divin Enfant bénisse votre nouvelle année!

Louis Larivière, o. m. i.

P. S. Il est facile d'envoyer de l'argent directement au Père Larivière par chèque ou mandat-poste. Mais si vous voulez lui épargner les charges assez onéreuses d'échange de chèques, vous pouvez comme plusieurs le font, faire parvenir votre offrande au frère du missionnaire, M. Georges Larivière, c.p. 264 Beauceville-Ouest. Celui-ci se charge de faire parvenir vos dons à son frère missionnaire par un chèque global tout en mentionnant le nom de chacun des donateurs et le montant donné.

Nous ne savons pas beaucoup de gré à nos amis d'estimer nos bonnes qualités, s'ils osent seulement s'apercveoir de nos défauts. — Vauvenargues.

Mme Germaine Gagné, prop. Tél. 228-4666

la boutique

Spécialités : Gaines et Brassières

LINGERIE

418, 1ère Avenue — Ville St-Georges-Est

SAINT-VICTOR

BAPTEME DU MOIS DE DECEMBRE

Le 18 décembre Marie Line Nathalie née le 21 novembre, fille de M. et Mme Gaétan Jolicoeur (Françoise Groleau). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Raymond Jolicoeur.

Le 25, Marie Dany Micheline, fille de M. et Mme Martin Duval (Louisette DeBlois). L'enfant est né le 14 du même mois. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Veilleux de Hartford, Conn.

Le 25 également, Joseph Daniel Luc, né le 16, enfant de M. et Mme Roland Lessard (Simonne Gosselin). Parrain et marraine. M. et Mme Philippe Rodrigue, oncle et tante de l'enfant et de St-Ephrem. La porteuse était la mère de l'enfant.

Le 28, Marie Claude Thérèse, née le 21, fille de M. et Mme Emmanuel Rodrigue (Gisèle Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Poulin de Montréal.

St-Victor a une population totale de 2185 comprenant 429 familles. Population du village: 925 et de la paroisse 1260

Durant l'année 1966, il y a eu 39 baptêmes, 21 mariages et 24 sépultures dont 4 enfants.

GRANDE SOIRÉE CANADIENNE

samedi le 14 janvier à 8 heures

à l'école secondaire St-François de Beauceville

(salle gymnase) avec

André Guy et sa troupe formidable

Annonceur du Coq au 7 de Sherbrooke, ainsi que l'orchestre de Bo-Boul Blouin au programme.

CONCOURS D'AMATEURS SPECTACLE DE COMEDIE

Danses canadiennes et populaires, jeux d'adresse, tir au poignet. Nombreux prix en argent.

Bureau des Gouverneurs de la Radiodiffusion

OTTAWA, CANADA

DEMANDE PAR RADIO BEAUCE INC.

Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion entendra, à l'audience publique qu'il tiendra à Ottawa, le 31 janvier 1967, une demande de renouvellement du permis de la station CKRB, Ville Saint-Georges, P.Q., à compter du 31 mars 1967.

Toute personne qui désire s'opposer à cette demande doit faire parvenir vingt (20) copies d'un mémoire en opposition ou d'un avis d'intention de s'opposer, contenant les motifs de l'opposition, au secrétaire du Bureau, 48, rue Rideau, Ottawa 2, le ou avant le 19 janvier 1967.

Si c'est l'intention de comparaître au sujet de l'opposition, on doit fournir également la liste des personnes qui comparaîtront au moins sept jours avant l'ouverture de l'audience.

Toute personne qui désire prendre connaissance des mémoires soumis relativement à la demande ci-dessus peut le faire sur rendez-vous avec le secrétaire du Bureau.

BUREAU DES GOUVERNEURS DE LA RADIODIFFUSION
OTTAWA

$ VENTE de Janvier

Salon JADE Inc.

Angle du Palais

20% à 60%

Robes de toilette et de lainage, 30 à 60%, costumes 2 et 3 pièces de lainages canadiens et d'importation, 30 à 50%.

Manteaux cuir 331/3% et suède 40%.

20% à 50%

PLAN mise de coté et CREDICO accepté

Vêtements sport, pantalons de ski, cagoules, car coats, gilets.

Ouvert tous les jeudis et vendredis soirs.

Salon JADE Inc. QUÉBEC

TOUTE VENTE FINALE Aucune altération

1148 ST-JEAN — STATIONNEMENT GRATUIT PARC-AUTO CHAUVEAU, — GARAGE COTE DU PALAIS

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

ECLAIREUR PROGRES

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

INCENDIE À ST-ALFRED

Lundi le 2 janvier, la population de St-Alfred était témoin pour la deuxième fois en moins d'un an d'un terrible incendie qui détruisit de fond en comble le moulin à scie Fecteau et Frère Enr. Vers cinq heures et quart, les paroissiens de St-Alfred furent bien émotionné lorsque la nouvelle se répandit que le feu détruisait le seul commerce qui nous restait à St-Alfred. Les gens se rendirent à toute vitesse à ce désastreux incendie. On fit appel aux pompiers de Beauceville puis de St-Victor et on puisa l'eau dans la rivière Du Moulin.

Malheureusement tous ces efforts furent inutiles car le feu avait déjà accompli son oeuvre et à 6½ hres, tout était détruit. Cette entreprise était la propriété de Lauréat et Renault Fecteau. L'établissement qui vient d'être détruit employait une douzaine de personnes. On peut dire que St-Alfred n'est pas bien privilégié sur ce côté là car il y a quelque temps, le Salon du Meuble J. P. Gilbert devenait la proie des flammes pour plus tard, s'établir à Beauceville.

ST ALFRED

M. Bertrand Bernard est retourné à Hartford après avoir passé les fêtes chez ses parents et son amie Mlle Charlotte Poulin.

Mme Philippe Veilleux de St-Philibert rendait visite au Jour de l'An à sa mère Mme Napoléon Veilleux.

Mme Paul Poulin et M. Clermont Nadeau de Waterville passent la fin de semaine dans leur famille Mme Napoléon Nadeau.

Mlle Alida Bernard passe quelques jours chez sa soeur Mme Donat Veilleux.

M. et Mme Wilbert Fecteau de Longueil ont passé les fêtes dans leur famille chez M. et Mme Honorius Fecteau.

M. et Mme Louis-Philippe Bilodeau et leurs enfants ont passé les fêtes chez leurs parents Mme Alfred Rodrigue et Mme Philippe Bilodeau.

Mme Roger Poulin de Montréal ont passé la fête de Noel chez leurs parents M. Odilon Bernard.

A Noel, avait lieu les fiançailles de M. Charles-Eugène Fecteau de St-Alfred à Mlle Lisette Bolduc, fille de M. et Mme Alcide Bolduc de St-Victor.

M. et Mme Adrien Gilbert et Patrick Bernard à Sherbrooke en voyage d'affaires.

REUNION DES FERMIERES

Le 12 janvier aura lieu la réunion mensuelle du cercle de fermières. Vous êtes toutes invitées à cette première réunion de l'année car cette réunion sera des plus importante y compris un numéro spécial.

M. Honorius Fecteau a été hospitalisé d'urgence. Il est sous observation en attendant de subir une intervention chirurgicale. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

MONSIEUR BENOIT TURGEON. Nommé Gouverneur de la Jeune Chambre de Beauceville Inc.

Né le 13 octobre 1921 à St-Benoit-Labre, Beauce, fils de feu Dame Aimée Vallée et Louis-Philippe Turgeon.

Il fit ses études primaires au Couvent de St-Benoit, de St-Ephrem, et au collège de Beauceville ; ses études secondaires : collège de Beauceville et collège de Lévis jusqu'à 1940.

Service militaire dans la R.C.A.F. de 1941 à 1946.

De 1946 à 1953, il fut employé de bureau de la « Pentagoon Construction » au Lac St-Jean.

De 1953 à 1955, il était copropriétaire d'un service de nettoyage à Beauceville. En 1955, il débuta dans l'assurance jusqu'à ce jour.

Le 30 août 1952, il célébrait son mariage avec Mlle Thérèse Lessard de Beauceville. De cette union, ils eurent quatre enfants : Robert 13 ans, Michèle 12 ans, Sylvie 9 ans, Nicole 6 ans.

Il est également président du Club Kiwanis de St-Georges de Beauce. Membre du Conseil 2910 Chevaliers de Colomb de Beauceville et ex-président. Directeur du Club de golf de St-Georges Inc. et du L.B.I. de Beauceville.

Brigade scolaire

M. André Rancourt est responsable de la Brigade scolaire qui a été fondée à l'école de Léry de Beauceville cette semaine par la Régionale de la Chaudière. Félicitations à M. Rancourt pour avoir accepté cette nouvelle responsabilité qui s'ajoute à ses occupations déjà nombreuses.

Hospitalisé

Un prompt rétablissement à M. Jean-Paul Fortin, Grand Chevalier qui est présentement hospitalisé à l'hôpital St-Joseph de Beauceville pour un repos bien mérité; de la part de son épouse et de ses enfants.

Réunion Jeune Commerce

Le président de la Jeune Chambre de la Chaudière M. Bertrand Sévigny, invite tous les Jeunes Commerce à se rendre à Beauceville, jeudi le 12 janvier au Damier Rose de l'Hôtel Beauceville.

Cette réunion est convoquée spécialement pour étudier la formation d'un comité économique régional.

Plus spécialement M. Jacques Labrie sera le conférencier invité et expliquera aux Jeunes Commerces le plan Arda.

Soyons des hommes responsables et rendons-nous à Beauceville le 12 janvier 1967.

1 + 1 = 1

Cette semaine nous vous donnons quelques indices pour le concours un plus un égale un.

Premièrement il faut dire que la solution n'est pas mathématique mais que si vous assemblez deux parties la solution sera bel et bien un. Ex. une goutte d'eau plus une goutte d'eau (la première goutte d'eau sur la deuxième) égale bien une goutte d'eau. Cette solution nous est parvenue de l'extérieur de Beauceville.

Deuxièmement : que ceci s'applique à certaine municipalité en particulier.

Nous ne vous en dirons pas plus long pour cette semaine mais nous continuerons à vous donner des indices jusqu'au 22 janvier, car le tirage se fera vraisemblablement le 23 de ce mois-ci.

Donc envoyez autant de réponses qu'il vous plaira. vous aurez autant de chances de gagner, avec la bonne solution il va sans dire.

AL-ANON

L'Alcoolisme est un mal familial.

De même que les Alcooliques Anonymes essaient d'aider l'alcoolique à trouver la sobriété et une vie plus constructive, Al-Anon aide les familles à trouver la sérénité et une vie normale au foyer que l'alcoolique continue à boire ou non. Au début de cette année Sérénité, Paix, Bonheur, à tous les membres et leur famille et les amis.

Dans notre région, 3 groupes tiennent des réunions chaque semaine:

Beauceville: Ecole Dollard, mercredi, 8½ hres.

St-Martin: Centre social, mardi, 8½ hres.

St-Georges: 760, 18e rue Ouest jeudi, 8½ hres.

PEE-WEE

Beauceville

Le club pee-wee a cette année une super-super-super-vedette en la personne de Jean Bolduc. Ce beau grand jeune homme connaîtra certainement des succès foudroyants cette année et dans les années à venir. Il pourrait facilement figurer dès cette année avec un club midget tant par son physique que par sa ruse et son intelligence. Paul-Henri le surveille de près et d'ici quelques temps, il pourra facilement faire le saut pour la ligue de Beauce...

— xxx —

Les dons pour le club pee-wee sont les bienvenus...

— xxx —

Le 24 janvier, au Colisée, Waterloo se fera écraser par Beauceville. Venez en foule encourager vos jeunes, les vedettes de demain...

— xxx —

Notre équipe a perdu 2 à 1 contre St-Joseph samedi dernier. Ils furent très malchanceux car la victoire aurait dû leur appartenir...

Potins du Hockey Beauceville

Enfin, Beauceville a commencé à jouer. Au moment d'écrire ces lignes, le Paul-Henri Bernard a enregistré trois victoires en trois parties Même si notre équipe compte plusieurs nouvelles figures, des jeunes, elle sera invulnérable cette saison, aux points et aux poings.

— xxx —

Mardi dernier, le P.-H. Bernard est allé écraser l'Hôtel du Boulevard à St-Georges au compte de 12 à 2. Ne vous méprenez pas, c'était bien une partie de hockey ; pas du football... Toutefois, il manquait quelques joueurs à l'équipe vaincue et Fernand, le prop. de l'équipe a l'intention de se renforcir pour les prochaines parties. En somme, ce fut une bonne pratique pour les joueurs de Paul-Henri...

— xxx —

Normand Gervais fait du beau travail dans les buts...

— xxx —

Vendredi le 6, le Paul-Henri Bernard a gagné 4 à 2 contre St-Prosper. Ces derniers ont une très bonne équipe et donneront certainement du fil à retordre aux gars de Beauceville. Cependant, il leur manque encore un petit quelque chose. Peut-être ne sont-ils pas encore habitués à jouer dans un « aréna » ?

— xxx —

Il y en a qui ont fêté les rois pas mal. Pas vrai Roger ? Attention, c'est pas bon pour un joueur de hockey...

— xxx —

La partie de dimanche le 8 contre St-Joseph fut plus serrée aux poings qu'aux points. Le Paul-Henri Bernard a défait le Manoir des Cèdres au compte de 9 à 2. Les faits saillants : 4 punitions de match et un joueur de St-Joseph « scrappé » accidentellement...

— xxx —

Le no 4 de St-Joseph en a promis une bonne aux joueurs de Beauceville pour la prochaine partie. S'il joue aussi dur qu'il jurait sur la glace dimanche, il ne restera pas un joueur sur la glace à la troisième période... Qu'il fasse attention, lui aussi parce qu'on va lui envoyer nos "bouncers" lui mordre les oreilles...

Prompt rétablissement au no 15 de St-Joseph qui a été victime d'un accident au cours de la partie de dimanche. D'après les renseignements que j'ai pu obtenir, il a eu plus de peur que de mal. Il n'était qu'ébranlé, mais on fut quand même dans l'obligation de le transporter à l'hôpital. Lui qui jouait de peur d'avance, comment sera-t-il pour les prochaines parties ?...

— xxx —

Au cours de la bagarre dans la cabane des punitions, Bertrand s'est fait érafler le dessous du nez. Pauvre petit...

— xxx —

No 16 de St-Joseph contre no 7 de Beauceville, match nul et punition de match. No 4 St-Joseph contre no 11 Beauceville, match nul et punition de match. C'est fin ça...

— xxx —

Le no 16 de St-Joseph est un peu trop prompt. Il devrait se contrôler un peu plus car nous serons peut-être obligés de lui souhaiter un prompt rétablissement...

— xxx —

La Q.A.H.A. devrait nous envoyer des arbitres un peu plus gros pour les prochaines parties. Même si dans les petits pots sont les meilleurs onguents, un homme de 100 livres doit avoir de la misère à séparer deux joueurs de 200 livres déchaînés. Cependant ils ont fait du très beau travail...

— xxx —

Ceux qui seront sollicités pour un panneau-réclame par les gars de Paul-Henri, ne vous gênez pas ; c'est pour une bonne cause. En effet, si la vente des panneaux atteint l'objectif, on pourra s'occuper des pee-wee et des bantams...

— xxx —

Les joueurs de St-Joseph ne sont pas durs ; ils sont traîtres, par moments. Servez-vous de votre hockey pour pousser la rondelle, pas pour frapper nos joueurs sur la tête...

— xxx —

Vendredi 13, St-Côme viendra nous visiter. Mardi le 17, St-Prosper viendra jouer à Beauceville et vendredi le 20 nous irons jouer à St-Joseph. Au revoir...

(suite à la page 14)

MATHIEU & FRÈRE
J.-Luc Mathieu, prop.
Service de remorquage jour et nuit
STATION FINA Tél. 227-6180 Rés. 227-6411

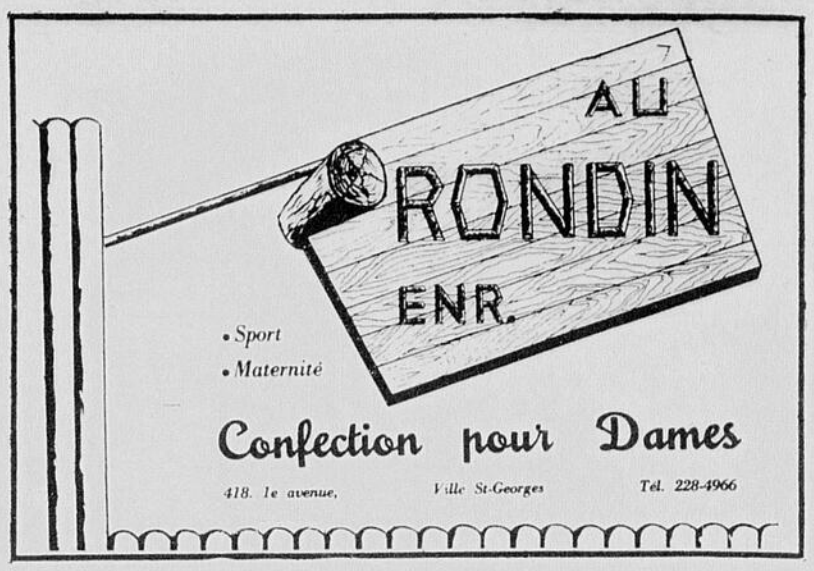
Tél. 227-6314
HOTEL BEAUCEVILLE
BANQUETS — RECEPTIONS
Le rendez-vous des sportifs

CAFE NORMANDIE
Spécialités:
Spaghetti, Bar-B-Q,
Smoked meat
1ère Avenue, BEAUCEVILLE
(en face du pont)
Tél. 227-9944

BOLDUC & POULIN
Huile à chauffage
(Service jour et nuit)
Distributeur Can. Oil
Tél. 227-6508 Rés. 227-6518

1+1=1
● Trouver la bonne réponse
● 1er prix $10.00 et 5 prix de $1.00
● Adresser à: 1 + 1=1, C.P. 396, Beauceville-Est
Lisez l'Éclaireur-Progrès de la semaine prochaine

Mme JOSEPH HALLE de St-Sébastien vient de gagner la jolie somme de $2500.00 en remportant le premier prix dans un concours d'identification de personnage organisé par la compagnie ROBIN HOOD. Le chèque lui a été remis lundi dernier au poste CKRB de St-Georges par M. Jean-Marie Langevin, représentant de cette compagnie dans notre région. On reconnaît, de gauche à droite, M. et Mme Georges-Henri Fortin, épiciers de St-Sébastien où Mme Hallée achètent ses produits Robin Hood, Mme Hallé, M. Langevin et M. Gilles Bernier, directeur des programmes à CKRB. (Ann.)



(suite de la page 20)

de cuisine gagnée par M. Michel Fecteau, prof. arbre de Noel métallique gagné par M. Viateur Veilleux et autres cadeaux gagnés par M. Vianey Bolduc tous de St-Victor et Mme Gilles Dallaire de La Guadeloupe. M. Luc Fortin de Ste-Clotilde a aussi gagné une jolie poupée.

La Coopérative: un malaxeur gagné par M. Alfred Fecteau et une manne à linge gagné par M. Patrick Bouffard.

Epicerie Bobert Veilleux: une traine gagnée par M. André Bolduc, prof.

M. Gérard Gosselin, marchand au 1er rang: batterie de cuisine, gagnée par M. Bertrand Boucher de Beauceville et un set de vaisselle gagné par Mlle Denise Bolduc, fille de M. et Mme Roland Bolduc de St-Victor.

FIANCAILLES

Samedi le 31 décembre, M. et Mme Andréa Bolduc donnaient un réveillon à l'occasion des fiançailles de leur fille Solange avec M. Laurent Couture, fils de M. et Mme Raphael Couture de St-Ephrem.

Plusieurs parents et amis de l'endroit et de l'extérieur sont venus à cette fête. Mme Félix Quirion de Skohegan, M. et Mme Marcel Garneau de St-Ferdinand, M. et Mme Charles-Eugène Bolduc de Ste-Clotilde, M. et Mme Georges Aimé Fortin de St-Georges, M. Michel Bolduc et Mlle Edith Mathieu de St-Victor, M. Michel Poulin et Mlle Marielle Bolduc de St-Alfred, M. et Mme Marc Dumas de St-Georges, M. et Mme Gilles Veilleux, M. Gaston Couture et Mlle Claire Couture de St-Ephrem.

le Dr et Mme P. Paul Gagnon et leurs enfants Brigitte, Michelle et François de Québec, M. et Mme Louis-Yvan Morin et leurs enfants Hélène et Pierre de Québec ainsi que M. et Mme Less Reithman de Belmar, N.H.

M. et Mme Alex Quirion recevaient aux fêtes, la visite de leurs enfants, M. et Mme Jules Chabot et leurs filles Nicole et Lucie de Beloeil, M. et Mme Raymond Lachance et leurs filles, Pierrette, Claire et Sylvie de Sherbrooke, ainsi que M. René Quirion de Sherbrooke.

ST-MARTIN

Durant les Fêtes, le Magasin Coop de St-Martin tirait à chaque jour des billets chanceux pour l'obtention de dindes.

Voici le nom de ceux dont le numéro fut tiré: Odilon Roy, Azarias Poulin, Laurien Fortin, Jos Boucher, Bruno Poulin, Ovila Thibodeau, Henri Thibodeau, Wilfrid Roy, Fridolin Bourque, Jos Roy, Charles-Henri Busque, Martin Doyon, Fernand Roy, Florian Loubier, Dominique Beaudoin, Rosaire Poulin (rg 3) et Wilfrid Roy.

Toutefois, trois numéros tirés n'ont pas été réclamés par le détenteur:

15,248 - 14,286 - 13,427.

FIANCAILLES

M. et Mme Mathias Trudel et leur famille se rendaient à Baie Comeau à l'occasion des fiançailles de leur fils Jacques à Mlle Barbara Anne Blanchard, fille de M. R. Blanchard, décédé et de Mme May Blanchard de Baie Comeau.

NOTES SOCIALES

Sr Thérèse Marie Grenier et Sr St-André du Sauveur visitaient récemment M. et Mme Rosaire Grenier, M. et Mme Arthur Talbot, M. et Mme Josaphat Poulin et M. et Mme Wellie Grenier.

M. et Mme Philippe Quirion recevaient à l'occasion des fêtes la visite de leurs enfants M. et Mme Normand Quirion et leurs enfants de l'Ontario.

Le Dr et Mme Michel Pépin et leur fils Stéphane de Montréal, M. Raymond Quirion et son amie Mlle Hélène Gamache de Ste-Louise de L'Islet, Mlle Claudette Quirion et son ami M. Nelson Lessard de Montréal et M. Rolland Quirion de l'Ontario.

M. et Mme Grégoire Lachance et leur fils Sylvain de Montréal passaient une quinzaine de jours chez leurs parents M. et Mme Arthur Talbot et Mme Oscar Lachance.

M. et Mme Lionel Paré recevaient à Noel et au Jour de l'An la visite de leurs enfants M. et Mme Philippe Gilbert et leurs filles Nancy et Diane.

M. et Mme Julien Paré, M. et Mme Félix Paré et leur fille France ainsi que M. Yvon Paré tous de Rockville. Ces derniers visitaient aussi leurs parents, M. et Mme Edouard Boulet, Mme Albert Gilbert et M. et Mme Léopold Carrier de St-Honoré.

M. et Mme Albert Pomerleau recevaient pour le jour de l'An, la visite de leurs fils, l'abbé Bertrand Pomerleau de Montréal et du Dr Damien Pomerleau accompagné de sa fiancée Mlle Marie-Jeanne Beaulieu, i.l. de Montréal.

M. et Mme Rolland Cliche et leur fils Joel rendaient visite à M. Joseph Cliche et à leurs frères et soeurs de St-Martin.

M. et Mme Jean-Claude Morin et leurs enfants de Sillery M. et Mme Gaétan Morin de Québec et leurs enfants Jacques et Esther, M. et Mme Paul-Henri Morin et leurs enfants de Ste-Foy, M. et Mme Yves Dubé et leur fils Bernard,

Au réveillon de Noël ont été célébrées les fiançailles de Mlle Marie-Thérèse Brochu, professeur spécialisé en anglais, fille de M. et Mme Eddy Brochu de St-Philibert, à M. Lionel Roussin, professeur de mathématiques, fils de M. et Mme Léo Roussin de Granby. Le mariage sera célébré à l'été.

GINGRAS, NORMANDEAU, COTÉ & BISSON
PAUL GINGRAS, C.A., Syndic
Comptables agréés — Chartered Accountants
Jacques Gingras, c.a. Paul Gingras, c.a., syndic,
Gérald Côté, c.a. Pierre Bisson, c.a.
425 est, Boul. Chœrest, Tél. 522-3854, Québec 2, P.Q.

Récolte de la Sève?
Réduisez vos dépenses de main-d'oeuvre!
avec le
SYSTÈME **Mapleflo** BRAND
Pour plus de détails, écrivez à:
QUÉBEC
Monsieur W. Hughes
44, av. Dufferin
C.P. 140
Waterloo, Québec
ou
ONTARIO
Compagnie 3M
Case postale 2757
London, Ontario
Att.: Dépt. Mapleflo
6672F

LES PRÊTS P.M. DU QUÉBEC LTEE
1439, Ch. Ste-Foy, Québec 8, 683-4394 - 683-3793 - Soir: 626-1513
PRETS 1ère et 2e Hypothèques DANS TOUTE LA PROVINCE
SUR COMMERCES, PROPRIETES, TERRAINS, ETC.

1ère Hypothèque — Aussi bas que 7½% — 25 ans					
Deuxième hypothèque — Montant	5 ans	7 ans	10 ans	12 ans	15 ans
1,500.	33.88	27.02	22.10	20.31	18.65
3,000.	67.75	54.03	44.20	40.62	37.30
7,000.	158.07	126.06	103.13	94.77	87.02

Aucune limite - Service rapide - Discrétion absolue.
Consolidez tous vos prêts de finance, d'achats à tempérament et autres dettes en un seul versement par une 2e hypothèque, diminuez votre versement. Donnons 10 ans pour rembourser.
Pour tous renseignements concernant le comté de Beauce et environ, communiquez
A BEAUCEVILLE — TEL.: 227-3716
BUREAU A TROIS-RIVIERES — TEL.: 375-4969
BUREAU A DRUMMONDVILLE — TEL.: 478-1979

Demandez cette brochure.
La BEI peut considérer une demande d'emprunt si vous désirez établir, développer ou moderniser votre entreprise.
bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES.
QUÉBEC, P.Q.: 925, chemin St-Louis — Téléphone: 681-6341

HISTORIQUE DE LA LIGUE DE BEAUCE LABATT

Dans cette série d'articles, nous avons essayé de reconstituer pour vous les progrès et les faits marquants dans la ligue de Beauce Labatt depuis ses débuts, c'est-à-dire depuis 1961. Ce ne fut pas une mince besogne de faire les recherches pour cet article étant donné qu'il est assez difficile de retracer des photos de comptes rendues de parties finales ou autres parties assez importantes, cela datant déjà de plus de cinq ans.

Cependant, grâce à la collaboration de plusieurs sportifs, il nous fut possible de dénicher un matériel suffisant pour la publication de l'HISTORIQUE de la ligue de Beauce LABATT.

Nous osons espérer que toute la population sportive de la Beauce et des environs conserveront cette édition spéciale précieusement pour pouvoir y jeter un coup d'œil quand le besoin s'en fera sentir.

Comme vous savez, le hockey avant 1961 était inexistant dans plusieurs endroits de la Beauce. Ceci était dû à plusieurs raisons que plusieurs connaissent et que nous ne mentionnerons pas ici, étant donné que cela n'est pas notre objectif premier. Or, en 1961, plusieurs eurent l'idée de faire renaître ce sport dans la Beauce.

Quelques-uns se réunirent donc, en plein été, à la Seigneurie de Sainte-Marie de Beauce. C'était le 26 août 1961. Parmi les personnes présentes à cette assemblée, notons : Paul-Henri Drouin de Sainte-Marie ; Paul-Emile Fortier, de Saint-Georges, Nelson Jalbert et Bertrand Lessard, également de Saint-Georges.

Plusieurs questions furent discutées ce soir-là pour mettre en branle une ligue de Beauce qui permettrait aux équipes intéressées à s'y joindre de pratiquer à nouveau leur sport favori. Toutes les villes étaient éligibles pour faire partie de cette ligue (Il y eut au moins quatre équipes chaque année dans cette ligue, ce qui prouve que l'idée était bonne).

L'objectif premier des promoteurs de cette ligue était de développer des joueurs de hockey d'un calibre supérieur et en même temps de donner à plusieurs l'occasion de se divertir sainement tout en se conservant en meilleure condition physique.

Autre assemblée

L'assemblée ou rencontre suivante eut lieu au début de septembre 1961, à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest. Etaient présents à ce « meeting » ; un M. Grenier de St-Joseph, Jean Landry et Bertrand Cloutier de Beauceville, Bertrand Lessard et Paul-Emile Fortier de St-Georges et Elphège Cloutier de Vallée Jonction. C'était un autre pas en avant pour la ligue de Beauce.

1er bureau de direction

Peu de temps après, une troisième assemblée se tint au Château Grandnyd pour former le bureau de direction de la ligue et faire la réglementation. Le bureau de direction de la ligue était formé comme suit : président, Paul-Henri Drouin, Ste-Marie, secrétaire Gérard-D. Bisson, Vallée-Jonction ; conmanditaire. Nelson Jalbert, distributeur Labatt ; directeurs, Gérard Perron, St-Joseph, Robert Cloutier, Beauceville et Clermont Catellier de St-Georges.

(suite la semaine prochaine).

Sur la photo ci-dessus on voit le premier bureau de direction de la ligue de Beauce Labatt, pour 1961-1962. Assis, de gauche à droite, Gérard-D. Bisson, secrétaire, de Vallée-Jonction; Paul-Henri Drouin, président, de Ste-Marie; Nelson Jalbert, commanditaire; Debout, Gérard Perron, directeur, de St-Joseph, Robert Cloutier, directeur, de Beauceville et Clermont Catellier, également directeur, de St-Georges.

SAINT-ALFRED

MARIAGE

Lundi le 26 décembre était célébré en l'église de St-Alfred le mariage de Mlle Yolande Poulin, fille de M. et Mme Victor Poulin de St-Alfred à M. Rodrigue Nadeau, fils de M. et Mme Fernand Nadeau de St-Jean de La Lande. M. et Mme Rodrigue Nadeau résideront à Hartford, Conn.

Nos meilleurs voeux.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Victor Veilleux ont rendu visite à leur fille religieuse à Montréal. Ils ont également visité M. et Mme Jos Busque de Magog.

M. et Mme Jean-Gilles Veilleux et leurs enfants M. et Mme Robert Veilleux et leurs enfants, tous de Magog, M. et Mme Marcel Veilleux et leurs enfants de St-Evariste ont visité leurs parents à l'occasion de Noel.

M. et Mme Gérard Bilodeau et leur petit garçon Gilbert, M. Patrick Bilodeau et Mlle Marlyn Bilodeau, tous de Waterville chez Mme Athanas Gilbert.

M. et Mme Louis Philippe Bilodeau et leurs enfants de Magog chez leur mère Mme Alfred Rodrigue à l'occasion des fêtes.

M. et Mme Fernand Nadeau de St-Jean de la Lande, M. et Mme Aurélien Robert, M. Bertrand Robert, tous de Ketvale ainsi que M. Bertrand Pépin de Hartford, étaient tous à St-Alfred à l'occasion du mariage Poulin-Nadeau.

Mlle Annette Gilbert ainsi que Mme Paul Gilbert de Waterville chez leurs parents au jour de l'An.

Mlle Lise Cloutier ainsi que M. B. Pelletier de Waterville ont passé le jour de l'An à St-Alfred.

MM. Paul-Emile Bilodeau et Patrick Gilbert et Maurice Poulin qui travaillent à Val d'Or ont passé le temps des fêtes dans leur famille.

M. Eugène Fortin et son amie de Boston ont passé la fête de Noel chez leurs parents, M. et Mme Alfred Fortin.

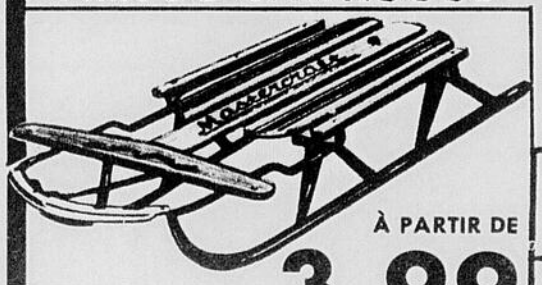
Tél. Bur. 692-0520
RAYMOND ROY
Syndic licencié
Boulet & Boulet
comptables agréés
56 rue St-Pierre, Québec 2

PRÈS DE 1/2 PRIX DU CATALOGUE

REPUTES SANS CH., FLANC BLANC
HIWAY-BYWAY

A ces bas prix tant qu'il en restera en magasin et à l'entrepôt

CANADIAN TIRE CORP'N



À PARTIR DE 3.99

Traîneaux et Traînes
de qualité Mastercraft à bas prix

Traîneau Mastercraft à guidon—Notre traîneau au plus bas prix, fabriqué par l'un des principaux constructeurs canadiens. Glisse plus loin et plus vite. Erable dur, fini naturel, à guidon vraiment efficace. Patins en acier trempé, à bouts recourbés pour plus de sécurité. Pièces métalliques émaillées rouge vif. Une réelle aubaine à ce prix.
82-5023—Longueur 36". Chacun 4.99

SANS CHAMBRE FLANC NOIR Prix du catalogue	PRIX DE VENTE	FORMAT	SANS CHAMBRE FLANC BLANC Prix du catalogue	PRIX DE VENTE
21.10	11.80	520/10	....	....
25.20	13.45	560-590-600/13	28.35	14.95
26.70	14.45	640-650/13	30.05	15.95
26.20	14.45	645/14 (560-590-600/14)	29.50	15.95
28.85	16.45	695-735/14 (650-700/14)	32.45	17.95
31.30	17.89	775/14 (750/14)	35.25	18.95
35.15	19.45	825/14 (800/14)	39.50	20.95
38.25	20.95	855/14 (850/14)	43.05	22.45
....	....	885/14 (900/14)	47.90	23.95
27.45	14.95	685/15 (560-600/15)	30.90	16.45
29.10	15.95	735/15 (640-650/15)	32.75	17.45
31.30	17.95	775/15 (670/15)	35.25	19.45
35.15	19.45	815/15 (710/15)	39.50	20.95
38.25	20.95	845/15 (760/15)	43.05	22.45
42.55	22.95	885-900/15 (800-820/15)	47.90	24.45

MOR-POWER
DUAL-DUTY
Garantie de 48 mois de rendement pleine puissance. Puissance scellée a charge sèche assurant fraîcheur de la batterie. Excède la qualité des batteries d'autos neuves.

6 VOLTS Pour Chev. 1950-54 et Dodge 1935-55 (la plupart), Plymouth 1939-55, Pontiac 1949-54 (séries 20-22) et plusieurs autres modèles.
AVEC ECHANGE CHARGE SECHE $15.95

12 VOLTS Pour Chev. 1955-65; autos Chrysler et Ford 1956-65 (la plupart); Pontiac 1955-65 et plusieurs autres modèles récents.
AVEC ECHANGE CHARGE SECHE $19.95

Crampons à glace
$10.00 par pneu réduits à
4.00 jusqu'à **5.00**

TERMES FACILES ou Comptant sans livraison et COUPONS BONIS
Utilisez les Coupons Bonis pour installation gratuite

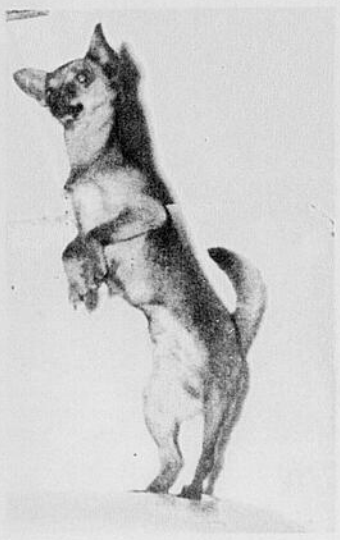
ASSURANCE ROUTIERE

CANADIAN TIRE CORP'N
3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CTC SUR ACHAT COMPTANT

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE
Bruno Poulin, prop.
2ème Avenue, Ville St-Georges Est
Tél. 228-2441

Dog-Derby St-Georges

La semaine dernière, l'interview que nous avons publié a semblé plaire à beaucoup de lecteurs. Nous sommes fiers de vous avoir présenté les principaux acteurs de cette compétition. Cette semaine, nous avons eu la chance de retracer notre interprête et il avait un nouvel interview à faire, voici donc les opinions de certains animaux sur le Dog-Derby de St-Georges.



POPPY DUTIL

Moi, je ne suis pas gros, mais pour le Dog-Derby, j'ai eu soin de faire ma toilette pour recevoir tous mes compagnons de la race canine. J'ai bien hâte de faire des "belles" à mes compagnons et de les inviter à vous donner un spectacle magnifique.

MINOU

Ah! je me demande où je vais me nicher en fin de semaine. Je ne cherche pas la bagarre, car je suis plutôt pacifique, mais je crois que nous aurons la vie dure avec ces centaines de chiens dans notre localité. Il ne sera sûrement pas question de faire la tournée des poubelles samedi et dimanche. Ca semble intéressant ce Dog-Derby puisque mes maitres et ses enfants se proposent d'y passer les deux jours. Je crois que je vaisessayer de grimper dans un poteau près de là pour voir comment ça se passe. J'espère qu'un jour l'on pensera à organiser un Cat-Derby, je crois que ça me plairait.

SIAM

Des chiens! Ne me parlez pas de ces bêtes vulgaires. Nous étions si paisibles et voilà que notre paix sera troublé pendant deux jours; moi qui sortait avec mon maitre chaque jour, me voici contraint de me cacher dans un placard pour ne pas avoir affaire à ces bêtes-là. Il faut que ce soit intéressant pour que mon maitre me délaisse, lui qui me chérit tous les jours. J'ai beau ronronner durant cette fin de semaine, personne ne s'intéresse à moi. Les souris auront beau jeu alors que nous ne pourrons pas sortir de nos cachettes pendant deux jours. Mais souffrons ce contre-temps sans coup férir, nos maitres seront contents et nous nous en porterons mieux après.

DEMOSTHENE

Ce sont des monstres! Je proteste, j'enrage! que dis-je je miaule. Je me plaindrai au conseil de ville de ce mauvais traitements que nous recevons et si le conseil ne prend pas les choses en main j'irai jusqu'à la Société protectrice des chats et si l'on ne m'écoute pas, alors je proposerai la grève contre les souris. Alors on verra bien. L'an passé j'ai dû souffrir les quolibets des spectateurs; Va-t'en... Pas de chat ici!... Pitou, fais peur à Minou!... Pour qui se prennent-ils ces damnés chiens? C'est pas parce qu'ils attirent plusieurs miliers de personnes chaque année qu'ils peuvent avoir libre cours dans toute la ville. J'irai jusqu'au bout, j'aurai une "peau de chien" même si je dois y laisser la mienne.

Nous espérons que vousavez compris le message de ces interview et que vous vous êtes amusés tout en le recevant. En effet, le Dog-Derby attirera sans aucun doute plusieurs milliers de spectateurs samedi et dimanche. C'est un spectacle vivant et qui plait par lui-même, et vous n'avez qu'à vous y présenter pour qu'il vous captive. Encore une fois, nous répétons quelques conseils afin d'assurer la bonne marche du Dog-Derby. Les spectateurs devront laisser l'espace libre à la ligne du départ. On devra surveiller le coté de la rue sur le Boulevard Dionne afin de laisser l'espace enneigé aux équipes. Attachons nos chiens pour ne pas semer le désordre dans les équipes. Obéissons aux directives des officiels. Enfin, soyons sportifs et acceuillons chaleureusement les courreurs de l'extérieur afin qu'ils se sentent appréciés de tous. De cette façon, nous aurons un Dog-Derby formidable et nous assisterons à un spectacle unique en son genre dans notre ville.

SAINT-VICTOR

MARGUILLERS

Les marguillers sortant de charge, MM. Alcide Bolduc et Philippe Paré sont remplacés par MM. Hector Roy et Emile Lessard. Nos félicitations aux nouveaux marguillers.

CEREMONIE DE FIANCAILLES

Après la messe de minuit, il y eut une cérémonie de fiançailles bénites par M. le vicaire l'abbé Benoit Boucher.

Il y eut deux couples: Mlle Colette Poulin, fille de M. et Mme Fernand Poulin de St-Alfred avec M. Jean-Paul Veilleux, fils de M. et Mme Hermann Veilleux de cette paroisse.

Mlle Solange Lessard, fille de M. et Mme Gédéon Lessard avec M. Jean-Paul Bernard, fils de M. et Mme Andréa Bernard, tous de cette paroisse. Nos félicitations.

AUTRES FIANCAILLES

Le soir de Noel, au foyer de M. et Mme Charles-Emile Langelier, M. Michel Dugal, professeur de Québec a fiancé Mlle Raymonde Langelier, institutrice à Québec.

Pour cette occasion, un grand nombre de parents et d'amis étaient présents pour le souper et la soirée. Notons: Mme Roland Dugal, mère du fiancé, M. et Mme Jean-Claude Gaumond, beau-frère de Québec, Mme J.-Marc Leclerc, Mario, France et John Leclerc, de Berlin, M. et Mme Guy Lessard, Pierre, Johanne et Lynda Lessard de Chicoutimi, M. et Mme Gaétan Langelier, Richard et Denis Langelier, de Chateauguay, M. et Mme Réginald Langelier, M.D. et M. Charles de Ville de St-Léonard.

Durant la soirée, il y eut musique et chants pour souligner la fête de Noel et les fiancés.

Nos félicitations aux nouveaux fiancés.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Robert Jolicoeur de Hartford, chez M. et Mme Hervé Jolicoeur et M. et Mme Victorin Plante.

M. et Mme Hector Doyon et leurs enfants, Lina et Susie de Jacksonville, Floride, ont visité leurs parents, M. et Mme Louis-Philippe Bureau et M. et Mme Jean-Baptiste Doyon à l'occasion des fêtes.

M. et Mme Maurice Roy et leurs filles du New Hampshire, M. et Mme Louis Pelletier de Sherbrooke chez M. et Mme Ls-Philippe Bureau.

Mme Omer Fortin est allée passer les fêtes à Ste-Clotilde chez M. et Mme Luc Fortin.

Mme Maurice Plante de Montréal chez M. et Mme Octave Roy aux fêtes.

M. et Mme Léon Couture et M. et Mme Delmont Leclerc de Montréal, M. Robert Couture de Hartford, M. et Mme Eddy Darac de Ste-Marie chez M. et Mme Thomas Couture.

M. et Mme Denis Morin de Boucherville, M. et Mme Gérard Chalifoux de St-Adolphe d'Howard, M. et Mme Charles Gagnon de Fabreville, Montréal, M. et Mme Val Bernard de Hartford, Mlle Rolande Rancourt de Montréal, M. et Mme Denis Gaudreault de Québec, M. et Mme Charles-Eugène Rancourt de Scott Mlle Lauréate Rancourt de Montréal, M. et Mme Georges Rancourt de Beauceville et plusieurs autres de l'extérieur sont venus au service de Mlle Jeanne Rancourt le 24 décembre dernier.

M. l'abbé Benoit Boucher a passé quelques jours dans sa famille à St-Camille durant les fêtes.

M. et Mme le Dr Roger Fortin et leurs enfants de Québec chez M. et Mme le Dr Eugène Fortin.

NOS MALADES

M. et Mme Napoléon Poulin, Mme Donat Lévesque, Mme Arthur Bolduc, M. Mathias Létourneau et Mme Robert Veilleux sont tous hospitalisés à l'hôpital de Beauceville.

DISTRIBUTIONS DE CADEAUX

Voici les gagnants des cadeaux donnés par différents magasins de St-Victor durant les fêtes.

Magasin Octave Roy: Un set de trois valises gagnés par M. Luc Fortin de Ste-Clotilde, batterie

(suite à la page 18)

PLACEZ VOTRE ARGENT EN TOUTE SÛRETÉ

La Fabrique de la Paroisse Saint-Mathieu

de la cité de Sainte-Foy a été autorisée à emprunter la somme de $360,000.00 pour financer la construction de son église et de son presbytère.

On termine actuellement ces travaux.

La Fabrique de la Paroisse Saint-Mathieu accepte tout prêt et offre jusqu'à 6% payable annuellement, selon la date d'échéance.

S'adresser à la FABRIQUE SAINT-MATHIEU,
906, Ave Duchesneau,
Ste-Foy, Québec 10.
(La rue Duchesneau se trouve au bout du Chemin des Quatre-Bourgeois)

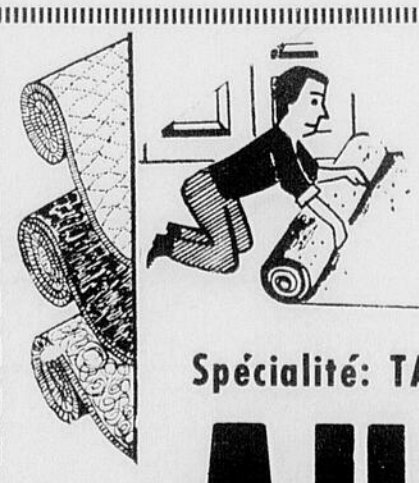
Téléphone: 653-9575

LOUIS MAROIS, ptre curé,
ACHILLE LETARTE, secrétaire.

Bagues de fiançailles	50%	Bijoux	20%
Montres	50%	Briquets	
Bague,		Coutellerie	
Pierre naissance	50%	Verre taillé	à
Perles cultivées	50%	Verre soufflé	
Chapelets	50%	Valises	40%

SERVICE COMPLET DE RÉPARATION DE MONTRES
Importateur diamantaire
RENÉ MARCOUX
BIJOUTERIE
365, de la Couronne - 2e étage
Québec — Tél. LA. 4-8722

Nous sommes acheteurs de coupe de
CÈDRE
ainsi que le
CÊDRE COUPÉ
SELON NOS DIMENSIONS
Les Produits de Cèdre Ltée
St-Martin, Beauce,
Tél. 123, a/s de M. Hormidas Quirion



ESTIMÉS GRATUITS
TEL. 228-5151
VENTE ET POSAGE
Prix Qualité Service
Spécialité: TAPIS EN COUPON COUVRANT APPARTEMENT MOYEN
AU TAPIS Enr.
GEORGES-ÉMILE CHAMPAGNE, GÉRANT
534, 2e AVENUE **ST-GEORGES-EST**

Sports et sportifs

Hier, aujourd'hui, demain

par Jacques Nadeau

Une façon de se distraire

Dimanche soir dernier, j'ai pratiqué un sport que je n'avais pas essayé depuis près de dix ans. Après le souper, ma femme et moi-même avons été invités par un groupe d'amis à se joindre à eux pour une petite excursion en traine sauvage.

Je n'en croyais pas mes yeux et mes oreilles, il faisait noir et ils parlaient d'aller faire de la traîne. Mais c'était bien vrai. Nous nous sommes dirigé vers le Lac Poulin, dans une pente assez raide, mais courte et nous avons glissé comme des enfants pendant deux bonnes heures. Vous penserez sans doute que nous sommes un peu bébés, mais néanmoins, cette soirée m'a plu énormément et nous allons recommencer, prenez-en ma parole.

A notre retour nous étions fatigués, mais cette fatigue était agréable à supporter. Nous nous sommes amusés gaiement, en prenant les moyens que prennent les jeunes pour se distraire. Nous montions la pente, attachions nos traines ensemble et on dévalait ensuite la pente en riant et se taquinant.

Nous avons pris plaisir à foncer dans les bancs de neige à nous culbuter sur le coté enfin à rire de celui qui avait eu le plus de difficulté. Puis nous remontions et recommencions ce manège sans nous lasser.

Je ne crois pas que c'est le fait de descendre la pente qui nous intéressait, mais plutôt le fait de s'ébattre en plein air, d'oublier notre travail, en somme toute, de relâcher avec nos occupations quotidiennes. Ce sport est sûrement à la portée de tous. Une traine, un traineau, et le désir de se distraire en plein air, voilà les seuls articles nécessaires pour pratiquer ce sport. Je vous encourage à l'essayer, vous verrez que c'est encore plus agréable de le pratiquer que de se le faire raconter.

Les paresseux ont toujours envie de faire quelque chose.

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No 5393

COUR
DES COMMISSAIRES
Municipalité
de Beauceville Est
Comté de Beauce

Michel Mathieu, garagiste,
Demandeur
—vs—
Gustave Poulin, fils Emile,
Défendeur

AVIS PUBLIC

Par encan et par suite de saisie fait le 21ième jour de décembre 1966 je procéderai le 31ième jour du mois de janvier 1967 à dix heures de l'avant-midi, au garage Coopératif de Beauceville-Est, à la vente des meubles et effets mobiliers par moi saisie en cette cause, consistant en une automobile de marque Dodge, sedan 1960 ou 1961 portant le No de série 5109124743, body 553. Le tout sera vendu suivant la loi, pour argent comptant.

GUALBERT QUIRION,
H.C.S.

Canada
Province of Quebec
District of Beauce
No 5393

COUR
DES COMMISSAIRES

Municipalité
de Beauceville Est
Comté de Beauce

Michel Mathieu, garagiste,
Demandeur
—vs—
Gustave Poulin, fils Emile,
Défendeur

PUBLIC NOTICE

Is Hereby given that the goods and chattels of the Defendant, seized in this cause will be sold at Garage Coopératif Beauceville Est at the 31st january of 1967, at ten o'clock in the morning, to wit. The said goods and chattels will be sold, for cash, to the last and highest bidder. One automobile sedan Dodge 1960-1961, serial 5109124743, body 553.

GUALBERT QUIRION
H.C.S.

COUP D'OEIL sur les sports

avec ÉLOI POULIN

Tournoi d'un jour au hockey

Ce grand évènement sportif qui caractérise à chaque année ce domaine de la vie sportive dans notre région sera tenue le 22 janvier prochain à St-Georges.

Cette participation qu'apporte les différentes localités a un cachet tout à fait spécial qui captive l'intérêt des amateurs de hockey à un plus haut point et cet intérêt se transforme au fur et à que se déroule la compétition et chacun devient partisan d'une équipe ou de l'autre et cela en autant que sa propre équipe est encore de la partie ou ne l'est plus.

C'est cette frénésie qui s'empare de la foule qui a rendu ce genre tournoi si populaire et qui a fait de celui de St-Georges le pôle d'attraction depuis dix-sept ans des fervents du hockey.

Cette année la formule sera peut-être différente des années passées puisqu'une nouvelle ligue de hockey évolue dans la région et que quelques-unes de ces équipes prendront part au tournoi.

Mais il n'y a pas à s'alarmer de cette situation puisque dans le passé le Manoir Chaudière, East-Broughton et Mégantic y ont participé et encore l'an dernier, Courcelles représentait cette partie de la région de Frontenac.

Combien d'équipes dans le passé sont venues prendre part à cette compétition sachant à l'avance qu'il y avait des équipes de plus fort calibre qu'elles mais qu'elles ont qu'en bien même faites belle figure parmi le groupe? Il ne faudrait pas quand ce 18e anniversaire cette compétition ne connaisse pas le succès anticipé parce qu'il y a eu une division au sein du hockey dans la région. Ce serait un évènement malheureux tant au point de vue sportif que commercial pour notre ville. En tant que membre qui en sera à dix-septième participation à ce tournoi, je ne puis m'empêcher de vous inviter à faire comme le passé et à participer à ce grand évènement sportif qui fait étape dans la vie de notre sport national.

St-Jean-de-la-Lande

M. et Mme Julien Rancourt et leurs enfants Luc et Julie de New York M. et Mme Denis Rancourt de New York chez M. et Mme Romuald Rancourt.

M. et Mme Jean-Noel Veilleux de Hartford et leurs enfants étaient en visite chez M. et Mme Albert Veilleux, M. et Mme Thomas Veilleux de St-Jean de la Lande.

M. et Mme Richard Rodrigue et leurs enfants de St-Jean de La Lande se sont rendus à Montréal lors de Noel.

M. et Mme Bertrand Cloutier et leur fillette de Ste-Thérèse de Blainville chez M. et Mme Eugène Cloutier de St-Jean.

Mlle Pauline Nadeau a rendu visite à sa soeur Sr Fernand de Chicoutimi.

SUPER MARCHÉ

SERVICE & PRIX SP

Jus DE TOMATES Clark, bte 20 zs, 7 boites pour..... **1.00**	**Détersif** "Surf" format familial **1.19**	**Rôti** d'épaule de lard maigre, la livre..... **.49**
Tomates Aylmer, bte 28 zs, 3 boites pour... **1.00**	**Pois verts** Blue & Gold 15 zs, 5 boites pour... **1.00**	**Saucisse** fumées "Swift", la livre..... **.47**
Soupes aux pois ou aux légumes Habitant, 28zs, 4 btes pour..... **.89**	**Jus** d'orange "Libby" 48 zs..... **.39**	**Beloné** produit "Fédéral", la livre..... **.33**
Mir Liquide a vaisselle **.79**	**Pommes** de salade, grosse..... **.17**	**Gigot** de veau gelé, la livre..... **.53**
Mélanges à gâteaux "Betty Crocker", ass, 3 pour..... **1.00**	**Tomates** rouges et fermes, cello 2 lbs pour..... **.45**	**Epaule** d'agneau gelé, la livre..... **.39**

Echalottes 3 paquets pour..... **.29**

Oranges Sunkist, grosses, sans noyau, sucrées très juteuses, la dz... ..... **.49**

ODIAS FECTEAU INC.

EPICIER - BOUCHER -LICENCIÉ

305, 22e rue Ouest St-Georges TÉLS. 228-3902 228-2752

ST-SIMON ET ST-VICTOR AU PREMIER RANG

Dans la ligue Beauce Centre Labatt ces deux équipes rivalisent au sommet du classement avec chacun deux victoires, une défaite et deux parties nulles.

Ces deux joutes nulles ont été jouées entre les deux équipes et il reste une rencontre qui sera disputé à St-Simon le 20 janvier prochain.

St-Alfred et St-Benoit talonnent les meneurs avec chacun 4 points tandis que le St-Ephrem tire quelque peu de l'arrière mais elle n'a pas dit son dernier mot quand on connait la valeur des Gosselin, Bertrand et quelques autres.

Au fur et à mesure que la saison progresse le jeu devient beaucoup plus intéressant et les rencontres sont de plus en plus corsées et les pointages n'ont guère de fois plus de deux points de différence.

Les rencontres sont officiées par des arbitres de l'extérieur qui dirigent le jeu, ce qui semble donner un meilleur rendement que par le passé. Cependant, tel que convenu au début de la saison, les équipes se devaient de fournir chacun leur juge de ligne à chaque rencontre, cette entente ne semble pas être respectée par toutes les équipes, ce qui occasionne un sérieux problème au domaine de l'arbitrage.

Une assemblée spéciale sera tenue mercredi soir à St-Georges pour solutionner ce problème.

De plus les équipes sont priées de faire parvenir le rapport de chacune des parties jouées à domicile.

Epicerie Gaston Paquet en tête au ballon-balai

Les activités de la ligue de balon-balai C.G.M. Labatt sont en cours depuis le 4 janvier dernier.

Toutes les équipes ont évolué jusqu'à présent et l'équipe de Jersey Mills a remporté deux victoires d'affilées pour prendre les devants.

Les équipes qui forment les cadres de ce nouveau circuit sont: l'Hôtel Garneau (St-Martin) l'Hôtel Poulin (Beauceville) l'Hôtel du Boulevard (St-Georges-Ouest).

Toutes les rencontres sont jouées les lundis et mercredis soir à 8.30 hres et chaque équipe jouera une cédule de douze parties.

Le vainqueur de la cédule régulière recevra un trophée tandis que le gagnant de la finale se verra en remettre un autre qui seront une gracieuseté de M. Nelson Jalbert distributeur Labatt pour la région.

Prochaines rencontres.

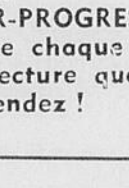
Lundi le 16 janvier: Hôtel Garneau vs Epicerie Gaston Paquet: et Hôtel Poulin vs Hôtel du Boulevard.

Mercredi le 18 janvier: Hôtel Garneau vs Hôtel Poulin: Hôtel du Boulevard vs Epicerie Gaston Paquet.

Classement du 9 janvier.

	G.	P.	N.	Pts
Epic. G. Paquet	2	0	0	4
Hôtel Poulin	1	1	0	2
Hôtel du Blvd	0	1	0	0
Hôtel Garneau	0	1	0	0

LES FILMS QU'ON VOUS OFFRE



Sous cette rubrique, nous publierons chaque semaine le synopsis d'un film mis à votre disposition par la Cinémathèque régionale de la Chaudière, 270 Boulevard Lacroix, Ville St-Georges. Vous pouvez consulter le catalogue de ces films en vous adressant au cinémathécaire.

CHANTS POPULAIRES No. 4
Réalisé en août, 1944
16 mm. blanc et noir. Sonore
1 bobine, 10 minutes.

Deux pièces de folklore canadien exécutées par le Quatuor Alouette, en marge de dessins animés.

"Filez, filez, ô mon navire? La triste histoire d'un pauvre petit mousse. Elle a pris naissance chez les défricheurs de la Nouvelle-Orléans. Elle rappelle par son rythme, la douce mélodie de la mer. Les images nous décrivent les tendres désirs d'un petit nègre déchiré par la nostalgie de son enfance. Il voudrait se voir bercer dans les bras de sa mère.

"J'ai tant dansé". Un vieux, un beau refrain du XVIIème siècle. Le film présente la chansonnette dans un décor favorable aux amours de la bergère et de son prince charmant.

Seul
L'ECLAIREUR-PROGRES
vous apporte chaque semaine la lecture que vous attendez !

Le Manoir en seconde place

Le Manoir Chaudière a réussi à s'approcher à quatre points seulement des Pirates de Thetford, détenteurs de la première place de la Ligue Inter-Comtés Molson. Le Manoir Chaudière possède également une partie en main puisque les Pirates ont sept parties de jouées contre six. De plus, les deux équipes ont une rencontre à reprendre ensemble.

Mardi soir dernier, la Ligue Inter-Comtés a connu probablement sa meilleure partie de l'année. Le jeu fut rapide du début jusqu'à la fin à tel point que tous les joueurs ont avoué que c'était la partie la plus belle qu'ils n'avaient jamais jouée. Il est entendu que tous les joueurs excluaient la bagarre qui a éclaté vers le milieu de la troisième période. Le jeu n'a toutefois pas été influencé par cette prise de bec puisque l'ardeur a repris de plus belle lorsque le tout a été rétabli.

A la fin de la rencontre, le pointage étant nul, l'on procéda à une période supplémentaire qui offrit encore là du jeu enlevant. Finalement vaincu de justesse, le Manoir Chaudière logea un protêt sur cette rencontre à la suite des règlements appliqués lors de l'échauffourée et le bureau de direction donna gain de cause au Manoir Chaudière. La partie fut donc annulée et les deux équipes auront à reprendre cette joute à Thetford.

Dimanche après-midi à St-Georges, la première visite de l'équipe du Mégantic s'est soldée par une victoire du Manoir. La partie a plu aux amateurs, mais si la température avait permis une glace plus solide, la partie aurait sans doute été bien plus rapide. Cette victoire permettait au Manoir Chaudière de suivre les Pirates de Thetford qui battait le Carey-Mines à Thetford.

Résultat des rencontres disputées dans la semaine finissant dimanche le 8 janvier 1967

Mardi le 3 janvier 1967:

Carey-Mines (E.-Br.)	5	vs	Casino (Mégantic)	4
Manoir Chaud. (St-G.)		vs	Pirates (Thetford)	
	(Joute annulée)			

Dimanche le 8 janvier 1967:

Casino (Mégantic)	5	vs	Manoir Chaud. (St-G.)	7
Pirates (Thetford)	6	vs	Carey Mines (E.-Br.)	1

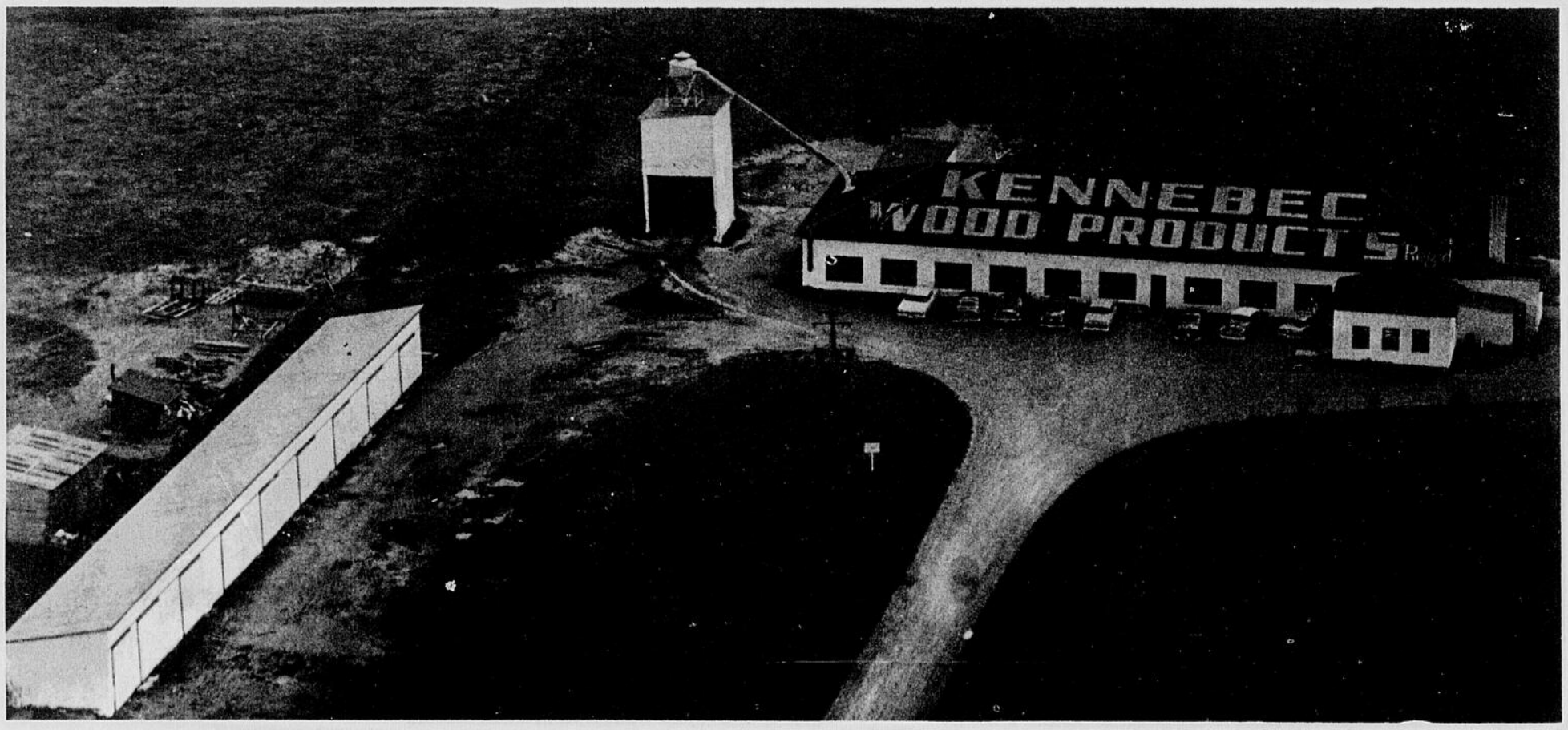
POSITION DES EQUIPES

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
1—PIRATES (Thetford)	7	6	1	0	49	27	12
2—MANOIR CHAUD. (St-Geo.)	6	4	2	0	27	28	8
3—CASINO (Mégantic)	7	2	5	0	34	43	4
4—CAREY MINES (E.-Brough.)	8	2	6	0	33	45	4

CLASSEMENT DES COMPTEURS

	B	A	PJ	Pts
1—SAMSON Yves (Thet.)	7	13	7	20
2—ARGOUIN Rej. (Thet.)	7	12	7	19
3—MICHAUD (Jea. (Még.)	10	6	7	16
4—GINGRAS Gil. (E.-Br.)	9	6	8	15
5—MICHAUD Jos. (Még.)	8	6	7	14
6—BUREAU Mar. (Thet.)	7	6	6	13
7—DULAC Réal (Thet.)	6	7	7	13
8—MARCOUX Jac. (E.-Br.)	7	4	8	11
9—THERRIEN Hen. (Thet.)	4	7	5	11
10—DROUIN And. (Thet.)	4	6	6	10
11—CARON Lau. (E.-Br.)	3	7	7	10
12—CHABOT Lau. (E.-Br.)	3	6	6	9
13—VACHON Mau. (Thet.)	3	5	4	8
14—THERRIEN Rol. (Még.)	1	7	7	8

LOCAUX DISPONIBLES À ST-GEORGES



Bâtisse principale 150' x 50' sans colonnes
Bureaux 25' x 25'
Entrepôt 18' x 220' — Entrepôt 45' x 15'
Terrain 375' x 926'
(chauffage vapeur)

S'ADRESSER À

VICTOR RODRIGUE **Tél. 228-5597**
VINCENT RODRIGUE **Tél. jour 228-4011**
rés. 228-3275

ST-GEORGES

Cette photo fut prise lors de l'ouverture officielle de la LIGUE INTER-COMTES MOLSON à St-Georges. La mise au jeu a été faite par M. le maire Jacques Pinon devant les deux capitaines de St-Georges et d'East-Broughton. A l'arrière plan, nous reconnaissons, Victor Loubier, propriétaire de l'équipe du Manoir Chaudière, Claude Morin, directeur, Paul-Emile Fortier, représentant du conseil de St-Georges-Ouest. Charles Rancourt, secrétaire de la ligue, Emilien Hallé, président du circuit, le maire Jacques Pinon, Jean-Gilles Mathieu, vice-président, Louis Nadeau, directeur, l'abbé Doyon, aumônier de l'O.T.J. et Yves Caron, agent Molson, commanditaire de cette ligue.

St-Jean-de-la-Lande

M. et Mme Clément Nadeau et leur fils Carl de Hartford, M. et Mme Gabriel Nadeau et leur fils Gabriel également de Hartford chez M. et Mme Fernand Nadeau de St-Jean.

M. et Mme Gérard Caron avaient l'honneur de recevoir à l'occasion des Fêtes M. et Mme Jean-Guy Rodrigue et leurs enfants Marie Josée et Steve de Hartford; ils ont également visité M. et Mme Antoine Rodrigue de St-Jean.

M. et Mme Emile Grenier, M. et Mme Eugène Grenier de passage à St-Jean à l'occasion des fêtes de Noel et du Jour de l'An.

M. et Mme Gilles Breton et leurs enfants de Québec Mlle Chantale Breton et son ami de Québec chez M. et Mme Gaétan Breton.

M. et Mme Bertrand Poulin de l'Ontario chez M. et Mme Antoine Poulin de St-Jean.

M. et Mme Andréa Paquet et leurs fils de Lewiston, M. et Mme Marc Rodrigue et leur fillette Jocelyne de Ville St-Michel chez M. et Mme Louis Rodrigue.

Révérend Père Jacques Rancourt, Jésuite de Montréal, M. Richard Rancourt, p.p. de Rivière du Loup, passent la fête du jour de l'An chez leurs parents, M. et Mme Eugène Rancourt.

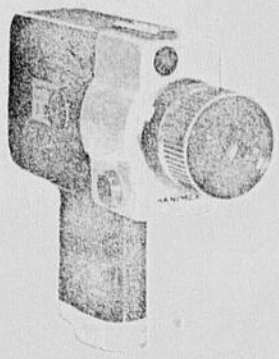
FIANCAILLES

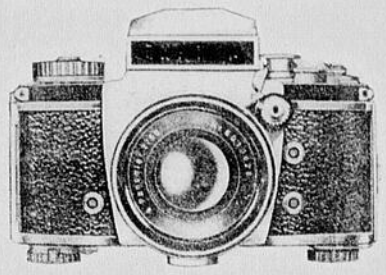
Le 26 décembre a eu lieu à la résidence de M. et Mme Emilien Sylvain (née Jeannette Dulac) de St-Georges-Ouest, les fiançailles de leur fille Gisèle avec M. Martin Fortin, fils de M. et Mme Lorenzo Fortin (née Hectorine Labbé) de St-Jean de la Lande.

Félicitations.

GRANDE VENTE

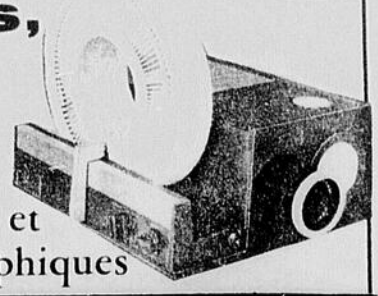
de CINÉ-CAMÉRAS





caméras 35 mm

Projecteurs, etc.



Nous avons maintenant toute la ligne d'équipement et d'accessoires photographiques

Achetez avec confiance chez

DONOVAN ÉLECTRIQUE ENR.

SERVICE DE REPARATION

ST-CÔME, BEAUCE TEL.: 35

GRANDE VENTE APRÈS INVENTAIRE CHEZ G.L.

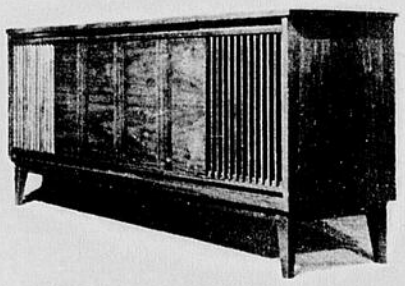
FLEETWOOD A BESOIN DE PLACE POUR SES NOUVEAUX APPAREILS

ESCOMPTES GÉANTS

après inventaire

allant de

15% à 33%



FARRINGTON

STÉRÉO FLEETWOOD

Adapté à un amplificateur à deux canaux monté à la main, assure un plus haut degré de fonctionnement. Meuble de présentation esthétique dont l'élégance et la sobre dignité du style contemporain en font un instrument charmant, à partir de

199.95

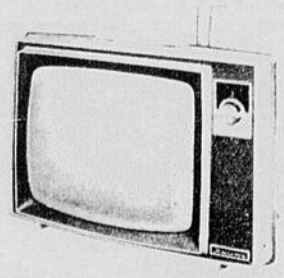
GASTON LESSARD

Technicien en T.V.

Ventes & Services

location T.V.

BEAUCEVILLE EST



TÉLÉVISION FLEETWOOD PORTATIVE 12-16-19" qui assureront la joie de vos réunions amicales. Ce sont de véritables postes d'appartement transportables, équipés d'une prise d'écoute, à partir de

119.95

Cadeaux-Eclairs

Des disques scellés seront donnés avec tout achat de Stéréo Fleetwood

TÉLÉVISION FLEETWOOD Consolette Color "19" muni du seul septonisateur tout transistor qui vous garantit une image parfaite; meuble monté sur de longues pattes à

595.00

C'est le temps d'acheter vos appareils FLEETWOOD

Profitez-en pour combler vos familles de la joie et du bonheur.

Plan budgétaire à votre choix

Il est minuit; les cloches par leurs joyeux carillons et les chants d'allégresse de la chorale naissante de St-Théophile invitent les fidèles à venir célébrer la naissance de Jésus. Que de souvenirs et de joies rayonnent sur les visages en cette nuit de Noël. La messe au cours de laquelle sont exécutes plusieurs cantiques anciens et nouveaux; tantôt par la chorale et tantôt par les chantres en duo.

Sur la photographie ci-dessus; apparait la nativité de Jésus, reconstituée en l'église paroissiale de St-Théophile.

L'autre photo nous laisse voir une partie de la chorale de St-Théophile; et fut prise à l'occasion de la messe de minuit. Dans la première rangée de gauche à droite, nous apercevons Yvon Lapierre, Gaétan Beaudoin. Richard Rancourt. Guy Bolduc, Jacques Coté et Mario Lefèbvre. Dans la deuxième rangée de gauche à droite, Renald Dumas, Julien Boutin, Denis Lacasse, Richard Plante Michel Poirier et Jean-Eudes Genest. Dans la troisième ran- Jean-Marc Doyon, Clément Rancourt, Fabien Couture, Benoit Leclerc, Gaétan Leclerc et Jules Lefebvre. Nous tenons à remercier tout spécialement la Révérende Mère Julienne du Sacré-Coeur, directrice des élèves; qui par sa bienveillance et son dévouement au près de ces jeunes a bien voulu faire naitre une chorale à St-Théophile. Félicitations à la Révérende Mère Julienne, ainsi qu'à tous les membres de la chorale pour la belle réussite dans l'interprétation des cantiques à l'occasion de la messe de minuit.

Carrier et Poulin l'emportent sur Charpentier et Morissette

La neige que tous les skieurs attendaient avec impatience est enfin venue. Et avec elle, les activités ont repris au Centre de Ski de Vallée-Jct. Pour les fins de semaine à venir un programme très chargé a été élaboré. En premier lieu, ce sera la reprise des cours de ski samedi le 14 prochain pour tous les enfants et dimanche le 15 pour les adultes. Le Club aura à sa disposition huit moniteurs qualifiés pour dispenser gratuitement à tous les membres, une technique de base essentiel pour rendre plus agréable et plus sure la pratique de ce sport si ennivrant. La majorité des enfants auront leurs cours le samedi p.m. à 1.45 heure et une classe pour les plus avancés sera organisée pour le dimanche matin. Tant qu'aux adultes, il y aura une classe le dimanche matin, le dimanche p.m. et le mardi soir. Pour suivre ces cours il suffit d'être membre du Club (1.50 pour les enfants et 5.00 pour les adultes), puis s'enrégistrer à M. Jean-Paul Nadeau, les enfants avant 1.30 p.m. samedi le 14 et les adultes avant dimanche le 15 à 10.00 hres a.m. pour ceux du dimanche p.m. et du mardi soir. Pour inciter les enfants à la promptitude, un prix de présence sera tiré au sort tous les jours de cours parmi ceux qui seront au rendez-vous à l'heure fixée pour le début des cours du samedi p.m.

Viendra ensuite, la semaine prochaine, le Championnat Nordique(sauts et course de fond) de la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent. A cet effet un communiqué spécial paraitra sur notre prochaine édition. Vers la mi-février les membres séniors du Club pourront participer à leur concours alpin annuel et à la fin de février tous les juniors seront invités a une compétition semblable.

A la demande de plusieurs skieurs, en outre des heures déjà mentionnées, les montespentes seront en opération tous les dimanches matin de 10.00 à 12.00. Nous comptons qu'un grand nombre profitera de ce nouveau service.

Lors de la visite des trois grands des quilles à la salle des Chevaliers de Colomb dimanche le 8 janvier, nos deux vedettes beauceronnes, Réal Carrier de St-Georges et Emile Poulin de Tring Jonction ont réussi à vaincre le duo visiteur dans un match qui était la réplique du programme présenté à la télévision chaque dimanche.

Pour se faire, ils ont totalisé 593 contre 555 pour les visiteurs.

Emile s'est payé le luxe d'une partie de 207 pour triompher d'André Morissette. Jean Paul Charpentier rachetait son compagnon avec un 200 contre Réal.

La troisième partie qui se joue au meilleur carreau a vu le duo Carrier-Poulin unir ses efforts pour rouler 231 contre 187 pour Charpentier-Morissette. Ce fut un match très intéressant et des plus enlevant. Voici les résultats détaillés:

André Morissette	168
Jean Paul Charpentier	200
Charpentier-Morissette	187
TOTAL:	555
Emile Poulin	207
Réal Carrier	155
Carrier-Poulin	231
TOTAL:	593

Egalement aux petites quilles François Lavigne a défait Serge Veilleux de Beauceville 194-183.

Un dernier match fut présenté aux grosses quilles avec André Morissette, François Lavigne et Jean Paul Charpentier contre Marcel Bussière, Firmin Poulin et le jeune Roger Fortin.

Les visiteurs l'emportèrent assez facilement mais Roger Fortin se distingua en l'emportant 178-166 sur Charpentier.

La soirée qui se termina par plusieurs brillants trucs savamment exécutés par ses trois excellents quilleurs qui furent très goûtés par la foule nombreuse.

Même dans leurs déboires, les visiteurs sont demeurés, dans l'esprit de chacun, les trois grands des petites quilles au Québec.

POUR VOTRE
HUILE À CHAUFFAGE

8-2541

PRODUITS PÉTROLIERS CHAMPLAIN
Ferdinand Bérubé, prop.

SAINT-ZACHARIE

NAISSANCES

M. et Mme Paul-Eugène Grenier (Marie Annette Faucher) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un garçon le 8 décembre à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisé le 17 sous les prénoms de Joseph Simon parrain et marraine, M. et Mme Benoit Bergeron, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Grenier, mère de l'enfant.

M. et Mme Fernand Rancourt (Aurore Jacques) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils le 14 décembre à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisé le 18 sous les prénoms de Joseph Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Josaphat Larochelle, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mme Antonio Jacques, grand-mère de l'enfant.

M. et Mme Jean-Luc Couture (Aline Arsenault) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille le 17 décembre à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisée le 25 sous les prénoms de Marie Lucille. Parrain et marraine M. et Mme Georges Arsenault, grands parents de l'enfant.

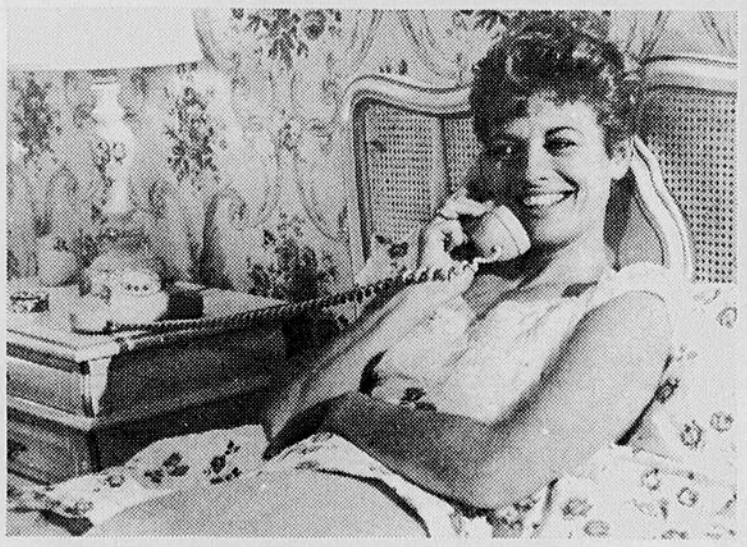
Marie-Claire
Pré-Natal

Spécialité :
Vêtements de maternité pour futures Mamans

Mme MARCEL MORISSETTE, Prop.

129, 2e AVENUE — TEL. 228-3174

Situé en face du terrain de jeux de St-Georges-Est (J.N.O.-28-juin)



VOYEZ VOTRE BUREAU LOCAL DE

Quelques sous par jour EVITENT... plusieurs pas par jour!

QUÉBEC-TÉLÉPHONE

L'emploi soutenu profite à toute la collectivité. Quand tout le monde travaille, tout le monde y gagne. Faites donc exécuter vos travaux dès cet hiver.

Pour conseils et assistance, veuillez communiquer avec votre Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, à Ville St-Georges. Tél.: 228-4806.

Femme "Vingtième Siècle"

CHRONIQUE DE BEAUTÉ

TON VISAGE

avec Micheline Giguère

Respiration de la peau

Beaucoup d'entre vous pensent pour que la peau puisse respirer d'une façon la plus complète, il faut que rien ne la recouvre.

Par les explications qui vont suivre, vous comprendrez pourquoi il n'est pas utile de priver une femme des bienfaits que peut lui apporter une crème ou lotion afin que son visage soit plus hydraté, plus frais etc...

La respiration de la peau est la sommation de deux phénomènes bien différents: 1ère: La respiration tissulaire. 2e: La respiration cutanée propredite.

Développons le premier phénomène qui est celui des tissus:

La peau comme tous les autres tissus est composée de cellules qui respirent, c'est-à-dire qui absorbent de l'oxygène en provenance du sang artériel et qui rejettent du gaz carbonique dans le sang veineux.

Deuxième phénomène de la respiration qui est celle de la peau ou cutanée proprement dite:

Cette respiration est similaire à la respiration pulmonaire: la peau absorbe de l'oxygène en provenance de l'atmosphère à travers l'épiderme et élimine a travers ce même épiderme du gaz carbonique.

En effet, la peau contrairement aux autres tissus a le privilège de pouvoir puiser son oxygène à deux sources: Le sang: respiration tissulaire. L'air: respiration cutanée proprement dite.

La respiration cutanée de toute la surface corporel correspond à 1% de la respiration pulmonaire. Il est facile de comprendre que la respiration de la surface cutanée du visage est par conséquent minime.

Il serait ridicule de priver une femme des bienfaits d'une crème sous prétexte de respecter cette fonction qui, de plus exercera même si le visage est couvert de crème en permanance puisque le tissus cutané dispose de deux sources constante d'oxygène.

Avec ce que je viens vous démontrer, il ne vous reste plus de raison de vous priver des soins d'une crème soit pour la nuit ou le jour.

Pour la nuit, vous laissez pénétrer la crème ce qui prend généralement environ dix à quinze minutes. Et vous enlevez le surplus, qui ne servira pas, même si vous le laissez pour le restant de la nuit. Ce qui fait que la peau n'est pas embarrassée de matières inutiles puisqu'elle a pris ce qu'elle avait à prendre.

Une amie,
Micheline Giguère,
Esthéticienne-Visagiste.

Les douzes femmes les plus élégantes de 1966

NEW YORK (PA)--Mme Lyndon B. Johnson, épouse du président des Etats-Unis a été choisie comme l'une des femmes les plus élégante du monde. C'est la première fois qu'elle obtient ce titre. C'est également la première fois que sa fille, Lynda Bird, est parmi les aspirantes.

Temple de l'élégance

La Princesse Stanislas Lee Radziwill vient en tête de la liste des 12 femmes les plus élégantes de 1966 alors que l'an dernier elle n'avait pas suffisamment recueilli de votes pour y être inscrite. Elle est la soeur de Mme John F. Kennedy, épouse de feu le président, qui a été si souvent choisie qu'elle fait maintenant partie du Temple de l'élégance.

Cette année, le comité des rédactrices de modes qui procède au scrutin et compile la liste, a aussi inscrit Mme Joseph P. Kennedy, au temple de l'élégance.

Mme Carter Amanda Burden, qui venait en tête de liste l'an dernier, se classe aujourd'hui deuxième. La jolie brunette, âgée de 23 ans, est la fille de Mme William Paley, également du Temple de l'élégance.

Mme Jason Robards s'est classée troisième; Mme Wyatt Cooper, née Gloria Vanderbilt, quatrième; Mme Johnson, cinquième; Mme Alfred Gwynne Vanderbilt, sixième; Mme Patrick Dolores Guiness, septième; Charlotte Ford Niarchos; huitième; Sophia Loren, neuvième, Mme Angier Biddle Duke, épouse de l'ambassadeur des Etats-Unis en Espagne, dixième; Mme Henry Ford 11, onzième et Mme Harilaos Tehodoracopoulos, douzième.

per.

La bénédiction nuptiale leur fut donné par M. l'abbé C.A. Jobin, curé; Mlle Lise Samson touchait l'orgue.

La mariée était vêtue d'une longue robe blanche en poult de soie avec manteau et guipure avec capuchon qui la coiffait; elle portait un bouquet, une rose rouge avec boutons.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Abénaquis de St-Prosper et les nouveaux époux partirent pour les Laurentides. Pour son voyage, la mariée portait un costume brun avec accessoires beige.

service du prochain, un prochain souffrant dans son corps, peut-être dans son cœur, dans son âme...

des moniales de blanc vêtues, belles comme des madones, douces comme des colombes, pieuses comme des séraphins,

un aumônier, un père, une mère, des Soeurs, des frères, des médecins désirés, des amis discrets et sympathiques, fidèles et empressés, compatissants et soucieux...

de gais propos, des confidences, de l'édification pour toute une vie,

l'acceptation sincère de la volonté de Dieu,

la paix et la joie,

l'amour divin dans sa vie,

sous le calme regard de la Vierge de Bethléem,

et la miséricordieuse protection du Christ expirant, sur la Croix, pour le salut du monde,

et le miséricordieux amour de l'Enfant de la Crèche, Sauveur du monde!

Une ancienne hospitalisée.

On a besoin quelquefois de l'approbation sans flatterie de ses amis. — Lacordaire.

RECETTE...

Veau sauce Corentine

Faites cuire le rôti de veau comme de coutume, servez-le avec la sauce suivante: faites revenir dans du beurre 5 ou 6 échalotes hachées, ajoutez une cuillerée de farine, laissez gonfler en tournant puis versez un verre de vin blanc, ½ verre d'eau chaude, le jus d'un citron et un zeste haché, sel et poivre. Laissez réduire un quart d'heure.

Crème sucrette

Vous pouvez faire en quelques minutes une délicieuse crème à la vanille en mélangeant à de la crème fouettée, des blancs d'oeufs battus en neige et du sucre vanillé. (1 blanc d'oeuf et une cuillerée à dessert de sucre pour un bol de crème.)

Etre grande... quel atoût!

Oui, quel atout pour une femme qui sait mettre sa grandeur en valeur au lieu de la regretter!

Une très grande femme peut être vraiment spectaculaire. Avec des accessoires originaux, une garde-robe de grand style est accentuée par sa grande taille. Cet avantage est perdu chez une petite femme. Voilà pourquoi, presque tous les modèles sont choisis parmis les femmes d'une taille au-dessus de la moyenne.

Toutefois cet atout doit être accompagné d'une tenue parfaite.

Il vous faut un port de reine. Tenez-vous aussi grande que possible, l'épine dorsale droite, le ventre et les hanches retenus, les épaules et les genoux relaxés. Cette belle tenue est essentielle pour mettre votre grandeur en valeur.

Voici quelques avantages à être grande:

Vous pouvez porter de grosses boucles d'oreilles exotiques, d'énormes bracelets.

Vous pouvez porter facilement et avec assurance une grosse bourse.

Vous pouvez porter des imprimés dramatiques ou à motifs très couleurés. Les rayés horizontaux vous vont bien.

Une ceinture très large de couleur différente vous sied bien. Tout bouton ou motif doit être porté horizontalement.

Les contrastes vous avantages, une blouse foncée avec une jupe pâle est de mise. Toutefois, si vous êtes petite de buste et large des hanches, choisissez la blouse pâle et la jupe foncée.

Voici quelques erreurs à éviter: des perles délicates, un rayé vertical, un petit imprimé. Tant qu'aux souliers, prenez en considération la taille de votre compagnon.

En somme, ceci doit vous convaincre qu'être très grande est un atout et non une source de complexes.

Si vous désirez obtenir mon feuillet sur la maigreur, ou le développement normal du buste, envoyez votre demande avec un 10¢ à Cousine Blanche, 887 Carleton, Chambly, Qué.

COUSINE BLANCHE

DOYON-PRUNEAU

Samedi le 31 décembre était célébré en l'église de St-Prosper le mariage de Mlle Lisette Pruneau fille de M. et Mme Hervé Pruneau de St-Prosper à M. Bertrand Doyon fils de M. et Mme Albert Doyon de St-Pros-

ESQUISSE

Une chambre d'hôpital,
des fleurs de saison aux couleurs vives, aux tons chauds, disposés par des doigts d'artiste,
une atmosphère de fraternelle hospitalité: la divine charité au

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION

L'HÔTEL BEAUCEVILLE

Tél. 314

L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste

Une magnifique salle ultra-moderne, le 'DAMIER ROSE'

Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles

Demander nos prix pour banquets et réceptions intimes

PRIX RAISONNABLES

Beaudoin POULIN, prop.
J.-Ls LESSARD, gérant

Radio dans les chambres

BEAUCEVILLE-EST, Bce

EXPO '67

Réservez dès maintenant votre appartement à Montréal pour l'Expo '67.

Appartement moderne, ameublement neuf, pouvant accommoder 3 à 4 personnes, cuisine à votre disposition. Situé à Montréal-Nord, rue Forest, près du Boul. Pie-IX.

S'adresser à:

SIMONE GILBERT

au Salon de chaussures Gilbert

BEAUCEVILLE-OUEST **TÉL. 227-3420**

INVITATION... à la culture physique

Ouvert: de 1 h. p.m. à 10 h. p.m. du Lundi au Vendredi.

Mme Marc Dumas est heureuse d'annoncer l'ouverture de son studio de culture physique réservé uniquement aux dames. Mme Dumas est diplômée de "L'Institut de Culture Physique Weider" et compte dix ans d'expérience en culture physique. Son expérience et sa compétence forment une garantie sûre pour toutes celles qui s'inscriront à son studio pour des leçons particulières.

PRIX SPÉCIAUX TERMES FACILES

Maintenant vous pouvez gagner ou perdre du poids, perfectionner votre buste, améliorer la forme de vos bras, hanches et jambes, etc... Quel que soit votre problème Mme Dumas vous assure le succès. Donc, rendez-vous au Studio Dumas pour une leçon gratuite ainsi qu'une douche et divers conseils sur la diététique et l'estétique. Aussi Cours spéciaux pour femmes enceintes!

STUDIO DUMAS

CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES

RR 1, St-Georges Ouest

Blvd Dionne, 1 mille passé la ville vers St-Jean de la Lande

L'Escarpin Inc.

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE

Ajustage parfait

1155, rue St-Jean
Québec

LÉO VERREAULT,
Gérant

POUR UN RENDEMENT ASSURE, ACHETEZ, VENDEZ PAR NOS

ANNONCES CLASSÉES

Beauceville Tél. 447 C. P. 460 | St-Georges Tél. 228-4858 C.P. 158

Minimum: $1.50 Insertions consécutives: $1.00

À VENDRE

MAGNIFIQUE PLEIN PIED (BUNGALOW) à vendre, situé à 1160, Blvd Dionne, St-Georges Ouest. 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bain. Sous-sol fini bois naturel, toilette, lavabo, chambre de lavage, avec laveuse automatique si désirée. Grande chambre pour 3 personnes, salle de jeu, plancher prélart incrusté. Prix très intéressant. $2000.00 comptant, balance capital et intérêt comme loyer. S'adresser à Armand Baillargeon, 1,300, 7e Avenue, St-Georges-Ouest, tél. 228-3339.
(J.N.O., 30 nov., 3131)

A VENDRE. Cause de santé. Maison de construction récente (6 ans), possédant un revenu variant de $2,500 à $3,000 par année. Située à 435, 15e rue, Ville St-Georges-Ouest. A proximité de l'école des métiers. Clientèle établie depuis 6 ans. Comprenant 9 chambres à coucher, 3 chambres de bain, salon, cuisine, sous-bassement, accommodant les étudiants d'un boudoir et d'une cuisine. A vendre tout meublé ou non, selon le goût de l'acheteur. S'adresser à Armand Baillargeon, 1300, 7e Avenue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-3339. (J.N.O., 29 juin, 2664)

MAISON à vendre, située à Notre-Dame des Pins, plein pied, extérieur fini brique, chauffage central, 5 appts. S'adreser à Claude Guertin, St-Georges, au tél. rés. 228-2787 ou bureau 228-3262.
(J.N.O., 7 déc., 3145)

MAISON à vendre, 7 appts, maison de 3 ans, située à 223, 19e rue, St-Georges-Est. 220 volts, chauffage à l'huile. Libre immédiatement. S'adresser à 223, 19e rue, St-Georges-Est, au tél. 228-4616.
(J.N.O., 12 oct., 2989)

MAISON à vendre rue du Cap. Léger comptant. Conditions avantageuses. Aussi grand terrain à St-Georges-Ouest. S'adresser à Samson Mathieu, tél. 228-3571.
(J.N.O., 11 janv., 3159)

MOBILIER de maison à vendre à l'état de neuf. 6 mois d'usage. Bon prix, Style Colonial. Cause de vente: départ. S'adresser au tél. 228-4858.
(J.N.O., 11 janv., 3147)

40 TONNES de bon foin pressé à vendre à prix raisonnable. S'adresser à Odilon Poulin, St-Honoré de Beauce, tél. 485-6630.
(2 fs, 11 janv., 3177)

ROULOTTE à vendre, 41 x 10 pieds, 1961, bien propre, à vendre à bon marché. Cause de vente: départ. S'adresser au tél. 228-2595 ou à 90, 38e rue, St-Georges Est.
(3 fs, 11 janv., 3187)

CREATION DE PARIS, 611, 2e Avenue, tél. 228-5360, Ville St-Georges, Beauce. Toujours impeccablement coiffé avec la toute nouvelle transformation dit perruque. Votre entourage, oui vous trouvera plus jeune et votre apparence sera beaucoup améliorée; elles sont garanties 100% cheveux humains, toutes les teintes désirées. Importation directe, fabriquée à Paris. Les prix sont des plus bas. Faisons le gros et le détail. Sur rendez-vous seulement. Postiches de toutes sortes. Pour un temps limité, grand spécial: Perruques valant $135.00 réduites à $79.00. Postiches réduits de 20%.
(J.N.O., 4 janv., 3170)

À VENDRE OU À LOUER

MAISON à vendre ou à louer située dans la rue Quirion à Beauceville-Ouest. Comprenant un système de chauffage à l'huile, courant électrique, 220 volts, 9 appartements dont 6 chambres à coucher, 2 en bas et 4 au deuxième. Salon, chambre de bain, cuisine,, grande cave et grand terrain. Aussi magnifique poste de commerce à louer situé en face du pont à Beauceville Ouest pouvant servir comme restaurant, magasin général, pharmacie, épicerie, etc. Grandeur 65 x 40 pieds environ. Aussi grand bureau libre. Pour plus de renseignements s'adresser à M. Gualbert Quirion, Beauceville-Ouest tél. 227-3738 (J.N.O. 28 déc. 3164)

A VENDRE OU A LOUER, Maison de 5 pièces, intérieur fini à neuf. Entrée pour lessiveuse et sécheuse automatiques. S'adresser à tél. 110-w St-Prosper.
(J.N.O., 2-11-66)

À LOUER

LOGEMENT fini à neuf, semi-chauffé, situé au coin de la 3e Avenue à Beauceville-Est. Pour informations s'adresser à Charles-Henri Toulouse tél. 227-6804.
(J.N.O. 28 déc. 3167)

LOGEMENT à louer, à St-Georges-Ouest, près de la Caisse Populaire, comprenant 3 chambres, cuisine, salon, chambre de bain au complet, s'adresser à: 228-5325.
(J.N.O., 6 juillet, 2374)

LOGEMENT à louer en plein centre de la ville, 5 appts, plus chambre de bain. S'adresser à Maurice Gilbert, 423, 1ère Avenue, Tél. 228-4234.

LOGEMENT à louer, 4 appts, plus chambre de bain, situé à 589, 1ère Avenue, St-Georges-Est. Libre immédiatement. S'adresser à Paul Fortier, tél. 228-3778. (J.N.O., 5 oct., 2975)

À LOUER

MAISON neuve à louer à Beauceville-Ouest, dans la rue Quirion. 6 appts. Chauffage à air chaud. Garage compris. S'adresser à Adélard Veilleux, 227-6181, Beauceville.
(2 fs, 4 janv., 3171)

LOGEMENT de 6 appartements, situé sur la rue St-Jean à Beauceville-Ouest. Chambre de bain, chauffage à l'huile. Libre immédiatement. S'adresser à Valère Poulin, Beauceville-Ouest. Tél. 227-3715.
(2 fs, 4 janv., 3054)

LOGEMENT à louer, 4 appts plus chambre de bain, chauffé, 2e étage, situé à 30, 12e rue, St-Georges-Est. S'adresser au tél. 228-2731. Libre immédiatement.
(2 fs, 11 janv., 3184)

ENTREPOT à louer, minimum 1800 pieds carrés. Accès facile pour camion avec vanne. Non chauffé. Situé sur la 12e rue, St-Georges-Est. Pour information s'adresser à téls 228-3030 ou 228-4218. (J.N.O., 11 nov., 2164)

POUR LA MARIEE : Service de location: Magnifiques gâteaux de noces, robe, voile, diadème. Pour renseignements, s'adresser à 2895, rue Principale, St-Georges-Ouest, tél. 228-2008.
(J.N.O.)

LOGEMENT à louer, 4 appartements plus chambre de bain. S'adresser à Laurent Poulin, Beauceville Ouest, téléphone 227-6153. (3 fois)

BEAU petit loyer pour une ou deux personnes. Très propre, chauffé, chambre de bain complète, prélarts fournis, plein pied, face à l'église. Stationnement facile et vaste, gratis. S'adresser à Jos Ed. Rancourt, tél. 228-3594, St-Georges.
(1 fs, 11 janv., 3183)

APPARTEMENT à louer sur la 2e Avenue, St-Georges-Est, comprenant salon, cuisine et chambre de bain complète. Meublé, tapis mur à mur. Conviendrait pour 2 personnes. S'adresser à Gédéon Gilbert, tél. 228-3834. (4 fs, 11 janv., 3178)

District choisi. Plus de 250 Produits Rawleigh. Bon profit. Plein temps ou temps partiel. Ecrivez de suite Rawleigh, Dept A-493-w4, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.
(1 fs, 11 janv., 3175)

HOMMES ou FEMMES. Etes-vous intéressés à faire $30.00 à $50.00 par semaine durant vos temps libres? Permanent, plaisant. Nous vous enseignons comment faire. S'adresser au tél. 197-w, St-Prosper ou écrivez à Mme Yves Buteau, St-Prosper, Dorchester. (3 fs, 11 janv., 3179)

OFFRONS poste intéressant à personnes ambitieuses et sociables. Vendez nos cosmétiques REGINE DE FRANCE. Pour informations supplémentaires, écrivez à C.P. 88, Station C, Montréal ou téléphonez 228-4214.
(1 fs, 11 janv., 3174)

LOGEMENT à louer à 348, 2e Avenue en plein centre commercial. Stationnement fourni. Pour plus de renseignements, s'adresser à M. Jacob, 171, 1ère Avenue, Ville St-Georges, tél. 228-3961 ou 228-4145.
(J.N.O., 19 oct., 3001)

LOGEMENT à louer, 3 appts plus chambre de bain. $42.00 par mois. Situé à 192, 2e Avenue, St-Georges-Est. S'adresser au tél. 228-5593 ou 228-4924, St-Georges.
(J.N.O., 11 janv., 3182)

LOGEMENT à louer, 4 appts, plus chambre de bain, 220 volts. S'adresser à Mme Edgar Houde, tél. 228-2623. (J.N.O., 11 janv., 3180)

ON DEMANDE

ON DEMANDE A ACHETER : Slat de bois mou et de bois franc écorcées pouvant faire des copeaux, (bois papier). Coupe de bois franc et de bois mou. Billots de bois franc et de bois mou. Payé comptant. S'adresser à Fernand Plante, Bureau au magasin des "Importations du Cadeau Enr.", 254, 2e Avenue, St-Georges-Est, Beauce. tél. 228-4912.
(J.N.O., 14 déc., 3152)

AVIS A TOUS

Vous pouvez maintenant vous procurer le fameux Biolax créé par St-Pierre & Vachon Inc., ainsi que tous les produits S.P.V. en vous adressant à : Madame Noël Lessard, St-Côme Cté Beauce, tél. 58. D'autres dépositaires seront nommés dans le comté de Beauce prochainement. Les adresses de ces dépositaires seront annoncées dans ce journal.
(J.N.O., 7 sept. 2908)

MAISON A VENDRE

Maison à vendre située à St-Georges Station, dans la rue des Bolduc. 6 appts plus chambre de bain complète. 1½ étage, système de chauffage à l'huile, 220 volts, eau chaude, cuisine d'été à vendre avec grange et terrain pouvant faire un grand jardin. S'adresser au tél. 228-4265.
(5 fs, 11 janv., 3185)

A VENDRE

1 entrepôt 20 pds x 33 pds x 7 pds haut $300.00
1 entrepôt 20 pds x 33 pds x 9 pds haut $350.00
1 entrepôt 20 pds x 10 pds x 7 pds haut $75.00

PRIX SPECIAUX POUR LES 3 ENTREPOTS

2 TV 19", $60.00 chacune
1 Soudeuse électrique, 180 ampères $160.00
1 Feu oxygène avec 2 coupeurs et chariot . $100.00
1 Ciné-Camera 8MM (Oeil magique), 2 films, 4 lampes, 1 visionneuse, valeur de $200.00, pour .. $100.00

MORIN AUTO Parts Reg'd
5140, 1ère AVENUE SUD
ST-GEORGES-EST
TEL. 228-4528

MANUEL DE L'INVENTEUR 25¢ écrivez à
Bureau Technique FOURNIER
Procureur de brevets d'invention
934 Ste-Catherine Est,. Montréal
Tél. VI. 5-4548

A VENDRE

PICK-UP ford 1965, à vendre pour cause de décès. 5000 milles. $1475.00. Pour plus d'informations, tél. 228-4693, St-Georges.
(1 fs, 11 janv., 3176)

A VENDRE

MANTEAU de mouton de perse noir, grandeur 14 ans x à vendre en très bon état. Très bon marché. S'adresser au tél. 102, St-Prosper.
(2 fs, 11 janv., 3181)

Plymouth '66 à vendre

AUTOMOBILE à vendre Plymouth '66 (Fury) 2 portes, Hard top, vitre tintée, power steering, automatique, V-8 très propre, radio, 5 pneus neufs, 9,000 milles, 40,000 milles de garantie ou 4 ans. S'adresser au tél. 228-5250, St-Georges.
(J.N.O., 21 sept., 2946)

ATTENTION!

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet

LA CIE ASSH INC.
Québec
842, rue St-Joseph, Est

SAINT-BENOÎT

MARGUILLERS

MM. Léonide Grenier et Louis A. Binet ont été élus marguillers remplaçant le Dr Roger Dallaire et M. Victor Roy. Nos félicitations.

STATISTIQUES DE 1966

Il y a eu 29 naissances, 6 mariages et 8 mortalités adultes et 1 enfant.

Voici les noms de ceux qui nous ont quittés cette année. Mme Théophile Turcotte, 57 ans, M. Henry Cloutier, 78 ans, M. John Grenier, 75 ans, M. Omer Veilleux, 80 ans, Mme Arthur Roy, 71 ans, M. Joseph Guenette, 83 ans, M. Henri Veilleux, 51 ans, M. Roméo Laflamme, 64 ans et le jeune Luc Cyr, 3 ans.

M. Marc-Emile Bourque a eu l'heureuse aventure d'abattre d'un coup de fusil ce beau chevreuil d'une pesanteur de 250 lbs dans les bois avoisinants St-Honoré de Shenley. Félicitations à l'habile tireur.

DEPLACEMENTS

Tous nos étudiants en dehors étaient dans leur famille respective à l'occasion des fêtes de Noel et du Jour de l'An.

Le Rév. Père Lionel Mathieu, o. m. i. Mme Ernest Mathieu de St-Ephrem, M. et Mme Félicien Bolduc de Thetford, M. et Mme Marcel Bolduc de St-Ephrem visitaient Mme Narcisse Roy et chez M. et Mme Joseph Bolduc la semaine dernière.

Mme Emma Garant est revenue parmi nous après un séjour d'un mois à Waterville chez des parents.

M. Philippe Breton en service en Allemagne en congé dans sa famille pour le temps des fêtes.

La famille Eugène Poulin du rang 6 nous quitte pour aller demeurer à St-Jean d'Iberville.

BESOIN D'AIDE?

Lorsque la main-d'oeuvre est difficile à trouver et que vous désirez produire un sirop de première qualité,

LE SYSTÈME **Mapleflo** BRAND

se chargera du travail de la récolte de la sève.

Pour plus de détails, écrivez à:

QUÉBEC
Monsieur W. Hughes
44, av. Dufferin
C.P. 140
Waterloo, Québec

ou

ONTARIO
Compagnie 3M
Case postale 2757
London, Ontario
Att.: Dépt. Mapleflo

6671F

MAISON A VENDRE

Maison à vendre située à 54, 16e rue, Ville St-Georges-Est. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à : G. GIGUERE, Tél. 228-2791

ON DEMANDE À LOUER

Camions pour tirer billots de bois mou sur une longueur de 50,000 sur chemin privé.
$17.00 du 1000.

Pour plus d'informations s'adresser au moulin à scie Rodrigue & Frère à Ste-Aurélie pour Boulet Lumber Comp.

Décès

M. Louida Boucher

Mercredi le 28 décembre 1966 à l'Hôtel-Dieu de St-Georges décédait à l'âge de 68 ans M. Louisda Boucher de St-Martin, fils de feu M. et Mme Paul Boucher (Fleurida Baillargeon).

Lui survivent: ses frères, soeurs, beaux-frères, et belles-soeurs: M. Ernest Boucher de Masonville; M. Philippe Boucher de St-Martin, M. et Mme Omer Boucher (Marie-Ange Poulin); de St-Martin; M. et Mme Léopold Boucher (Marie-Blanche Parent) de St-Martin; M. et Mme Joseph Boucher (Thérèse Bolduc) de St-Martin, Mme Pierre Poulin (Joséphine Boucher) de St-Martin; Mme Auguste Maheux (Delvina Boucher) de St-Martin; Mme Emile Laflamme (Marie-Jeanne Boucher) de St-Benoit.

Les funérailles eurent lieu à St-Martin samedi le 31 décembre.

Portaient le cercueil, MM. Jules Laflamme de St-Benoit, Henri Poulin de St-Georges, Lionel Poulin de St-Georges, Clermont Maheux de Jackman et Camille Maheux de St-Martin, tous neveux du défunt.

Le service fut chanté par M. l'abbé René Baillargeon du Séminaire de St-Victor, cousin du défunt assisté de MM. les abbés Victorien Faucher, vicaire de St-Martin et Plante vicaire de St-Honoré.

M. Clermont Drouin

A Beauceville le 18 décembre 1966, est décédé subitement, M. Clermont Drouin, célibataire. Il était âgé de 41 ans.

Il laisse dans le deuil, sa mère Mme Vve Alfred Drouin de Beauceville-Est, ses frères et belles-soeurs, M. Camille Drouin de Windsor Mills, M. et Mme Paul Drouin de Québec, M. et Mme Jean-Marie Drouin de Québec, M. et Mme Germain Drouin de Lac Frontière, M. André Drouin de Beauceville.

Ses soeurs et beaux-frères; M. et Mme Armand Perreault (Hélène) de Sherbrooke, M. et Mme Jean-Pierre Veilleux (Yvette, de Sorel, M. et Mme Gérard Chartier (Marie-Laure) de Magog, M. et Mme Edilbert Bujold (Ghislaine) de Chateauguay, M. et Mme Eugène Thériault (Suzanne) de Montréal, M. et Mme Rodolphe Langlois (Mariette) de Sherbrooke, M. et Mme Ls-Joseph Busque (Marie-Paule) de Beauceville.

Les funérailles eurent lieu à Beauceville le 23 décembre 1966 sous la direction de la maison Gérard Giguère.

Portaient le cercueil, MM. Claude Roy, André Lessard, Conrad Caron, Jean-Marie Bernard, Serge Thibault, Clermont Lessard.

Samedi le 14 janvier, sera célébré en l'église de Beauceville le service anniversaire de M. Napoléon Veilleux.

Mme A. Létourneau

Nous apprenons en dernière heure le décès de dame Emma Gagnon, épouse de feu Auguste Létourneau de St-Côme. Elle était âgée de 70 ans.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10.30 heures.

M. Pierre Caron

Lundi le 26 décembre 1966 décédait à l'âge de 83 ans et 10 mois M. Pierre Caron de St-Martin époux de feu Marie-Anne Baillargeon.

Lui survivent: son fils, M. et Mme Rosaire Caron (Imelda Cliche) de Québec.

Ses filles et gendres: M. et Mme Alex Quirion (Juliette Caron) de St-Martin, M. et Mme Léopold Courtemanche (Corinne) de St-Georges, M. et Mme Achille Roy (Cécile Caron) de St-Martin, M. et Mme Omer Caron (Madeleine C.) de Québec; M. et Mme Normand Couillard (Marie-Lourde) de Québec.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Charles Caron du Foyer St-Louis de St-Georges; l'abbé René Baillargeon du Séminaire de St-Victor; l'abbé Adolphe Doyon du Séminaire de Québec; Sr Alfreda Baillargeon des Srs de la Charité de St-Louis de Black Lake.

Les funérailles eurent lieu à St-Martin sous la direction de la Maison Giguère & Frère, jeudi le 29 décembre à 4 heures.

Portaient le cercueil, MM. Luc Quirion, René Roy, Jean-Luc Vallée, Yves Rancourt, Gilles Caron et Simon Couillard de Québec.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Victorien Faucher vicaire et le service fut chanté par M. l'abbé René Baillargeon assisté de MM. les abbés Léo Dubord de St-Honoré et Victorien Faucher de St-Martin.

M. André Nadeau

Lundi le 19 décembre décédait à l'âge de 19 ans et 7 mois M. André Nadeau de St-Benjamin.

Lui survivent: son père et sa mère, M. et Mme Alexandre Nadeau (Lucille Breton); ses grand'parents M. et Mme Albert Nadeau et Mme Joseph L. Breton.

Ses frères et ses soeurs: Jeannot, Bruno, Roch, Etienne; Jocelyne, Nicole et Francine Nadeau.

Les funérailles eurent lieu à St-Benjamin sous la direction de la Maison Gérard Giguère de Beauceville le 23 décembre.

Portaient le cercueil, MM. Nelson Veilleux, Normand Rodrigue, Roch Rodrigue, Nelson Rodrigue, Jocelyn Bolduc et Paulin Veilleux.

Le service fut chanté par M. l'abbé Louis Philippe Roy assisté de MM. les abbés Marcoux & Roy.

M. Robert Vézina

Mardi le 4 janvier décédait à l'âge de 40 ans M. Robert Vézina de St-Hyacinthe.

Lui survivent: son épouse, dame Henriette St-Hilaire. Son père et sa mère, M. et Mme Ulric Vézina de Lauzon. Son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Odilon St-Hilaire (Marie-Turcotte) de Québec.

Un fils: Pierre.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Sr Madeleine Vézina de Chicoutimi; M. et Mme Roméo Bissonnette de Lauzon, Sr Yvette Vézina d'Ouganda Afrique; M. et Mme Roger Vézina de Lauzon; M. et Mme Réal Vézina de Lauzon; Frère Clément Vézina de Québec; M. et Mme Claude Vézina de Rimouski; M. et Mme Edouard Turmel (Rosa St-Hilaire) de Québec; M. et Mme Patrick Nolan (Anna St-Hilaire) de Québec M. et Mme E. Bernier (Rolande St-Hilaire de Québec; M. et Mme Thomas Dilan (Cécile St-Hilaire) de Québec; M. et Mme Léo St-Hilaire de Québec; M. et Mme Georges Labadie (Gervaise St-Hilaire) d'Ottawa.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Lauzon et l'inhumation au cimetière paroissial.

Mme Siméon Boucher

Le 27 décembre 1966 à l'hôpital Notre-Dame de Beauce à l'âge de 79 ans et 9 mois décédait dame Angélina Labbé, épouse en premières noces de feu Trefflé Grenier, en deuxième noces de feu Philippe Champagne, en troisième noces de feu Siméon Boucher.

Lui survivent: ses fils et belles-filles, M. et Mme Léopold Grenier (Yvonne Caron), M. et Mme Adrien Grenier (Estelle Rancourt) ses filles, Ida et Elise Grenier de St-Ferdinand, Marguerite Grenier de St-Georges, ses petits-enfants: M. et Mme Lauréat Grenier (Julienne Drouin) de St-Georges, M. et Mme André Bolduc (Huguette Grenier), M. et Mme Don E. Miller (Angenie Grenier) Pensylvanie, André Grenier, ses soeurs et beaux-frères: M. et Mme Bill Metchkto (Aglaé Labbé) Montréal Mme Elie Blais (Marie Labbé) St-Côme, M. et Mme Henry Bolduc (Erma Labbé) Waterville, Me, M. et Mme Jos Poulin (Léda Labbé) St-Martin, M. et Mme Georges Quirion (Félixine Labbé), St-Martin, M. et Mme Albert Quirion (Mérilda Labbé) Montréal, M. et Mme Louis Tanguay (Florence Labbé) St-Georges, M. et Mme Edouard Maheux (Amélia Labbé) St-Martin, ses belles-soeurs: Mme Joseph Labbé (Clarisse Bolduc) St-Georges, M. et Mme Napoléon Rancourt (Alice Grenier) Waterville, M. et Mme Ulric Grenier (Clara) St-Georges, M. et Mme Paul-Emile Morin, (Blanche Grenier), St-Georges, M. Edouard Thompson, Lewiston, Me.

Portaient le cercueil: MM. Gérard Rodrigue, Lionel Tanguay, Hector Rodrigue, Gérard Champagne, St-Martin, Gérard Lessard, Maurice Poulin.

Plusieurs autres beaux-frères et belles-soeurs et enfants des familles Champagne et Boucher étaient présents.

Les funérailles eurent lieu à St-Georges-Ouest sous la direction de la maison Gédéon Roy, samedi le 31 décembre 1966.

Le bruit ne fait pas de bien; le bien ne fait pas de bruit.
P. de Falvelly

CARTES D'AFFAIRES

Gagnon Laveuses Enrg.

se spécialise dans la réparation de laveuses et sécheuses de toutes marques dans un rayon de 30 milles. Réparation à domicile ou à l'atelier.

En main les pièces et moteurs pour toutes marques de laveuses neuves ou usagées et aussi des moteurs reconditionnés à neuf de ¼ de force pour les laveuses ou autres emplois à très bas prix.

Lionel Gagnon, prop.
486, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél.: Atelier 228-5298 Résidence 228-3614

Faites vérifier:
FREINS — AMORTISSEURS — RESSORTS
DE VOTRE AUTOMOBILE
pour plus de
Confort - Economie - Sécurité - Plaisir
Votre voiture vous procurera tous ces avantages après que vous aurez fait faire la vérification des freins-amortisseurs et des ressorts, chez

ERNEST GILBERT Inc.
aussi distributeur de gaz et appareils à souder
208, 2e Ave, VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2633

CARTES DE ST-PROSPER

MARC GIGUÈRE Ltée

VENTE et REPARATION
Scies à chaîne — Tondeuses — Moto-Skis
Moteurs Hors-Bord

St-Georges, Beauce, 228-2491 Beauceville, Bce, 227-6528
Ste-Aurélie, Dorch., 2-2291 St-Prosper, Dorch., 183-W

SAMSON RADIO T.V.

Vente et Service
Philips — Electrohome — Zenith — Admiral
Philco — Sony

TEL. 32-w-2 ST-PROSPER

ST-PROSPER RÉFRIGÉRATION
Bernardin Dutil, prop.

Vente et Service sur réfrigérateurs, poêles T. V. usagées

Tél. 110-W ST-PROSPER

LE PAUL-HENRI BERNARD DOMINE

Après deux semaines et demie d'activité cette équipe s'est emparé du premier rang de la Ligue de Beauce Labatt en disposant du Manoir des Cèdres de St-Joseph par 10 à 2 dimanche le 8 janvier pour une troisième victoire consécutive.

Dans leurs deux autres victoires, le Paul-Henri Bernard avait défait l'hôtel du Boulevard facilement mais il n'avait réussi à vaincre le Létourneau Electrique de St-Prosper que par 4 à 2.

Cette dernière équipe suit au deuxième rang avec deux victoires remportées assez facilement et deux défaites par pointage assez serré.

Les trois autres équipes ont joué chacune trois parties et n'ont remporté qu'une seule victoire.

Au cours des derniers programmes doubles sauf pour une rencontre, les pointages ont été assez serrés et les amateurs ont été à même d'assister à d'excellentes rencontres et cela dû au fait que les joueurs retrouvent leur condition physique et améliorent leur jeu individuel.

Dans les rencontres de vendredi soir à St-Georges et St-Prosper les pointages ont été de 5 à 3 contre le Château Blanc et de 4 à 2 pour le Paul-Henri Bernard. L'Hôtel du Boulevard a pris les devants par 4 à 0 avant que le St-Côme revienne de l'arrière pour compter trois fois au cours du dernier engagement et donner la frousse aux vainqueurs qui réussirent leur dernier but qu'à moins d'une minute de la fin de la rencontre. Le trio formé de Luc Lessard, Gaston Gilbert et Richard Busque a obtenu le gros lot en comptant 4 des 5 buts tandis que Richmond Lagacé défendait avec brio la cage de son équipe.

A St-Prosper, les perdants ont pris les devants à deux reprises au cours du match mais les vainqueurs réussirent à égaler le pointage vers le milieu du dernier engagement à l'occasion d'une pénalisation au St-Prosper.

Par la suite les vainqueurs comptèrent deux buts rapides pour s'emparer de la victoire. Noël Cloutier fut l'étoile offensive de son équipe avec deux buts et une passe. Pour le Létourneau Electrique, Florian Poulin et Michel Samson furent les pointeurs.

A St-Côme dimanche dernier, le Létourneau Electrique a été surpris par son adversaire le Château Blanc qui l'a emporté par 4 à 2 dans une autre excellente partie disputée à vive allure. Les vainqueurs ont dû lutter fermement pour disposer d'un opposant de classe qui détenait le premier rang avec Beauceville.

A Beauceville, le Manoir des Cèdres a très bien débuté en prenant les devants par 2 à 0 au premier vingt avant que le Paul-Henri Bernard compte son premier but. Par la suite les vainqueurs ont ajouté plusieurs points pour triompher par 10 à 2.

Dans toutes rencontres il ressort la formule de chaque équipe et jusqu'à présent, St-Côme, St-Prosper sont considérées comme arborant un style pas rude, Beauceville et Hôtel du Boulevard sont reconnues comme offrant un jeu robuste tandis que le St-Joseph a la réputation de jouer un hockey robuste et parfois brutal. Cette formule a semblé déplaire aux adversaires et quelques uns se sont plaint de cette rudesse inutile.

Dans l'ensemble la ligue de Beauce Labatt possède un assez bon équilibre et les rencontres de ce circuit deviennent assez intéressantes à chacune des parties.

Ceux qui se plaignent de la fortune n'ont souvent qu'à se plaindre d'eux-mêmes. — La Rochefoucauld.

Votre CROIX-ROUGE EST TOUJOURS À L'OEUVRE

A l'occasion de la visite du Manoir des Cèdres à Beauceville le 8 janvier, il y eut présentation des trophées de la Ligue de Beauce Labatt. Des personnalités assistèrent à cette courte cérémonie: de gauche à droite, M. Jacques Roy, directeur de la Ligue, M. Jacques Renault, maire de Beauceville-Est, M. Henri-Louis Thibodeau, président de la Commission Scolaire, M. William Lessard, pro-maire de Beauceville (Ouest), Mme Nelson Jalbert, M. Paul-Henri Bernard, propriétaire de l'équipe locale, et M. Eloi Poulin, secrétaire de la ligue.

REMERCIEMENTS

Madame Théodore Giroux vous remercie sincèrement pour les marques de sympathie que vous lui avez témoignées soit par offrandes de messes ou l'assistance au salon à l'occasion du décès de Monsieur Théodore Giroux.

REMERCIEMENTS

Mme Alfred Drouin et sa famille remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Clermont Drouin.

Mécaniciens spécialisés de classe "A" à votre disposition

GARAGE LÉO VEILLEUX

GARAGE DE CONFIANCE

Vente RENAULT Service

RÉPARATION D'AUTOMOBILES DE TOUTES MARQUES

Spécialité: remontage de moteurs

Nous possédons aussi toutes les pièces de réparations pour automobiles de marque STUDEBAKER

655, Boulevard Lacroix Tél. 228-2391 St-Georges-Est